

URZĄD STATYSTYCZNY W SZCZECINIE

STATISTICAL OFFICE IN SZCZECIN

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
ZACHODNIOPOMORSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
ZACHODNIOPOMORSKIE
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ
IVTH QUARTER **2004**

SZCZECIN, MARZEC 2005

ZESPÓŁ REDAKCYJNY

EDITORIAL BOARD

PRZEWODNICZĄCY

PRESIDENT

Anna Pazdan

Członkowie

Members

Mirosława Brzezińska, Małgorzata Radlińska, Barbara Rochowicz,
Bernadeta Wasilewska, Maria Witek, Renata Wronkowska

Sekretarz koordynator

Secretary

Ewa Kacperczyk

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji, Pomorskiego Oddziału Straży Granicznej w Szczecinie, Morskiego Oddziału Straży Granicznej w Gdańsku oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Head-quarters, the Pomorski Department of Border Guard in Szczecin, the Maritime Department of Border Guard in Gdańsk and own elaborations prepared by staff team consisting:

Alfreda Gibowska, Dorota Grzelak, Izabela Grzonka, Elżbieta Klimaszewska,
Maria Sicińska-Szewczyk, Mirosława Szewczyk, Teresa Szymanowska,
Magdalena Śleboda, Dorota Wiatrowska, Celina Zagrabaska

Skład komputerowy

Typesetting

Jerzy Rożek

Projekt okładki

Cover design

Sylwester Jabłoński

ISSN 1509-7951

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
Table

Strona
Page

- x Uwagi ogólne
x Wyjaśnienia metodyczne

- General notes 5*
Methodological notes 9

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE**SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS**

1. Wybrane dane o województwie
2. Wybrane dane według sektorów własności

- Selected data on voivodship 16*
Selected data by ownership sector 19

LUDNOŚĆ**POPULATION**

3. Stan i ruch naturalny ludności

- Population and vital statistics 23*

PRACA**LABOUR**

4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy
7. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wy-
kształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy
i stażu pracy
8. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat
i więcej według BAEL
9. Bezrobocie według BAEL

- Employed persons in enterprise sector 23*
Average paid employment in enterprise sector 26
Registered unemployed persons and job offers 29
*Registered unemployed persons by educational level,
age, duration of unemployment and work seniority 30*
*Economic activity of population aged 15 and more
by LFS 31*
Unemployment by LFS 32

**WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA
SPOŁECZNE****WAGES AND SALARIES AND SOCIAL
BENEFITS**

10. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto
w sektorze przedsiębiorstw
11. Świadczenia społeczne

- Average monthly gross wages and salaries
in enterprise sector 32*
Social benefits 35

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW**FINANCE OF ENTERPRISES**

12. Wyniki finansowe przedsiębiorstw
13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji
I Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży
II. Wynik finansowy brutto
III. Wynik finansowy netto
14. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw
według uzyskanych wyników finansowych
15. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo-
i krótkoterminowe przedsiębiorstw
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw
według sekcji

- Financial results of enterprises 36*
Financial results of enterprises by section 38
I. Income, cost, financial result from sale 38
II. Gross financial result 39
III. Net financial result 40
*Economic relations and composition of enterprises
by obtained financial result 41*
*Current assets and short-term and long-term liabili-
ties of enterprises 44*
Current assets and liabilities of enterprises by section 45

CENY**PRICES**

17. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych . . .
18. Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług
konsumpcyjnych
19. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów
rolnych
20. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na tar-
gowiskach
21. Relacje cen w rolnictwie

- Price indices of consumer goods and services 46*
*Average retail prices of selected consumer goods
and services 46*
*Average procurement prices of major agricultural
products 49*
Average market-place prices received by farmers 50
Price relations in agriculture 50

INWESTYCJE**INVESTMENT**

22. Nakłady inwestycyjne
23. Mieszkania

- Investment outlays 51*
Dwellings 52

SPIS TREŚCI (dok.)

CONTENTS (cont.)

Tablica
Table

Strona
Page

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

24. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji . . .
25. Podmioty gospodarki narodowej według formy
prawnej

ROLNICTWO

26. Zwierzęta gospodarskie
27. Skup ważniejszych produktów rolnych

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

28. Produkcja sprzedana przemysłu
29. Produkcja ważniejszych wyrobów według PKWiU
30. Produkcja sprzedana budownictwa

PORTY MORSKIE

31. Obroty ładunkowe w portach morskich
32. Udział województwa zachodniopomorskiego w ob-
rotach ładunkowych kraju
33. Obroty ładunkowe w portach morskich według grup
ładunków

HANDEL

34. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów dzia-
łalności przedsiębiorstwa

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

35. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo-
waniach przygotowawczych
36. Wypadki i kolizje drogowe

RUCH GRANICZNY

37. Osobowy ruch graniczny według kierunków
38. Ruch graniczny pojazdów samochodowych według
kierunków

**WYBRANE DANE O PODREGIONACH
I POWIATACH**

39. Ruch naturalny ludności w III kwartale 2004 r.
40. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2004 r. . .
41. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2004 r. . .
42. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wy-
kształcenia w 2004 r.
43. Mieszkania oddane do użytku w okresie I–XII 2004 r.
44. Podmioty gospodarki narodowej w 2004 r.
45. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo-
waniach przygotowawczych w okresie I–XII 2004 r. . .

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

46. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie
47. Podstawowe dane o województwach

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

- National economy entities by sections 53*
National economy entities by form of legal 54

AGRICULTURE

- Livestock 55*
Procurement of major agricultural products 56

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

- Sold production of industry 57*
Production of major products by PRODCOM 60
Sold production of construction 62

SEA PORTS

- Cargo traffic at seaports 63*
*Share of zachodniopomorskie voivodship in cargo
trade of the country 64*
Cargo traffic at seaports by cargo groups 64

TRADE

- Retail sales of goods by type of enterprise activity . . . 65*

PUBLIC SAFETY

- Ascertained crimes in completed preparatory pro-
ceedings 67*
Road accidents and crashes 67

BORDER TRAFFIC

- Passenger border traffic according to directions. 68*
Vehicle border traffic according to directions. 73

**MAJOR DATA ON SUBREGIONS
AND POWIATS**

- Vital statistics in III quarter 2004 77*
Registered unemployed persons and job offers in 2004. 78
Registered unemployed persons by age in 2004 79
*Registered unemployed persons by educational level
in 2004 80*
Dwellings completed in period I–XII 2004 81
Entities of the national economy in 2004 82
*Ascertained crimes in completed preparatory pro-
ceedings in the period I–XII 2004 85*

BASIC DATA FOR POLAND

- Selected indicators for Poland 86*
Basic data on voivodships 90

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w Biuletynie prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Biura Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. I”. PKD wprowadzona została z dniem 1 stycznia 1998 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 7 października 1997 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 128, poz. 829 z późn. zmianami), w miejsce stosowanej wcześniej Europejskiej Klasyfikacji Działalności.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. **Do sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. **Do sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w Biuletynie różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybołówstwo i rybactwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. Data in the Bulletin is presented according to Polish Classification of Activities (PKD) - fully adapted to NACE compiled on the European Community EUROSTAT, “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, rev. I”. PKD has been implemented 1 January 1998 by Resolution of the Council of Ministers dated 7 October 1997 on Polish Classification of Activities.

2. Presented data covers units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. **The public sector** includes units of state ownership, units of territorial self - government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. **The private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, cooperatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises’ branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises cover economic units – for quarterly periods – maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified according to the NACE “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing”, “Financial intermediation”), furthermore data refer to those units, in which the number of employees exceeds 49 persons;
- 3) data on investment outlays – for quarterly periods – refer to units of the national economy, in which the number of employees exceeds 49 persons;

4) dane o skupie produktów rolnych – w ujęciu miesięcznym – dotyczą danych meldunkowych o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej (w tym spółki cywilne i jawne), które mają siedzibę na terenie województwa, a prowadzą w ramach działalności gospodarczej skup produktów rolnych bezpośrednio od producentów niezależnie od miejsca dokonania transakcji i siedziby dostawcy. W danych za okresy półroczne uwzględnia się korekty wynikające ze sprawozdawczości na bazie danych półrocznych, obejmującej również skup, o wartości przekraczającej 10 tys. zł, realizowany przez osoby fizyczne, jak i zakres sprawozdawczości, która obejmuje tylko producentów z terenu województwa. Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a za okresy półroczne - po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości;

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów – dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów – producentów wyrobów przemysłowych (we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

7) dane o przeładunkach w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. zarówno przedsiębiorstw o podstawowej jak i dodatkowej działalności przeładunkowej.

7. Ileokroć w Biuletynie jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, łącznie z działalnością usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i kopalnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, pozostałych usług związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej; odprowadzania ścieków, wywozu odpadów, usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz pozostałej działalności usługowej.

8. Ileokroć w Biuletynie jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

9. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe przyjęto ceny stałe 2000 r. (średnie ceny bieżące 2000 r.).

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „*“.

4) *data on procurement of agricultural products – for monthly period – concerns data reported on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality (of which civil association and unlimited partnership), which have the seat within the region and carry out, in the framework of economic activity, procurement of agricultural products direct from producers regardless the place of transaction and the seat of the contractor. Data for semiannual periods take into consideration revisions resulting from reports on the basis of half-yearly data includes also procurement by natural person when it's value exceeds 10 thous. zł as well reporting range cover only region producers. Dynamics indices are calculated in comparable range on the basis of reported data and half-yearly periods – after considering correction as a result of reports;*

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and wholesale and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *data of product refer to entities – producers of industrial products (all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons;*

7) *data on reloadings in sea ports concerns full community both enterprises of basic as well accessory reloadings activity.*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; whole sale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without an operator as well as renting of articles of personal and home use, computers and similar activity, other activity connected with operating a business; sewage and refuse disposal, sanitation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.

8. The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.

9. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and index numbers, on the basis of value at constant prices. As constant prices – 2000 constant prices (2000 average current prices).

10. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

11. Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.

12. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*“.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy danych z niższych poziomów klasyfikacji – z tytułu zaokrągleń – mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

16. Kolejność wyrobów i towarów prezentuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 lipca 1997 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18 marca 1997 r. (Dz. U. Nr 42, poz. 264, z późniejszymi zmianami).

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w Biuletynie zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem “Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

13. Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels, due to number roundings, may differ from the figure “total” at higher classification levels.

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

16. The order of products and goods are presented on the basis of the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on 1 July 1997 by a decree of the Council of Ministers, dated 18 March 1997 with later amendments.

17. In regard to NACE and PRODCOM (PKWiU) abbreviations are used in the Bulletin; those abbreviations are marked in the tables with sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm; nauka	obsługa nieruchomości, wynajmem, nauka i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
działy PKD		divisions of the NACE	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz korka (oprócz mebli), artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.
sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów mechanicznych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyjątkiem handlu pojazdami mechanicznymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyjątkiem sprzedaży pojazdów mechanicznych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods

grupy PKD	NACE groups	
wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych obiektów budowlanych lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building constructions; building of complete constructions or parts there of; civil engineering

wyroby według PKWiU	products by PRODCOM (PKWiU)	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymane z mleka	butter and other fats from milk

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dn. 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), która została opracowana na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na terytorialne, hierarchicznie powiązane jednostki na pięciu poziomach, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne.

Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Stosowane wyżej rozporządzenie w sprawie wprowadzenia Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS) zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998 i 999), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), which was elaborated on the basis of Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS), standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the territorial, hierarchically connected units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels.

An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

The above-applied regulation on implementation of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS) was corrected by the Regulation on the Council of Ministers dated 27th April 2004 (Journal of Laws No 98, items 998 and 999) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a contry as a whole as yet and now includes 6 newly established regions.

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz dane ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) opracowano zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczą osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy.

Od 1 stycznia 1997 r. liczba zarejestrowanych bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających szkolenie lub staż u pracodawców.

Bezrobotni nieposiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w powiatowych urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły prawo do zasiłku lub go nie nabyły.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w rolnictwie indywidualnym, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Do pracujących zaliczono osoby, które w badanym tygodniu:

- wykonywały pracę przynoszącą dochód lub zarobek albo pomagały w prowadzeniu rodzinnej działalności gospodarczej,
- nie wykonywały pracy (np. z powodu choroby, urlopu, strajku), ale formalnie miały pracę.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population were balanced on the basis of results of the 2002 Population and Housing Census and current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – were calculated according to the new definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including helping members of their families;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and parttime basis, converted to full-time work period.

4. Data of **registered unemployment** covers persons registered in powiats labour offices.

Since January 1997 registered unemployed has not included persons directed to training or practice at employers.

The unemployed without benefits, are the persons registered in powiats labour offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

Unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

Data concerning the registered unemployment rate are presented after taking into account the verified number of persons employed in private farms. The number is a component of economically active civil population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and older, are compiled from the representative **Labor Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households. The LFS counts as employed, persons who within the surveyed week:

- worked earning income or wages or helped in the family economic activity,
- did not work (for example, because of illness, vacation, strike), but formally had work.

Bezrobotni to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej ogółem oraz danej grupy.

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

9. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

An unemployed person, is a person who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was prepared to accept work. Since the 1st quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons in the number of the economically active persons, aged 15 and older, in a total and in a given group.*

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of cooperatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budgetary sphere;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. *Data on average monthly wages and salaries are presented in gross value.*

8. *Data on **financial results** of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).*

9. Income from total activity includes:

- 1) *net income from sale of products within country and for export which have been manufactured by an entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *income from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by an entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating income, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

10. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów zliczony z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności społecznej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

11. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodat-

- 4) *financial income, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

10. Cost of obtaining income from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

11. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of*

nich różnic kursowych nad ujemnymi, a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;

- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki skarbu państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

12. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;

- 5) *the result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

12. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

14. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

15. Wskaźniki cen produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego reprezentacyjnego badania zmian cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane do próby w sposób celowy, podmioty gospodarcze, zaklasyfikowane do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie miesiąc poprzedni = 100:
 - dla szerebła przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebła grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebła ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to income from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

14. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

15. Price indices of sold production of industry *are calculated on the basis of a representative monthly survey on change of prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base – previous month = 100:*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży i strukturze odbiorców.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 w 2004 r.) notowanych w 307 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

17. Dane o cenach skupu produktów rolnych dotyczą cen przeciętnych (obliczonych jako iloraz wartości i ilości poszczególnych produktów) płaconych w danym okresie przez jednostki skupujące produkty rolne bezpośrednio od producentów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

18. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne informacje korespondentów rolnych GUS (notowania w połowie miesiąca). Przeciętne ceny w miesiącu obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego województwa.

19. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania cen prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

20. Zasady podziału nakładów inwestycyjnych zostały dostosowane do zasad wdrażanego systemu rachunków narodowych, zgodnych z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środków trwałych (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and the structure of customers.

16. The price index of consumer commodities and services are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 in 2004) quoted in 307 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of household for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

17. *Data on prices of agricultural products procurement concern average prices (computed as a quotient of value and quantity of each product) paid in a given period by units purchasing agricultural products directly from agricultural producers (See general notes item 6.4).*

18. *Monthly reporting of agricultural correspondents of the Central Statistical Office (mid-month quotations) constitutes the source of information on **prices of agricultural products** received by farmers in market-places. Average prices in month are computed as arithmetical means of all quotations on voivodship level.*

19. *The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).*

20. *The presented division principles of investment outlays were developed according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays for fixed assets and other outlays.*

Outlays for fixed assets include outlays for:

- *buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,*
- *machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),*
- *means of transport,*
- *other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and from 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).*

Other outlays include outlays for so-called primary equipment investments as well as other costs connected the investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich – 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i kopalnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych, jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju przez podmioty gospodarcze budowlane (tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”), polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

25. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

26. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek procentowy liczby przestępstw wykrytych do ogólnej liczby przestępstw stwierdzonych.

21. Surveys of pigs stocks and the production of pigs for slaughter are conducted 3 times a year – in April end of March, in August end of July and in December end of November, while surveys of cattle stocks and other types of farm animals will be conducted twice a year end of June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e., of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply" and concerns:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and non-industrial;*
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement.*

Data regarding construction-assembly production sales concerns work realized nation-wide by construction entities (i.e., classified according to NACE in the section "Construction"), consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, groundworked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Date on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer commodities carried by sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet to needs of individual customers.

25. Ascertained crime is a crime or offence, the nature of which has been recorded in the course of preparatory proceedings.

26. The rate of detectability of delinquents in ascertained crimes is the proportion between the number of detected crimes to the total number of recorded crimes.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS		Ludność ^{ab} w tys. <i>Population ^{ab}</i> <i>10³</i>	Podmioty gospodarki narodowej tys. ^{ac} <i>National economy entities^{ac}</i> <i>10³</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons ^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{ad} w % <i>Registered unemployment rate^{ad}</i> <i>in %</i>	Oferty pracy ^e <i>Job offers ^e</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per a job offer ^a</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				w tys. <i>10³</i>	A	B			
2002	I–XII	1697,7	195,3	189,6	108,2	x	27,8	x	685
2003	I–XII	1696,1	200,6	190,9	100,6	x	28,4	x	363
2004	I–XII .....	.	202,0	182,7	95,7	x	27,4	x	203
2003	XII	1696,1	200,6	190,9	100,6	103,2	28,4	2120	363
2004	I .....	.	.	198,1	100,8	103,8	29,1	3245	213
	II .....	.	.	198,1	99,7	100,0	29,1	3429	207
	III	1695,7	199,9	195,3	99,3	98,6	28,8	4593	172
	IV .....	.	.	190,0	98,9	97,3	28,2	5022	195
	V .....	.	.	185,7	99,1	97,7	27,7	5299	103
	VI	1695,7	200,7	181,6	98,6	97,8	27,3	4711	117
	VII .....	.	.	180,3	98,5	99,3	27,1	4377	140
	VIII .....	.	.	178,0	97,7	98,7	26,8	4170	149
	IX	1695,8	201,6	178,1	97,3	100,0	26,8	4300	137
	X .....	.	.	177,8	97,2	99,8	26,8	3426	145
	XI .....	.	.	178,9	96,8	100,6	27,0	3658	227
	XII .....	.	202,0	182,7	95,7	102,1	27,4	3177	203

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych <i>Average monthly gross retirement pay and pension^f from non-agricultural social security system</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tys. <i>10³</i>	A	B	w złotych <i>in zł</i>	A	B	w złotych <i>in zł</i>	A
2002	I–XII	172,7	92,3	x	2019,89	101,0	x	966,32	106,8
2003	I–XII	153,6	89,0	x	2069,14	102,4	x	1015,79	105,1
2004	I–XII	147,4	96,0	x	2161,04	104,4	x	1060,50	104,4
2003	XII	149,5	90,5	99,0	2255,61	106,1	107,0	1015,79	105,1
2004	I	146,8	95,2	98,2	2055,80	102,7	91,1	.	.
	II	146,8	95,4	100,0	2142,79	105,3	104,2	.	.
	III	146,3	95,9	99,6	2152,64	106,3	100,5	1045,03	105,6
	IV	146,4	95,9	100,1	2157,17	106,0	100,2	.	.
	V	147,4	96,6	100,6	2141,76	105,0	99,3	.	.
	VI	147,5	96,4	100,1	2107,81	103,2	98,4	1053,27	105,0
	VII	147,7	96,3	100,1	2156,76	103,1	102,3	.	.
	VIII	147,1	96,2	99,6	2180,13	104,7	101,1	.	.
	IX	147,2	96,8	100,1	2166,99	103,9	99,4	1057,35	104,7
	X	148,0	97,5	100,5	2148,72	101,6	99,2	.	.
	XI	147,8	97,8	99,9	2193,90	104,1	102,1	.	.
	XII	147,4	98,6	99,7	2308,39	102,3	105,2	1060,50	104,4

a Stan w końcu okresu. *b* Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *c* Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. *d* Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. *e* W ciągu miesiąca. *f* Dane za okresy narastające.

a End of period. *b* See methodological notes item 1. *c* Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. *d* Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. *e* During a month. *f* Data on accured base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS		Wskaźnik cen skupu Price indices of procurement							
		ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
		pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
		A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2002 I–XII		87,4	x	93,9	x	98,2	x	81,5	x
2003 I–XII		102,2	x	105,1	x	94,9	x	90,8	x
2004 I–XII		102,2	x	98,6	x	120,3	x	129,5	x
2003 XII		148,0	103,5	159,5	117,3	104,7	110,4	95,8	101,0
2004 I		166,4	113,5	166,5	106,3	101,2	97,7	104,7	97,8
II		167,6	101,8	151,8	104,0	98,1	99,6	109,4	104,8
III		159,4	98,1	150,7	99,0	96,3	101,6	120,8	116,0
IV		142,2	96,3	130,9	97,9	100,4	105,7	127,8	106,1
V		132,9	104,1	123,0	104,3	111,5	105,1	128,3	99,8
VI		126,4	99,4	138,3	105,0	133,7	121,3	145,1	111,3
VII		141,4	94,0	147,5	90,8	146,1	105,9	130,1	103,2
VIII		98,4	63,9	95,8	57,5	142,0	102,1	133,1	102,8
IX		94,6	99,2	87,2	96,4	157,9	105,0	130,0	103,0
X		94,2	100,4	88,7	101,7	150,8	93,3	140,0	96,7
XI		69,3	99,1	71,6	101,7	143,3	92,0	143,3	95,9
XII		66,6	99,5	60,6	99,2	129,4	99,7	138,2	97,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat - total</i>			Krycie loch <i>Mating of sows</i>		Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu żywca wieprzowe- go do cen zestawu pasz ^a <i>Procurement prices of pigs for slaughter to prices of fodder set ^a</i>
		w tys. t <i>10³ t</i>	A	B	A	B	w mln l <i>10⁶ l</i>	A	B	
2002	I–XII	99,3	101,7	x	x	x	125,0	94,9	x	8,0
2003	I–XII	115,0	115,8	x	x	x	134,5	107,6	x	7,1
2004	I–XII	106,0	112,1	x	x	x	126,2	106,2	x	8,5
2003	XII	7,3	117,9	115,3	96,3	96,6	7,3	104,3	98,2	6,5
2004	I	7,4	123,5	101,5	98,7	98,1	7,3	102,5	100,7	6,1
	II	7,1	116,0	95,7	97,9	97,0	7,1	101,2	96,8	6,3
	III	8,1	123,1	114,1	98,3	96,9	7,9	97,2	112,1	7,0
	IV	7,5	99,6	91,8	98,5	98,8	8,2	99,5	103,7	7,4
	V	7,6	116,0	102,4	97,9	98,2	10,2	103,9	123,8	7,5
	VI	7,5	103,2	97,6	100,7	99,8	10,1	103,6	99,3	7,9
	VII	7,5	102,9	100,4	101,1	99,5	10,2	105,4	100,8	7,4
	VIII	8,2	120,1	109,9	101,4	100,2	9,8	104,8	96,0	9,7
	IX	7,5	109,8	91,4	99,6	100,2	9,3	105,3	94,7	10,9
	X	7,9	109,4	105,3	100,8	100,8	9,9	117,6	107,2	10,9
	XI	8,1	127,4	102,4	99,9	99,7	8,9	120,4	89,5	10,6
	XII	8,4	114,0	103,2	101,3	99,9	9,3	127,6	104,1	9,8

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

TABL. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)**
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Produkcja sprzedana przemysłu ^a <i>Sold production of industry ^a</i>							
		ogółem <i>total</i>		górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	
		A	B	A	B	A	B	A	B
2002	I–XII	91,5	x	71,4	x	91,3	x	114,1	x
2003	I–XII	114,2	x	111,5	x	118,1	x	88,5	x
2004	I–XII	109,7	x	93,3	x	112,0	x	90,1	x
2003	XII	114,1	92,7	177,3	76,9	121,7	91,4	76,1	105,4
2004	I	110,7	94,3	75,6	40,8	115,4	93,5	86,0	103,6
	II	127,4	124,0	114,8	167,2	130,8	127,1	103,1	100,8
	III	116,8	92,7	107,1	189,3	119,6	92,0	97,6	96,5
	IV	100,9	94,7	105,9	118,2	103,0	96,5	81,8	77,0
	V	123,8	104,2	81,1	93,4	129,6	105,8	80,0	86,6
	VI	108,7	95,5	89,7	76,6	109,1	94,6	106,6	109,6
	VII	102,8	106,8	94,2	109,8	103,5	107,1	95,8	103,2
	VIII	110,5	107,6	101,2	106,7	112,5	108,2	89,9	101,0
	IX	118,1	99,8	96,6	113,4	121,1	99,9	88,8	97,2
	X	96,2	91,9	83,5	87,3	97,4	90,3	84,9	115,9
	XI	110,9	111,2	91,0	93,2	113,9	111,6	85,8	107,5
	XII	108,6	89,7	115,3	95,8	110,8	88,3	90,1	104,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Produkcja budowlano- -montażowa ^{b c} <i>Construction and assembly production ^{b c}</i>		Mieszkania oddane do użytku <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów ^c <i>Retail sales of goods ^c</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		A	B	ogółem <i>total</i>	A	B	A	B
2002	I–XII	98,4	x	4605	82,6	x	102,6	x
2003	I–XII	85,4	x	5602	121,7	x	117,5	x
2004	I–XII	98,8	x	5345	95,4	x	121,8	x
2003	XII	86,2	160,9	662	152,5	168,4	143,8	129,5
2004	I	110,0	29,4	600*	137,9*	90,6*	124,2	68,7
	II	102,1	98,6	237*	54,0*	39,5*	132,7	106,8
	III	128,8	146,7	338*	106,6*	142,6*	137,3	122,8
	IV	115,7	129,6	384*	84,8*	113,6*	138,2	112,6
	V	68,4	69,5	283*	84,0*	73,7*	111,7	79,1
	VI	79,8	138,3	372*	66,9*	131,4*	113,6	98,3
	VII	85,1	108,0	254*	26,5*	68,3*	111,9	111,0
	VIII	87,5	97,7	329*	97,9*	129,5*	120,9	105,7
	IX	105,3	119,5	601	154,1	182,7	122,9	103,6
	X	97,8	103,6	375	115,4	62,4	110,0	92,9
	XI	127,0	113,9	513	130,5	136,8	125,3	108,6
	XII	101,4	128,6	1059	160,0	206,4	113,3	117,1

^a Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 8. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			Podmioty gospodarki narodowej ^a National economy entities ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
						ogółem grand total			w tym of which				
			przemysł ^b industry ^b										
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
stan w końcu okresu end of period			w osobach number of persons			w % ogółem % of grand total	w osobach number of persons			w % razem % of total			
2002	I–XII	.....	195282	7716	187566	172658	36588	136070	78,8	89684	20105	69579	77,6
2003	I–XII	.....	200626	7960	192666	153631	33143	120488	78,4	82493	19475	63018	76,4
	A		102,7	103,2	102,7	89,0	90,6	88,5	x	92,0	96,9	90,6	x
2004	I–III	.....	199929	7972	191957	146225	31726	114499	78,3	80902	19381	61521	76,0
	I–VI	.....	200672	8009	192663	146690	31918	114772	78,2	81233	19442	61791	76,1
	I–IX	.....	201636	8105	193531	147139	31718	115421	78,4	81318	19469	61849	76,1
	I–XII	.....	201956	8151	193805	147426	31736	115690	78,5	81783	19574	62209	76,1
	A		100,7	102,4	100,6	96,0	95,8	96,0	x	99,1	100,5	98,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)									
			w tym of which									
			budownictwo construction					handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
			w osobach number of persons				w % razem % of total	w osobach number of persons				w % razem % of total
2002	I–XII	.....	16547	1242	15305	92,5	26839	452	26387	98,3	
2003	I–XII	.....	12820	776	12044	93,9	23914	400	23514	98,3	
	A		77,5	62,5	78,7	x	89,1	88,5	89,1	x		
2004	I–III	.....	10933	703	10230	93,6	23401	378	23023	98,4	
	I–VI	.....	11100	756	10344	93,2	23212	372	22840	98,4	
	I–IX	.....	11023	753	10270	93,2	23295	371	22924	98,4	
	I–XII	.....	11060	751	10309	93,2	23325	351	22974	98,5	
	A		86,3	96,8	85,6	x	97,5	87,8	97,7	x		

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>									
			w tym <i>of which</i>									
			budownictwo <i>construction</i>					handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>				
			razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>			
			w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>	w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>		
2002	I–XII	.....	16547		1242	15305	92,5	26839		452	26387	98,3
2003	I–XII	.....	12820		776	12044	93,9	23914		400	23514	98,3
	A		77,5		62,5	78,7	x	89,1		88,5	89,1	x
2004	I–III	.....	10933		703	10230	93,6	23401		378	23023	98,4
	I–VI	.....	11100		756	10344	93,2	23212		372	22840	98,4
	I–IX	.....	11023		753	10270	93,2	23295		371	22924	98,4
	I–XII	.....	11060		751	10309	93,2	23325		351	22974	98,5
	A		86,3		96,8	85,6	x	97,5		87,8	97,7	x

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms. ^b See general notes item 8.

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
		w tym of which							
		transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w osobach number of persons		w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total	
2002	I–XII	14181	5494	8687	61,3	2019,89	2607,44	1861,90	92,2
2003	I–XII	11696	4200	7496	64,1	2069,14	2768,25	1876,84	90,7
	A	82,5	76,4	86,3	x	102,4	106,2	100,8	x
2004	I–III	10895	3781	7114	65,3	2117,68	2927,38	1893,32	89,4
	I–VI	10887	3764	7123	65,4	2127,05	2897,78	1912,71	89,9
	I–IX	10817	3688	7129	65,9	2140,27	2898,63	1931,87	90,3
	I–XII	10738	3615	7123	66,3	2161,04	2941,56	1946,92	90,1
	A	91,8	86,1	95,0	x	104,4	106,3	103,7	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		przemysł ^a <i>industry ^a</i>				budownictwo <i>construction</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w złotych <i>in zł</i>			w % razem <i>% of total</i>	w złotych <i>in zł</i>			w % razem <i>% of total</i>
2002	I–XII 	2070,63	2839,49	1848,47	89,3	1821,31	1916,95	1813,55	99,6
2003	I–XII 	2123,07	2985,63	1856,50	87,4	1789,42	1951,33	1778,99	99,4
	A	102,5	105,1	100,4	x	98,2	101,8	98,1	x
2004	I–III 	2191,28	3179,22	1880,04	85,8	1761,75	2166,90	1733,90	98,4
	I–VI 	2180,81	3106,92	1889,41	86,6	1773,79	2108,93	1749,29	98,6
	I–IX 	2197,19	3101,62	1912,49	87,0	1823,85	2129,07	1801,47	98,8
	I–XII 	2207,49	3115,24	1921,87	87,1	1839,58	2151,45	1816,86	98,8
	A	104,0	104,3	103,5	x	102,8	110,3	102,1	x

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
		w tym of which							
		handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w złotych in zł		w % razem % of total		w złotych in zł		w % razem % of total	
2002	I–XII	1802,78	2073,36	1798,14	99,7	2438,90	2469,72	2419,41	99,2
2003	I–XII	1794,73	2085,83	1789,77	99,7	2506,34	2552,53	2480,46	99,0
	A	99,6	100,6	99,5	x	102,8	103,4	102,5	x
2004	I–III	1804,11	2052,47	1800,03	99,8	2522,45	2722,79	2415,97	95,8
	I–VI	1844,82	2184,90	1839,28	99,7	2532,77	2715,50	2436,22	96,2
	I–IX	1866,34	2250,10	1860,12	99,7	2570,91	2741,92	2482,44	96,6
	I–XII	1888,74	2358,12	1881,57	99,6	2588,74	2782,73	2490,28	96,2
	A	105,2	113,1	105,1	x	103,3	109,0	100,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total		w milionach złotych 10 ⁶ zł		w % ogółem % of total	
2002	I–XII	1325,8	475,0	850,8	64,2	14259,5	3722,0	10536,6	73,9
2003	I–XII	1395,5	369,2	1026,3	73,5	16278,1	4791,0	11487,1	70,6
	A	105,3	77,7	120,6	x	114,2	x	x	x
2004	I–III .....	.	.	.	.	4462,0	1377,8	3084,2	69,1
	I–VI	704,1	115,1	589,1	83,7	8832,4	2455,7	6376,7	72,2
	I–IX	1108,7	189,5	919,2	82,9	13679,4	3979,2	9700,2	70,9
	I–XII	1809,5	396,2	1413,3	78,1	18473,9	5232,7	13241,2	71,7
	A	129,7	107,3	137,7	x	109,7	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przychody z całokształtu działalności ^a <i>Income from total activity ^a</i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b <i>Cost of income acquisition from total activity ^b</i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w milionach zł 10 ⁶ zł			w % ogółem <i>in % of total</i>	w milionach zł 10 ⁶ zł			w % ogółem <i>in % of total</i>
2002	I–XII 	23168,9	6972,5	16196,4	69,9	25261,6	7124,2	18137,4	71,8
2003	I–IX 	16824,5	5092,4	11732,1	69,7	16547,5	5034,2	11513,3	69,6
	I–XII 	23966,0	7644,0	16322,0	68,1	23687,3	7635,0	16052,3	67,8
2004	I–III 	6208,4	1968,5	4239,9	68,3	5901,9	1874,6	4027,3	68,2
	I–VI 	12727,0	3854,2	8872,8	69,7	12106,3	3669,7	8436,6	69,7
	I–IX 	19349,0	5745,5	13603,5	70,3	18587,8	5528,4	13059,4	70,3
	I–XII 	26596,0	7887,0	18709,0	70,3	25640,0	7673,0	17967,0	70,0
A		111,0	103,2	114,6	x	108,2	100,5	111,9	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Wynik finansowy netto ^c w mln zł <i>Net financial result ^c 10 ⁶ zł</i>			Wskaźnik rentowności obrotu ^d w % <i>Profitability rate of turnover ^d in %</i>					
					brutto ^e <i>gross ^e</i>			netto ^f <i>net ^f</i>		
					ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>						
2002	I–XII 	-2246,7	-194,3	-2052,4	-9,0	-2,1	-12,0	-9,7	-2,8	-12,7
2003	I–IX 	160,8	30,9	129,9	1,7	1,2	1,9	1,0	0,6	1,1
	I–XII 	130,9	-13,1	144,0	1,2	0,2	1,7	0,5	-0,2	0,9
2004	I–III 	245,1	71,5	173,6	5,0	4,9	5,0	3,9	3,6	4,1
	I–VI 	517,4	153,7	363,7	4,9	4,9	4,9	4,1	4,0	4,1
	I–IX 	612,4	172,0	440,4	4,0	3,8	4,0	3,2	3,0	3,2
	I–XII 	746,0	137,2	608,8	3,6	2,8	4,0	2,8	1,7	3,3
A		569,7	x	422,6	x	x	x	x	x	x

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: *a* – pkt 9, *b* – pkt 10, *c* – pkt 11.9, *d* – pkt 13. *e* Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. *f* Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: *a* – item 9, *b* – item 10, *c* – item 11.9, *d* – item 13. *e* Relation of gross financial result to income from total activity. *f* Relation of net financial result to income from total activity.

LUDNOŚĆ ^a
POPULATION ^a

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

OKRESY PERIODS		Ludność ^b <i>Popu- lation</i> ^b	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c	Małżeń- stwa <i>Marria- ges</i>	Urodze- nia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase</i> ^c
					ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat ^d <i>of which infants</i> ^d				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat ^d <i>of which infants</i> ^d	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>												
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>												
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>						
2002	I–XII	1697718	7693	15717	14838	106	879	4,54	9,27	8,75	6,74	0,52
2003	I–XII	1696073	7748	15696	14905	122	791	4,57	9,27	8,80	4,77	0,47
	A	99,9	100,7	99,9	100,5	115,1	90,0	102,2	100,0	100,0	121,9	100,0
Kwartały: <i>Quarters:</i>												
2003	III	1697122	3187	4217	3503	27	714	7,53	9,96	8,27	6,40	1,69
	IV	1696073	1736	3828	3859	32	-31	4,10	9,04	9,11	8,36	-0,07
2004	I	1695684	826	4007	4012	33	-5	1,95	9,46	9,47	8,24	-0,01
	II	1695708	2012	3975	3701	33	274	4,75	9,39	8,74	8,30	0,65
	III	1695758	3034	4147	3711	25	436	7,17	9,80	8,77	6,03	1,03
	A	99,9	95,2	98,3	105,9	92,6	61,1	95,2	98,4	106,0	94,2	60,9
	B	100,0	150,8	104,3	100,3	75,8	159,1	150,9	104,4	100,3	72,7	158,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA
LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
			przemysł ^a <i>industry</i> ^a				
			razem <i>total</i>	górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2003	XII	153313	82031	641	73046	15905	900
2004	I	151709	82499	635	73592	15735	864
	II	151371	82724	633	73815	15561	893
	III	150814	82874	644	73946	15599	919
	IV	151402	83178	667	74265	15647	868
	V	151992	83470	675	74574	15586	875
	VI	152068	83455	602	74659	15703	843
	VII	151736	83199	592	74446	15646	872
	VIII	151523	83194	596	74443	15591	866
	IX	152015	83954	591	75223	15991	866
	X	152292	84384	587	75634	15883	856
	XI	152469	84619	584	75885	16127	867
	XII	151621	84241	566	75530	15916	862
	A	98,9	102,7	88,3	103,4	100,1	95,8
	B	99,4	99,6	96,9	99,5	98,7	99,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products
2003	XII	4472	524	6429	1445	1352	4258	1605
2004	I	4370	532	7058	1529	1255	4389	1628
	II	4324	542	7120	1515	1245	4399	1659
	III	4199	549	7064	1507	1241	4416	1708
	IV	4156	532	7160	1493	1265	4556	1771
	V	3947	519	7304	1503	1261	4525	1822
	VI	3863	532	7415	1505	1239	4512	1849
	VII	3870	527	7394	1508	1239	4491	1864
	VIII	3848	520	7290	1494	1240	4576	1932
	IX	3937	511	7574	1416	1232	4573	1961
	X	4250	526	7583	1412	1236	4562	1942
	XI	4045	526	7536	1669	1234	4510	1856
	XII	4071	525	7575	1664	1224	4499	1748
	A	91,0	100,2	117,8	115,2	90,5	105,7	108,9
	B	100,6	99,8	100,5	99,7	99,2	99,8	94,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja metali manufacture of basic metal	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clock
2003	XII	1035	5020	3283	1705	410	1361
2004	I	1000	4924	3097	1808	408	1417
	II	1018	5405	2969	1604	406	1462
	III	1008	5488	2788	1592	408	1455
	IV	1001	5459	2818	1622	419	1456
	V	1011	5529	2839	1659	420	1445
	VI	1019	5793	2802	1668	421	1436
	VII	1009	5779	2813	1631	404	1435
	VIII	1018	5689	2745	1644	390	1449
	IX	1022	5693	2706	1674	390	1422
	X	995	5705	2721	1706	386	1396
	XI	1011	5734	2739	1727	380	1382
	XII	992	5808	2757	1644	378	1368
	A	95,8	115,7	84,0	96,4	92,2	100,5
	B	98,1	101,3	100,7	95,2	99,5	99,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**

Stan w końcu miesiąca

*EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**End of month*

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł ^a (cd.) <i>industry ^a (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>		
		produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^A <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c</i>	razem <i>total</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody <i>collection, purification and distribution of water</i>
2003	XII	1449	8496	9185	8344	5505	2839
2004	I	1471	8460	9571	8272	5498	2774
	II	1479	8375	9738	8276	5472	2804
	III	1494	8573	9816	8284	5455	2829
	IV	1493	8589	9839	8246	5426	2820
	V	1609	8656	9911	8221	5367	2854
	VI	1430	8622	9909	8194	5337	2857
	VII	1427	8597	9879	8161	5289	2872
	VIII	1609	8610	9903	8155	5265	2890
	IX	1564	8764	9894	8140	5260	2880
	X	1556	8822	10021	8163	5275	2888
	XI	1505	8905	10073	8150	5272	2878
	XII	1438	8961	10030	8145	5256	2889
	A	99,2	105,5	109,2	97,6	95,5	101,8
	B	95,5	100,6	99,6	99,9	99,7	100,4

(cd.) *(cont.)*

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem total	w tym of which		razem total	Sprzedaż i naprawa pojazdów mechanicznych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel ^Δ	handel hurtowy i komisowy ^Δ wholesale and commission trade ^Δ	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
			wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ building constructions; civil engineering ^Δ	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2003	XII	12560	10210	1804	24684	3388	8861	12435
2004	I	11645	9392	1689	24612	3362	9085	12165
	II	11451	9279	1662	24513	3386	9040	12087
	III	11441	9287	1653	24130	3367	8838	11925
	IV	11618	9457	1643	24034	3392	8790	11852
	V	11677	9508	1666	24141	3385	8757	11999
	VI	11595	9555	1553	24235	3430	8730	12075
	VII	11536	9516	1531	24206	3394	8675	12137
	VIII	11401	9379	1525	24258	3434	8736	12088
	IX	11534	9486	1543	24410	3364	8817	12229
	X	11648	9615	1543	24260	3357	8791	12112
	XI	11727	9675	1561	24303	3350	8793	12160
	XII	11513	9469	1557	24342	3347	8893	12102
	A	91,7	92,7	86,3	98,6	98,8	100,4	97,3
	B	98,2	97,9	99,7	100,2	99,9	101,1	99,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, rentig and business activities	
			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003	XII	3848	11091	4866	10066	4361
2004	I	3802	11278	4928	9555	3964
	II	3671	11183	4945	9493	3924
	III	3591	11105	4892	9339	3911
	IV	3647	11002	4871	9414	3909
	V	3660	10842	4877	9532	3920
	VI	3744	10697	4881	9512	3740
	VII	3839	10634	4832	9423	3709
	VIII	3820	10497	4837	9499	3703
	IX	3633	10440	4861	9202	3412
	X	3609	10416	4855	9187	3414
	XI	3585	10474	4943	9172	3408
	XII	3485	10391	4930	9197	3389
	A	90,6	93,7	101,3	91,4	77,7
	B	97,2	99,2	99,7	100,3	99,4

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which				
			przemysł ^a industry ^a				
			razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
					razem total	w tym of which	
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages		włókiennictwo manufacture of textiles	
2003	I–XII	153631	82493	672	73475	16337	865
2004	I–XII	147426	81783	573	73101	15307	859
	A	96,0	99,1	85,3	99,5	93,7	99,3
2003	XII	149507	81179	637	72324	15971	897
2004	I	146789	80839	621	72052	15419	863
	II	146846	81329	621	72536	15431	880
	III	146279	81408	619	72620	15301	912
	IV	146454	81681	645	72913	15331	858
	V	147389	82158	656	73385	15305	885
	VI	147503	81774	591	73092	15180	820
	VII	147721	81981	572	73357	15447	860
	VIII	147123	81653	577	73032	15250	852
	IX	147222	82184	576	73587	15426	852
	X	147998	83053	571	74434	15619	847
	XI	147788	83092	571	74481	15593	852
	XII	147384	82916	551	74328	15455	851
	A	98,6	102,1	86,5	102,8	96,8	94,9
	B	99,7	99,8	96,5	99,8	99,1	99,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^a (cd.) <i>industry ^a (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery^Δ</i>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ <i>processing of leather and manufacture of leather products^Δ</i>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products^Δ</i>	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>manufacture of pulp and paper^Δ</i>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>		
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2003	I–XII	4676	538	6267	1503	1276	4196	
2004	I–XII	3932	529	7207	1631	1189	4475	
	A	84,1	98,3	115,0	108,5	93,2	106,6	
2003	XII	4356	530	6328	1440	1286	4195	
2004	I	4227	529	6934	1500	1190	4278	
	II	4186	542	7064	1486	1189	4312	
	III	4118	547	6978	1494	1188	4323	
	IV	4056	535	7065	1492	1191	4452	
	V	3984	528	7184	1492	1197	4372	
	VI	3780	519	7326	1504	1180	4387	
	VII	3767	528	7351	1510	1180	4447	
	VIII	3722	528	7198	1484	1177	4519	
	IX	3808	513	7497	1387	1166	4519	
	X	4142	523	7562	1395	1173	4521	
	XI	3962	528	7491	1654	1177	4447	
	XII	3980	530	7520	1659	1176	4429	
	A	91,4	100,0	118,8	115,2	91,4	105,6	
	B	100,5	100,4	100,4	100,3	99,9	99,6	
(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^a (cd.) <i>industry ^a (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metal</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products ^Δ</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clock</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2003	I–XII	1732	1029	4765	3403	2211	405	1376
2004	I–XII	1709	1023	5337	2671	1553	397	1435
	A	98,7	99,4	112,0	78,5	70,2	98,0	104,3
2003	XII	1594	1029	4897	3293	1678	402	1375
2004	I	1569	989	4786	3050	1742	399	1419
	II	1598	1005	5025	2929	1575	402	1437
	III	1617	1004	5189	2737	1561	397	1458
	IV	1697	992	5218	2749	1569	412	1455
	V	1740	996	5269	2770	1636	414	1456
	VI	1764	1006	5461	2753	1638	416	1441
	VII	1788	1001	5448	2740	1614	406	1438
	VIII	1873	1007	5341	2663	1618	387	1443
	IX	1897	1011	5375	2658	1643	383	1441
	X	1883	986	5416	2673	1667	384	1413
	XI	1851	1000	5467	2698	1694	374	1390
	XII	1787	995	5540	2703	1636	371	1378
	A	112,1	96,7	113,1	82,1	97,5	92,3	100,2
	B	96,5	99,5	101,3	100,2	96,6	99,2	99,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		przemysł ^a (cd.) <i>industry ^a (cont.)</i>						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>						
		w tym <i>of which</i>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metal</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products ^Δ</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clock</i>	
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2003 I–XII	1732	1029	4765	3403	2211	405	1376	
2004 I–XII	1709	1023	5337	2671	1553	397	1435	
A	98,7	99,4	112,0	78,5	70,2	98,0	104,3	
2003 XII	1594	1029	4897	3293	1678	402	1375	
2004 I	1569	989	4786	3050	1742	399	1419	
II	1598	1005	5025	2929	1575	402	1437	
III	1617	1004	5189	2737	1561	397	1458	
IV	1697	992	5218	2749	1569	412	1455	
V	1740	996	5269	2770	1636	414	1456	
VI	1764	1006	5461	2753	1638	416	1441	
VII	1788	1001	5448	2740	1614	406	1438	
VIII	1873	1007	5341	2663	1618	387	1443	
IX	1897	1011	5375	2658	1643	383	1441	
X	1883	986	5416	2673	1667	384	1413	
XI	1851	1000	5467	2698	1694	374	1390	
XII	1787	995	5540	2703	1636	371	1378	
A	112,1	96,7	113,1	82,1	97,5	92,3	100,2	
B	96,5	99,5	101,3	100,2	96,6	99,2	99,1	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.)			industry ^a (cont.)		
		w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
		produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
2003	I–XII	1460	8099	8921	8346	5624	2722
2004	I–XII	1456	8581	9815	8109	5339	2770
	A	99,7	106,0	110,0	97,2	94,9	101,8
2003	XII	1451	8236	9119	8218	5495	2723
2004	I	1463	8243	9431	8166	5481	2685
	II	1468	8292	9665	8172	5469	2703
	III	1485	8510	9737	8169	5444	2725
	IV	1481	8506	9783	8123	5401	2722
	V	1598	8594	9862	8117	5361	2756
	VI	1422	8585	9855	8091	5329	2762
	VII	1417	8547	9842	8052	5270	2782
	VIII	1598	8549	9828	8044	5252	2792
	IX	1556	8599	9867	8021	5242	2779
	X	1545	8675	9990	8048	5256	2792
	XI	1519	8728	10028	8040	5256	2784
	XII	1429	8828	10027	8037	5246	2791
	A	98,5	107,2	110,0	97,8	95,5	102,5
	B	94,1	101,1	100,0	100,0	99,8	100,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ			
		razem <i>total</i>	w tym of which		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa pojaz- dów mechanicz- nych; sprzedaż detaliczna paliw ^Δ <i>sale and repair of motor vehicles; retail sale of automotive fuel ^Δ</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commis- sion trade ^Δ</i>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade; re- pair of personal and household goods ^Δ</i>
			wznoszenie obiektów bu- dowlanych; in- żynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building con- structions; civil engineering ^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building in- stallation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2003	I–XII	12820	10407	1898	23914	3292	8799	11823
2004	I–XII	11060	9037	1504	23325	3236	8390	11699
	A	86,3	86,8	79,2	97,5	98,3	95,4	99,0
2003	XII	12177	9841	1783	23669	3267	8612	11790
2004	I	11111	8899	1667	23549	3189	8827	11533
	II	10916	8789	1640	23537	3215	8810	11512
	III	10934	8793	1641	23149	3242	8613	11294
	IV	11041	8907	1619	22892	3245	8497	11150
	V	11173	9064	1622	22989	3252	8487	11250
	VI	11176	9173	1515	23238	3274	8529	11435
	VII	11073	9094	1500	23199	3233	8473	11493
	VIII	10884	8899	1494	23222	3264	8487	11471
	IX	10936	8931	1507	23338	3207	8513	11618
	X	11183	9186	1509	23174	3191	8508	11475
	XI	11264	9260	1520	23192	3186	8560	11446
	XII	11131	9124	1526	23294	3182	8632	11480
	A	91,4	92,7	85,6	98,4	97,4	100,2	97,4
	B	98,8	98,5	100,4	100,4	99,9	100,8	100,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
^a See general notes item 8.

TABL. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>				
		hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	obsługa nieruchomości i firm; nauka ^A <i>real estate, rentig and business activities ^A</i>		
			razem <i>total</i>	w tym transport lądowy i rurociągowy <i>of which land and pipeline transport</i>	razem <i>total</i>	w tym obsługa nieruchomości <i>of which real estate activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
2003	I–XII	3755	11696	5002	9746	4512
2004	I–XII	3408	10738	4898	8645	3550
	A	90,8	91,8	97,9	88,7	78,7
2003	XII	3422	11011	4865	9245	4282
2004	I	3383	11034	4871	8829	3877
	II	3318	10886	4900	8782	3853
	III	3233	10836	4857	8627	3832
	VI	3296	10727	4842	8656	3818
	V	3351	10681	4849	8694	3825
	VI	3451	10642	4856	8688	3657
	VII	3564	10569	4822	8645	3640
	VIII	3606	10448	4807	8653	3635
	IX	3421	10394	4828	8348	3369
	X	3365	10338	4823	8300	3353
	XI	3334	10292	4870	8252	3340
	XII	3305	10272	4875	8263	3326
	A	96,6	93,3	100,2	89,4	77,7
	B	99,1	99,8	100,1	100,1	99,6

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	z ogółem <i>of grand total</i>						
			kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	uprzednio pracujący <i>previously working</i>		bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a <i>out of job for period longer than 1 year ^a</i>	absolwenci <i>schol-leavers</i>
					razem <i>total</i>	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy <i>of which terminated for company reason</i>			
2003	XII	190864	99340	43282	147582	7913	160099	98064	6623
2004	I	198109	101534	44948	153161	7957	166030	.	7200
	II	198135	101029	44787	153348	7914	166434	.	7046
	III	195273	99507	44521	150752	7772	164576	101047	7107
	IV	190038	97746	43493	146545	7483	161033	.	6651
	V	185739	95980	42490	143249	7247	157310	.	5623
	VI	181632	94462	41537	140095	6852	153772	96618	.
	VII	180316	94168	41320	138996	6803	152884	.	.
	VIII	177995	94058	40777	137218	6546	150977	.	.
	IX	178074	94758	41282	136792	6432	151062	94359	.
	X	177821	94915	40776	137045	6229	150581	.	.
	XI	178936	95351	40279	138657	6088	150919	.	.
	XII	182692	96787	40852	141840	5916	153856	93997	.
	A	95,7	97,4	94,4	96,1	74,8	96,1	95,8	x
	B	102,1	101,5	101,4	102,3	97,2	101,9	99,6	x

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał.

a As of the end of a month ending a quarter.

TABL. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)
End of month

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^a w % <i>Unemployment rate ^a in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b <i>Newly registered unemployed persons ^b</i>	Bezrobotni wyrejestrowani ^b <i>Persons removed from unemployment rolls ^b</i>		Oferty pracy <i>Job offers</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
2003	XII	28,4	16008	10067	4120	2120	526
2004	I	29,1	16824	9579	5089	3245	931
	II	29,1	11357	11354	5882	3429	956
	III	28,8	11996	14858	8014	4593	1136
	IV	28,2	10570	15805	9590	5022	976
	V	27,7	10556	14855	8497	5299	1795
	VI	27,3	13242	17349	8357	4711	1554
	VII	27,1	13736	15052	7360	4377	1289
	VIII	26,8	12039	14360	6341	4170	1191
	IX	26,8	16283	16204	8096	4300	1297
	X	26,8	14721	14974	6882	3426	1226
	XI	27,0	14606	13491	6031	3658	787
	XII	27,4	16344	12588	5279	3177	901
	A	96,5	102,1	125,0	128,1	149,9	171,3
	B	101,5	112,0	93,3	87,5	86,9	114,5

a Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. *b* W ciągu miesiąca.

a Data are not comparable to those published eariel; see methodological notes item 4. *b* During a month.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU
POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca
*REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION
OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY*
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2003	XII	190864	7486	33530	13197	63138	43026	51331	42290	47738	6479
2004	III	195273	7523	33841	13449	64364	43305	52959	42357	49511	7141
	VI	181632	6921	31984	13004	58459	39532	48574	39165	47123	7238
	IX	178074	6895	32189	13298	56303	38674	47408	37713	46705	7574
	XII	182692	7451	33021	13760	58018	38410	49275	38348	48566	8093
	A	95,7	99,5	98,5	104,3	91,9	89,3	96,0	90,7	101,7	124,9
	B	102,6	108,1	102,6	103,5	103,0	99,3	103,9	101,7	104,0	106,9

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

TABL. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat than 30 years	bez stażu no work seniority
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2003	XII	12355	25784	24264	30397	36761	61303	36759	34919	23785	28001	21815	2303	43282
2004	III	9739	23486	28652	32349	37703	63344	37098	35777	24390	28533	22476	2478	44521
	VI	12175	16026	22498	34315	33924	62694	34394	33525	22589	26519	20757	2311	41537
	IX	15121	18451	18825	31318	32170	62189	33239	32761	22245	25878	20279	2390	41282
	XII	12027	25350	23032	28286	32447	61550	33352	34327	23278	26968	21331	2584	40852
	A	97,3	98,3	94,9	93,1	88,3	100,4	90,7	98,3	97,9	96,3	97,8	112,2	94,4
	B	79,5	137,4	122,3	90,3	100,9	99,0	100,3	104,8	104,6	104,2	105,2	108,1	99,0

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 8. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL^{ab}**
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS		Ludność w tysiącach Population 10 ³				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003	IV–VI	1380	538	198	643	53,3	39,0
	VII–IX	1354	552	176	627	53,8	40,8
	X–XII	1378	547	169	661	52,0	39,7
2004	I–III	1325	535	185	606	54,3	40,4
	IV–VI	1295	538	168	589	54,5	41,5
	VII–IX	1326	552	164	610	53,9	41,6
	A	97,9	100,0	93,2	97,3	100,2	102,0
	B	102,4	102,6	97,6	103,6	98,9	100,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). b Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). b Since 1st quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods.

TABL. 9. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^{ab}
UNEMPLOYMENT BY LFS^{ab}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku po- przedniego = 100 corresponding period of previ- ous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10³</i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
		ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>male</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
			kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <i>persons aged 15–24 years</i>	osoby z wyszkła- ceniem podstawo- wym i zasadni- czym za- wodo- wym ^c <i>persons by primary and basic vocational education attainment^c</i>
2003	IV–VI ..	198	96	130	68	26,9	25,6	28,5	24,7	32,4	51,3	36,0
	VII–IX ..	176	82	121	55	24,2	23,6	25,0	23,1	27,0	48,1	31,7
	X–XII ..	169	85	110	59	23,6	21,9	25,6	21,9	27,6	53,6	30,5
2004	I–III ...	185	86	111	74	25,7	25,7	25,7	22,6	32,5	51,8	34,4
	IV–VI ..	168	80	100	68	23,8	23,2	24,5	20,5	30,9	41,0	33,4
	VII–IX ..	164	79	105	59	22,9	21,7	24,0	20,6	28,6	48,7	31,4
	A	93,2	96,3	86,8	107,3	94,6	91,9	96,0	89,2	105,9	101,2	99,1
	B	97,6	98,8	105,0	86,8	96,2	93,5	98,0	100,5	92,6	118,8	94,0

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). *b* Dane od I kwartału 2003 r. uogólniono na podstawie bilansów ludności opracowanych przy wykorzystaniu wyników Narodowego Spisu Powszechnego z 2002 r.; dane nieporównywalne z wynikami badań publikowanymi dla okresów wcześniejszych. *c* Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

a See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). *b* Since 1st quarter 2003 data were generalized on the basis of population balances elaborated after using the results of the Population and Housing Census 2002. The data are not comparable with surveys published for previous periods. *c* Including lower secondary education and incomplete primary.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE
WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
			przemysł ^a <i>industry ^a</i>				
			razem <i>total</i>	górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
						produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>
w złotych <i>in zł</i>							
2003	I–XII	2069,14	2123,07	2196,76	2010,10	1760,57	1536,50
2004	I–XII	2161,04	2207,49	2377,17	2099,02	1863,61	1362,93
	A	104,4	104,0	108,2	104,4	105,9	88,7
2003	XII	2255,61	2273,17	2177,71	2114,98	1858,92	1475,14
2004	I	2055,80	2103,01	1955,23	2018,87	1761,72	1500,93
	II	2142,79	2242,94	2039,61	2004,32	1765,16	1390,68
	III	2152,64	2225,90	2068,98	2152,34	1929,27	1579,93
	IV	2157,17	2186,08	2533,49	2059,47	1828,71	1470,63
	V	2141,76	2151,46	2324,24	2067,29	1822,55	1300,23
	VI	2107,81	2158,10	2184,26	2069,48	1847,98	1433,90
	VII	2156,76	2211,36	2272,55	2122,01	1936,52	1421,63
	VIII	2180,13	2240,41	2376,78	2147,46	1899,96	1365,73
	IX	2166,99	2208,28	2437,15	2108,47	1840,14	1334,39
	X	2148,72	2186,49	2529,77	2080,74	1815,60	1259,62
	XI	2193,90	2206,34	2862,52	2104,76	1871,18	1292,61
	XII	2308,39	2288,39	2363,88	2166,15	1998,47	1400,00
	A	102,3	100,7	108,5	102,4	107,5	94,9
	B	105,2	103,7	82,6	102,9	106,8	108,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 10. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja odzieży i wyrobów futrzkarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	działalność wydawnicza; poligrafia i repro- dukcja zapisanych nośników infor- macji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyro- bów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
w złotych in zł							
2003	I–XII	1135,59	1352,39	1867,73	1735,43	2703,55	1812,61
2004	I–XII	1284,41	1443,42	1899,19	1787,07	2686,91	1874,63
	A	113,1	106,7	101,7	103,0	99,4	103,4
2003	XII	1168,02	1244,53	2047,80	1621,53	2627,60	2028,18
2004	I	1212,99	1328,54	1790,29	1599,87	2475,21	1877,70
	II	1212,52	1389,48	1878,44	1610,77	2477,80	1793,14
	III	1272,15	1539,85	1867,31	1671,29	2580,98	1908,88
	IV	1278,85	1505,79	1941,76	1738,87	3512,76	1903,73
	V	1218,37	1611,74	1832,54	1653,55	2635,17	1869,74
	VI	1281,90	1361,66	1843,78	1599,14	2721,02	1950,08
	VII	1318,10	1391,67	1920,76	1744,57	2519,49	1866,34
	VIII	1346,48	1365,34	2024,60	1712,87	2738,74	1938,22
	IX	1232,25	1411,89	1768,59	1659,12	2581,30	1891,77
	X	1195,41	1542,45	1804,89	1702,22	2574,34	1862,66
	XI	1240,51	1435,80	1874,38	1799,27	3066,61	1848,37
	XII	1255,53	1412,83	2025,66	1786,92	2506,97	1913,64
	A	107,5	113,5	98,9	110,2	95,4	94,4
	B	101,2	98,4	108,1	99,3	81,8	103,5
(cd.) (cont.)							

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non- metallic min- eral products	produkcja metali manufacture of basic metal	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja ma- szyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	produkcja sprzętu i urzą- dzeń radiowych, telewizyjnych i telekomuni- kacyjnych manufacture of radio, television and communica- tion equipment and apparatus	produkcja instru- mentów medy- cznych, precy- zyjnych i opty- cznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instru- ments, watches and clock
w złotych in zł								
2003	I–XII	2004,03	1728,57	2059,30	2425,30	1938,93	1548,99	1929,38
2004	I–XII	2144,09	1829,59	2261,40	2390,77	1964,09	1538,94	2150,52
	A	107,0	105,8	109,8	98,6	101,3	99,4	111,5
2003	XII	2623,02	1738,19	2113,60	2800,43	2194,99	1652,24	1946,11
2004	I	2026,96	1785,34	2170,25	2275,51	1795,52	1503,51	2049,96
	II	2054,13	1777,61	2132,34	2312,73	1895,49	1505,47	2095,96
	III	2048,61	1848,21	2293,31	2326,42	1933,38	1650,63	2187,79
	IV	2085,62	1785,99	2257,13	2338,38	1917,02	1478,64	2232,30
	V	1977,99	1767,37	2172,86	2361,44	1835,76	1441,55	2092,65
	VI	2148,07	1887,57	2175,92	2382,93	1882,17	1503,37	2047,74
	VII	2160,07	1866,03	2174,52	2354,05	1992,26	1570,44	2120,38
	VIII	2166,04	1947,96	2363,83	2453,85	1958,71	1566,93	2113,93
	IX	2117,76	2004,75	2220,63	2423,85	1965,55	1572,58	2134,91
	X	2209,45	1903,25	2174,80	2436,63	2019,50	1476,82	2251,73
	XI	2282,06	1837,20	2354,75	2397,70	2061,63	1495,19	2218,42
	XII	2481,93	1981,41	2221,08	2496,23	1982,64	1709,16	2265,67
	A	94,6	114,0	105,1	89,1	90,3	103,4	116,4
	B	108,8	107,8	94,3	104,1	96,2	114,3	102,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 8.

TABL. 10. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		w tym of which					
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
		produkcja pojaz- dów mechanicz- nych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi- trailers	produkcja pozos- tałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli; pozostała działal- ność produkcyjna ^Δ manufacture of furniture; manufacturing n.e.c	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
w złotych in zł							
2003	I–XII	1691,48	2690,24	1918,92	3111,65	3387,32	2542,07
2004	I–XII	1737,55	2733,77	1949,69	3173,35	3493,31	2556,65
	A	102,7	101,6	101,6	102,0	103,1	100,6
2003	XII	1747,97	2627,48	1970,90	3672,79	4114,50	2781,42
2004	I	1663,02	2748,07	1948,41	2856,70	3076,39	2408,23
	II	1704,02	2560,26	1971,32	4376,38	4943,77	3228,38
	III	1760,54	2818,98	1973,14	2891,79	3114,18	2447,49
	IV	1702,23	2624,11	1786,96	3294,99	3745,05	2401,98
	V	1658,95	2711,09	1855,88	2898,41	3191,61	2328,08
	VI	1696,13	2700,78	1934,07	2956,73	3236,76	2416,44
	VII	1738,25	2787,28	2043,32	3021,09	3306,22	2480,95
	VIII	1786,61	2827,82	1992,77	3074,59	3322,87	2607,56
	IX	1820,44	2922,03	2041,10	3107,52	3388,86	2576,83
	X	1647,83	2772,29	2020,22	3140,25	3453,63	2550,29
	XI	1626,07	2750,27	1935,89	3100,76	3375,53	2582,00
	XII	1690,27	2780,71	1955,32	3413,76	3704,10	2868,04
	A	96,7	105,8	99,2	92,9	90,0	103,1
	B	103,9	101,1	101,0	110,1	109,7	111,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>						
		budownictwo <i>construction</i>			handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	sprzedaż i naprawa po- jazdów mecha- nicznych; sprze- daz detaliczna paliw ^Δ <i>sale and repair of motor vehi- cles; retail sale of automotive fuel^Δ</i>	handel hurtowy i komisowy ^Δ <i>wholesale and commis- sion trade ^Δ</i>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego ^Δ <i>retail trade; re- pair of personal and household goods ^Δ</i>
			wznoszenie objektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building constructions; civil engineering ^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>				
w złotych <i>in zł</i>								
2003	I–XII 	1789,42	1743,69	2002,03	1794,73	1873,80	2194,36	1475,29
2004	I–XII 	1839,58	1813,24	2083,69	1888,74	2054,46	2398,29	1477,48
	A	102,8	104,0	104,1	105,2	109,6	109,3	100,1
2003	XII 	1952,63	1907,42	2304,88	1904,08	2009,67	2337,05	1558,6
2004	I 	1763,39	1721,15	2075,1	1775,03	1924,71	2133,07	1459,61
	II 	1756,32	1714,72	2032,38	1793,88	1948,21	2196,28	1442,82
	III 	1778,90	1712,03	2202,38	1837,92	1998,61	2206,78	1510,50
	IV 	1811,24	1740,54	2191,72	1926,13	2130,39	2313,20	1571,71
	V 	1770,76	1718,79	2021,64	1880,28	2048,55	2357,54	1471,59
	VI 	1814,62	1799,74	1967,39	1828,78	1965,94	2279,28	1453,48
	VII 	1875,83	1867,74	2004,40	1924,19	2050,36	2428,34	1517,03
	VIII 	1913,25	1886,35	2202,48	1879,92	2072,46	2347,33	1479,31
	IX 	1892,36	1862,42	2139,02	1890,60	2141,41	2350,80	1484,16
	X 	1853,80	1828,01	2052,62	1902,73	2029,74	2417,51	1485,73
	XI 	1823,41	1777,85	2060,13	1942,47	2044,92	2414,96	1560,60
	XII 	1970,03	1925,70	2263,89	2013,33	2203,02	2515,38	1583,25
	A	100,9	101,0	98,2	105,7	109,6	107,6	101,6
	B	108,0	108,3	109,9	103,6	107,7	104,2	101,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.
a See general notes item 8.

TABL. 10. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm; nauka ^A real estate, rentig and business activities	
			razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w złotych in zł				
2003	I–XII	1503,16	2506,34	2292,50	2150,80	2335,23
2004	I–XII	1556,14	2588,74	2400,11	2256,86	2550,44
	A	103,5	103,3	104,7	104,9	109,2
2003	XII	1684,31	2775,64	2369,60	2445,15	2739,21
2004	I	1536,45	2520,85	2304,85	2102,03	2356,49
	II	1526,82	2518,97	2375,69	2218,81	2409,71
	III	1577,88	2521,21	2322,38	2260,00	2613,39
	IV	1548,79	2644,15	2513,82	2325,59	2621,29
	V	1627,87	2543,69	2344,09	2222,83	2334,98
	VI	1578,18	2546,27	2332,23	2225,77	2528,85
	VII	1560,58	2547,41	2413,87	2257,21	2496,68
	VIII	1525,04	2701,19	2502,18	2268,80	2499,81
	IX	1623,68	2641,71	2440,82	2292,29	2654,41
	X	1564,28	2573,10	2412,83	2322,76	2616,37
	XI	1634,70	2704,86	2405,93	2355,70	2627,81
	XII	1527,08	2723,71	2478,32	2617,55	2909,08
	A	90,7	98,1	104,6	107,1	106,2
	B	93,4	100,7	103,0	111,1	110,7

TABL. 11. **ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a**
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS		Przeciętna liczba emerytów i rencistów Average number of retirees and pensioners			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto Average monthly gross retirement pay and pension	
		ogółem total	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych from non-agricultural social security system	rolników indywidualnych farmers	z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych from non-agricultural social security system	rolników indywidualnych farmers
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
w tys. 10 ³			w złotych in zł			
2003	I–XII	359,9	316,3	43,6	1015,79	782,88
2004	I–XII	361,7	319,6	42,1	1060,50	804,59
	A	100,5	101,0	96,6	104,4	102,8
2004	I–III	361,2	318,5	42,7	1045,03	798,04
	I–VI	361,6	319,1	42,5	1053,27	801,52
	I–IX	361,6	319,3	42,3	1057,35	803,19
	I–XII	361,7	319,6	42,1	1060,50	804,59
	A	100,5	101,0	96,6	104,4	102,8

^a Bez emerytur i rent zagranicznych, stypendiów, zapomóg z opieki społecznej, wypłat z funduszu alimentacyjnego oraz zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych wypłacanych przez ośrodki pomocy społecznej oraz bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości.

^a Excluding foreign retirement pays and pensions, scholarships, scholarships, social welfare benefits, payments from alimony fund and family and nursing benefits, paid by social welfare and excluding retirement pays and pensions paid by: the Ministry of National Defence, The Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 12. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational revenues</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>						
2003 I–IX	16824,5	12281,0	4089,0	316,9	23,0	137,6
I–XII	23966,0	17463,5	5597,8	443,1	33,9	461,6
2004 I–III	6208,4	4567,1	1476,9	111,5	6,6	52,9
I–VI	12727,0	9275,6	3083,8	255,9	16,1	111,7
I–IX	19349,0	14056,2	4767,4	333,9	25,2	191,5
I–XII	26596,0	19039,8	6452,9	530,7	40,9	572,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2003 I–IX	16547,5	12354,0	3518,7	205,2	469,7
I–XII	23687,3	17609,0	4781,8	349,1	947,4
2004 I–III	5901,9	4498,5	1244,4	48,9	110,1
I–VI	12106,3	9152,2	2593,6	118,8	241,7
I–IX	18587,8	13966,4	4029,9	245,1	346,4
I–XII	25640,0	19158,3	5477,8	469,6	534,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 12. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)***FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)*

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extra- ordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2003 I-IX	497,3	276,8	1,1	278,0	540,6	262,6
I-XII	670,5	278,7	8,9	287,6	699,4	411,8
2004 I-III	301,1	306,5	3,9	310,3	435,8	125,5
I-VI	613,5	620,6	4,8	625,4	758,3	132,9
I-IX	827,2	761,1	6,0	767,1	997,0	229,9
I-XII	856,5	956,0	7,8	963,8	1258,7	294,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge of profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>					
2003 I-IX	117,1	113,1	4,0	160,8	429,9	269,1
I-XII	156,7	149,8	6,9	130,9	548,7	417,8
2004 I-III	65,2	49,9	15,3	245,1	374,1	129,0
I-VI	108,1	86,3	21,8	517,4	650,3	132,9
I-IX	154,7	129,6	25,0	612,4	842,7	230,3
I-XII	217,8	189,2	28,6	746,0	1054,7	308,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11.*a* See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which								
			przemysł ^b industry ^b				budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restau- racje hotels and restauro- rants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate renting and business activities
			razem total	górnictwo i kopal- nictwo mining and quarrying	przetwór- stwo przemys- łowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Net income from the sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł											
2003	I-IX	16369,9	9847,8	44,3	8228,8	1574,7	712,1	3291,8	64,2	1713,7	502,6
	I-XII	23061,3	14143,0	59,8	11911,5	2171,7	976,1	4468,2	87,3	2352,7	718,5
2004	I-III	6044,0	3887,9	9,2	3262,7	616,0	163,3	1162,2	12,9	547,0	199,9
	I-VI	12359,4	7920,1	25,0	6808,1	1087,0	360,4	2453,8	37,8	1018,4	415,9
	I-IX	18823,5	12040,2	42,4	10432,1	1565,7	601,8	3835,2	65,7	1466,7	575,7
	I-XII	25492,6	16286,7	59,4	14074,0	2153,3	939,0	5209,2	83,2	1899,7	759,8
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł Cost of products, goods and materials 10 ⁶ zł											
2003	I-IX	15872,6	9445,2	41,1	7958,8	1445,3	727,5	3217,2	57,3	1709,4	484,3
	I-XII	22390,7	13601,0	54,9	11539,0	2007,1	983,4	4363,0	83,9	2348,4	695,3
2004	I-III	5742,9	3606,5	10,7	3054,8	541,0	164,0	1126,0	15,1	564,1	192,0
	I-VI	11745,8	7416,7	25,1	6396,3	995,3	363,3	2370,7	34,3	1012,1	396,1
	I-IX	17996,3	11399,1	39,6	9908,3	1451,2	601,8	3713,6	54,4	1445,9	550,3
	I-XII	24636,1	15631,8	54,6	13571,6	2005,6	915,8	5069,6	73,9	1896,6	737,8
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł Financial result from sale of products, goods and materials 10 ⁶ zł											
2003	I-IX	497,3	402,5	3,1	270,0	129,4	-15,4	74,6	6,9	4,3	18,3
	I-XII	670,5	541,9	4,9	372,5	164,5	-7,3	105,3	3,4	4,3	23,2
2004	I-III	301,1	281,3	-1,4	207,9	74,8	-0,7	36,3	-2,2	-17,1	8,0
	I-VI	613,5	503,5	-0,1	411,8	91,8	-2,9	83,2	3,6	6,3	19,8
	I-IX	827,2	641,2	2,8	523,8	114,6	0,0	121,6	11,2	20,8	25,4
	I-XII	856,5	654,8	4,8	502,2	147,8	23,1	139,6	9,3	3,1	22,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9, 10, 11. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 9, 10, 11. ^b See general notes item 8.

TABL. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)**II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przemysł ^b industry ^b				budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restau- racje hotels and restau- rants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate renting and business activities
		razem total	górnictwo i kopal- nictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemy- słowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					
Zysk brutto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł										
2003 I-IX	540,6	384,1	2,0	320,1	62,0	24,6	59,3	5,1	29,6	19,7
I-XII	699,4	510,1	3,1	446,9	60,1	29,5	74,6	4,1	42,1	23,5
2004 I-III	435,8	329,1	0,9	268,8	59,4	10,3	65,5	0,5	16,0	10,3
I-VI	758,3	569,9	1,9	506,6	61,4	17,4	99,6	3,2	36,7	22,0
I-IX	997,0	725,6	4,4	657,2	64,0	24,0	130,3	11,6	53,3	32,5
I-XII	1258,7	861,3	5,3	773,5	82,5	46,1	203,4	17,7	78,1	32,8
Strata brutto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł										
2003 I-IX	262,6	140,4	0,2	139,6	0,6	28,8	52,4	1,8	34,3	3,5
I-XII	411,8	239,0	0,3	238,2	0,5	37,3	61,4	8,7	30,2	33,2
2004 I-III	125,5	67,7	1,3	65,5	0,9	9,8	16,4	2,7	22,3	1,6
I-VI	132,8	76,2	0,6	75,4	0,2	13,7	15,7	0,5	23,4	1,4
I-IX	229,9	178,6	0,0	178,0	0,6	17,0	10,0	0,0	21,1	2,3
I-XII	295,0	247,9	0,0	247,8	0,1	9,9	9,6	0,0	24,0	3,1
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł										
2003 I-IX	278,0	243,7	1,8	180,5	61,4	-4,2	6,9	3,3	-4,7	16,2
I-XII	287,6	271,1	2,8	208,7	59,6	-7,8	13,2	-4,6	11,9	-9,7
2004 I-III	310,3	261,4	-0,4	203,3	58,5	0,5	49,1	-2,2	-6,3	8,7
I-VI	625,5	493,7	1,3	431,2	61,2	3,7	83,9	2,7	13,3	20,6
I-IX	767,1	547,0	4,4	479,2	63,4	7,0	120,3	11,6	32,2	30,2
I-XII	963,7	613,4	5,3	525,7	82,4	36,2	193,8	17,7	54,1	29,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11. ^b See general notes item 8.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)
III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)
III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which								
			przemysł ^b industry ^b				budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restau- racje hotels and restau- rants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate renting and business activities
			razem total	górnictwo i kopal- nictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemy- słowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					
Zysk netto w mln zł Gross profit 10 ⁶ zł											
2003	I-IX	429,9	302,8	1,4	255,5	45,9	21,4	46,4	4,1	23,9	17,0
	I-XII	548,7	402,8	2,0	357,7	43,1	23,3	55,4	3,4	34,1	18,3
2004	I-III	374,1	280,2	0,7	229,6	49,9	9,5	56,9	0,5	14,1	9,3
	I-VI	650,3	485,4	1,6	433,6	50,2	15,8	85,1	3,0	32,3	20,4
	I-IX	842,7	607,8	3,7	552,4	51,7	21,1	110,3	10,7	46,4	29,3
	I-XII	1054,7	713,7	4,3	652,3	57,1	40,7	172,0	16,6	67,6	28,6
Strata netto w mln zł Gross loss 10 ⁶ zł											
2003	I-IX	269,1	146,6	0,2	145,4	1,0	28,6	52,7	1,8	34,4	3,5
	I-XII	417,8	243,9	0,3	242,8	0,8	38,1	61,6	8,7	30,3	33,2
2004	I-III	129,0	71,1	1,3	68,9	0,9	9,8	16,4	2,7	22,3	1,6
	I-VI	132,9	76,2	0,6	75,5	0,1	13,3	15,7	0,5	23,6	1,5
	I-IX	230,3	179,2	0,0	178,4	0,8	16,6	10,1	0,0	21,2	2,2
	I-XII	308,7	261,4	0,0	261,3	0,1	10,0	9,9	0,0	23,8	3,2
Wynik finansowy netto w mln zł Gross financial result 10 ⁶ zł											
2003	I-IX	160,8	156,2	1,2	110,1	44,9	-7,2	-6,3	2,3	-10,5	13,5
	I-XII	130,9	158,9	1,7	114,9	42,3	-14,8	-6,2	-5,3	3,8	-14,9
2004	I-III	245,1	209,1	-0,6	160,7	49,0	-0,3	40,5	-2,2	-8,2	7,7
	I-VI	517,4	409,2	1,0	358,1	50,1	2,5	69,4	2,5	8,7	18,9
	I-IX	612,4	428,6	3,7	374,0	50,9	4,5	100,2	10,7	25,2	27,1
	I-XII	746,0	452,3	4,3	391,0	57,0	30,7	162,1	16,6	43,8	25,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 6.2 and methodological notes item 11. b See general notes item 8.

TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a***ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przemysł ^b industry ^b				budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restau- racje hotels and restauro- rants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate renting and business activities
		razem total	górnictwo i kopal- nictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemy- słowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %										
2003 I-IX	3,0	4,1	7,0	3,3	8,2	-2,2	2,3	10,8	0,2	3,6
I-XII	2,9	3,8	8,2	3,1	7,6	-0,8	2,4	3,9	0,2	3,2
2004 I-III	5,0	7,2	-14,9	6,4	12,2	-0,4	3,1	-17,1	-3,1	4,0
I-VI	5,0	6,4	-0,6	6,0	8,4	-0,8	3,4	9,5	0,6	4,8
I-IX	4,4	5,3	6,6	5,0	7,3	0,0	3,2	17,1	1,4	4,4
I-XII	3,4	4,0	8,1	3,6	6,9	2,5	2,7	11,1	0,2	2,9
Wskaźnik poziomu kosztów w % Costs level indicator in %										
2003 I-IX	98,4	97,6	96,1	97,9	96,2	100,6	99,8	95,0	100,3	96,8
I-XII	98,8	98,2	95,4	98,3	97,3	101,0	99,7	105,1	99,7	101,3
2004 I-III	95,1	93,5	104,6	93,9	91,2	99,7	95,9	114,8	101,1	95,8
I-VI	95,1	94,0	95,2	93,9	94,8	99,0	96,6	93,2	98,7	95,2
I-IX	96,1	95,6	90,2	95,6	96,2	98,9	96,9	83,3	97,9	94,9
I-XII	96,4	96,4	91,4	96,4	96,4	96,3	96,4	81,5	97,4	96,3
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Profitability rate gross turnover in %										
2003 I-IX	1,7	2,4	3,9	2,1	3,8	-0,6	0,2	5,0	-0,3	3,1
I-XII	1,2	1,8	4,5	1,7	2,7	-0,8	0,3	-5,1	0,5	-1,3
2004 I-III	5,0	6,6	-4,6	6,1	9,3	0,3	4,1	-14,8	-1,1	4,2
I-VI	4,9	6,1	4,8	6,2	5,5	1,0	3,3	6,8	1,3	4,8
I-IX	4,0	4,4	9,8	4,5	4,0	1,1	3,1	16,7	2,1	5,1
I-XII	3,6	3,6	8,6	3,6	3,7	3,7	3,6	18,5	2,6	3,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which								
		przemysł ^b industry ^b				budow- nictwo construc- tion	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	hotele i restau- racje hotels and restauro- rants	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność transport, storage and communi- cation	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ real estate renting and business activities
		razem total	górnictwo i kopal- nictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemy- słowe manufac- turing	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply					
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Profitability rate net turnover in %										
2003 I-IX 	1,0	1,5	2,6	1,3	2,8	-1,0	-0,2	3,5	-0,6	2,6
I-XII 	0,5	1,1	2,8	0,9	1,9	-1,5	-0,1	-5,9	0,2	-2,0
2004 I-III 	3,9	5,3	-6,2	4,8	7,8	-0,2	3,4	-15,1	-1,4	3,7
I-VI 	4,1	5,0	3,6	5,1	4,5	0,7	2,8	6,4	0,8	4,4
I-IX 	3,2	3,5	8,2	3,5	3,2	0,7	2,6	15,4	1,7	4,5
I-XII 	2,8	2,7	6,9	2,7	2,6	3,2	3,0	17,3	2,1	3,2
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %										
2003 I-IX 	15,8	14,8	3,6	13,0	29,7	12,6	8,9	45,6	21,2	64,8
I-XII 	17,0	17,4	4,9	17,0	20,4	15,7	7,4	17,1	21,2	59,7
2004 I-III 	13,9	12,4	4,3	11,3	21,1	18,1	5,8	46,1	19,9	79,8
I-VI 	16,5	14,0	6,3	12,9	24,6	18,7	10,9	63,2	20,7	83,7
I-IX 	18,1	14,9	7,9	13,9	24,3	26,5	13,4	70,2	21,5	107,8
I-XII 	19,5	16,1	21,3	15,7	18,1	34,0	14,6	58,8	23,8	113,4
Wskaźnik płynności II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %										
2003 I-IX 	64,2	63,7	128,9	62,7	70,0	71,8	44,7	92,1	68,8	145,2
I-XII 	60,8	62,7	131,2	61,4	69,8	72,6	35,7	57,5	65,4	138,3
2004 I-III 	66,2	69,2	106,6	68,4	73,7	101,3	38,1	75,8	63,1	156,6
I-VI 	77,6	78,9	118,5	79,2	75,2	99,8	55,5	101,3	60,9	168,4
I-IX 	71,2	69,1	136,9	69,2	66,9	104,9	54,7	117,1	59,2	204,3
I-XII 	68,8	63,5	157,5	63,8	59,7	114,0	62,3	90,0	62,9	203,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 14. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)***ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>								
		przemysł ^b <i>industry^b</i>				budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	hotele i restau- racje <i>hotels and restau- rants</i>	transport, gospo- darka magazy- nowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ <i>real estate renting and business activities</i>
		razem <i>total</i>	górnictwo i kopal- nictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manufac- turing</i>	wytwa- rzanie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>					
Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem <i>Number of enterprises covered by survey</i>										
2003 I-IX	585	307	4	273	30	73	77	12	47	39
I-XII	586	309	4	275	30	71	76	13	47	40
2004 I-III	551	292	3	260	29	54	77	10	48	42
I-VI	555	294	3	262	29	55	78	10	48	42
I-IX	561	299	3	267	29	54	79	10	49	42
I-XII	566	301	3	269	29	54	80	10	50	42
Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %</i>										
2003 I-IX	66,2	67,4	75,0	65,6	83,3	68,5	67,5	58,3	57,4	53,8
I-XII	68,3	70,2	75,0	69,1	80,0	74,6	67,1	46,2	59,6	55,0
2004 I-III	63,5	71,2	33,3	71,9	69,0	55,6	54,5	30,0	58,3	59,5
I-VI	71,2	74,8	66,7	73,7	86,2	69,1	70,5	80,0	64,6	54,8
I-IX	74,9	74,2	100,0	73,4	79,3	72,2	82,3	100,0	69,4	59,5
I-XII	78,6	78,7	100,0	77,0	93,1	85,2	83,8	100,0	70,0	57,1
Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w % <i>Share of income of enterprises showing net profit in total income from whole activity in %</i>										
2003 I-IX	75,6	75,3	94,9	71,0	97,4	70,6	79,1	55,9	79,4	51,2
I-XII	74,8	74,1	94,9	69,8	97,5	73,5	80,0	45,0	78,3	43,9
2004 I-III	78,4	80,1	52,7	77,1	96,6	61,7	78,5	32,7	80,8	60,0
I-VI	79,3	77,7	52,8	74,4	98,8	71,3	89,3	79,3	80,1	59,7
I-IX	80,7	76,3	100,0	73,2	96,4	77,6	92,6	100,0	91,6	60,0
I-XII	82,1	77,8	100,0	74,4	99,5	91,5	93,4	100,0	92,7	51,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. ^b See general notes item 8.

TABL. 15. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES ^a
End of period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
	ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				short-term dues	
			materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi- finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished pro- ducts</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
	w milionach złotych <i>10 ⁶ zł</i>							
2003 IX	6823,8	2430,0	768,8	701,1	366,3	419,6	3168,5	2586,4
XII	6988,3	2174,7	849,2	341,9	407,1	431,7	3044,3	2475,6
2004 III	7333,6	2234,5	861,1	314,9	411,9	460,4	3569,1	2987,1
VI	8083,9	2291,5	906,6	339,5	390,4	473,0	3957,4	3018,5
IX	7809,5	2382,3	977,3	335,7	385,8	525,2	3555,6	2698,6
XII	8045,2	2481,7	1008,4	311,6	528,8	519,2	3426,9	2476,7
(dok.) (cont.)								
OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe ^b <i>Short-term liabilities ^b</i>				Zobowiązania długo- terminowe <i>Long-term liabilities</i>	
	inwestycje krótko- terminowe <i>short-term investments</i>	krótko- terminowe rozliczenia między- okresowe <i>short-term inter-period settlements</i>	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				kredyty bankowe i pożyczki <i>bank credits and loans</i>	z tytułu dostaw i usług ^c <i>from deliveries and services ^c</i>	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insu- rance and other benefits</i>		
w milionach złotych <i>10 ⁶ zł</i>								
2003 IX	1034,3	191,0	6547,1	1658,6	3229,1	645,3	3323,2	
XII	1183,8	585,6	6955,1	1736,7	3637,8	639,6	3375,9	
2004 III	945,6	584,4	6819,2	1437,1	3101,4	548,2	3153,1	
VI	1070,6	764,3	6476,7	1502,8	3089,9	528,0	2808,4	
IX	1216,7	654,9	6707,3	1502,7	3183,3	545,7	3357,3	
XII	1352,5	784,0	6948,7	1626,7	3014,2	573,0	3242,4	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz w 2002 r. – bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and in 2002 – excluding special funds. ^c Regardless the maturity date.

TABL. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI ^a**

Stan w końcu grudnia 2004 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION ^a

End of December 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki bank credits and loans	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
w milionach złotych 10 ⁶ zł										
OGÓŁEM TOTAL	8045,2	2481,7	528,8	519,2	3426,9	2476,7	1352,5	6948,7	1626,7	3014,2
w tym: of which:										
Przemysł ^d Industry ^d	5718,3	1884,8	499,9	67,0	2323,6	1631,1	786,9	4901,5	1298,6	1845,7
górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	20,0	3,6	1,3	0,0	13,7	11,6	2,1	10,1	2,6	5,1
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	5148,5	1724,4	498,6	66,5	2050,9	1393,3	672,2	4268,8	1008,5	1687,9
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz , wodę electricity, gas and water supply	549,8	156,8	0,0	0,5	259,0	226,2	112,6	622,6	287,5	152,7
Budownictwo Construction	436,3	59,9	2,1	11,2	252,1	222,4	107,0	315,1	37,5	212,9
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	1137,0	477,3	26,3	429,1	496,7	359,3	151,4	1040,3	245,4	702,6
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	14,4	1,4	0,0	0,7	4,4	2,7	8,3	14,1	0,3	5,6
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	381,4	46,2	0,0	6,9	194,2	141,0	118,2	496,6	34,6	162,5
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate renting and business ac- tivities	287,1	7,6	0,2	3,8	120,7	95,4	151,7	133,8	5,3	70,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See general notes item 6.2 and methodological notes item 12. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d See general notes item 8.

CENY
PRICES

TABL. 17. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkanie dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2002 I–XII	101,8	98,8	102,2	98,3	105,7	105,1	100,8	102,2	104,5
2003 I–XII	100,8	99,1	98,1	96,9	102,9	101,8	103,7	101,4	101,9
2003 VII–IX	100,6	100,2	97,4	96,5	102,3	101,3	102,5	101,6	101,2
X–XII	101,4	102,3	101,3	96,0	102,2	101,6	102,0	101,5	104,0
2004 I–III	101,7	103,7	102,4	94,7	101,9	101,9	102,5	100,3	104,9
IV–VI	103,3	106,1	102,8	95,3	103,6	102,2	107,2	100,8	105,3
VII–IX	104,4	107,9	102,8	95,2	104,3	102,3	108,9	101,5	105,3

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003		2004	
	grudzień December	listopad November	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Ryż – za 1 kg	1,98	3,08	3,12	157,6
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,31	0,31	0,30	96,8
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	1,36	1,43	1,40	102,9
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,41	1,52	1,50	106,4
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,08	1,22	1,20	111,1
Pearl-barley – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief)	11,33	16,09	16,19	142,9
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	15,64	21,46	20,93	133,8
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością: schab środkowy	12,34	14,93	14,33	116,1
pork, bone-in: centre loin				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	4,79	5,36	5,61	117,1
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	18,96	21,01	20,98	110,7
Pork ham, boiled – per kg				

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2003		2004	
	grudzień December	listopad November	grudzień December	
	w złotych in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Kielbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Toruńska”	11,16	12,02	12,56	112,5
„Myśliwska”	20,46	21,77	21,71	106,1
Filety z morskiczka mrożone – za 1 kg	13,86	13,76	13,84	99,9
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży – za 1 kg	11,62	11,77	11,74	101,0
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,37	2,39	2,40	101,3
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	1,24	1,30	1,36	109,7
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty	8,77	9,13	9,39	107,1
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda”	14,94	16,41	17,01	113,9
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml	1,19	1,23	1,25	105,0
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,41	0,34	0,34	82,9
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	2,85	3,18	3,26	114,4
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
„Masło roślinne” – za 500 g	2,97	3,07	3,11	104,7
Vegetable butter "Masło roślinne" – per 500 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	4,67	4,87	4,87	104,3
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg	6,11	4,87	4,67	76,4
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg	1,35	1,31	1,23	91,1
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg	1,52	1,74	1,23	80,9
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg	0,64	0,60	0,56	87,5
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg	2,10	3,64	3,60	171,4
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g	2,62	3,03	3,09	117,9
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g	4,58	4,39	4,61	100,7
Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g	2,15	2,23	2,23	103,7
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l	2,98	2,86	2,86	96,0
Apple juice – per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelko- wane – za 0,5 l	2,68	2,62	2,63	98,1
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l				

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2003		2004	
	grudzień December	listopad November	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Papierosy „Caro” – za 20 szt Cigarettes "Caro" – per 20 pcs	4,24	4,42	4,42	104,2
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl Men's suit, elana and wool – per set	433,69	446,15	452,15	104,3
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas Men's trousers, jeans type	89,22	94,44	96,00	107,6
Koszula męska z elanobawelny, długi rękaw Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve	72,95	79,62	78,69	107,9
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw Men's cotton undershirt, short sleeve	17,93	19,47	20,03	111,7
Rajstopy damskie cienkie, gładkie Women's tights thin, plain	3,39	3,41	3,42	100,9
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego — za 1 kpl Men's suit dry-cleaning — per set	26,20	25,73	26,20	100,0
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie men's	144,89	141,61	138,94	95,9
damskie women's	143,41	141,76	141,47	98,6
Podzelowanie obuwia męskiego — za 1 parę Resoling men's shoes — per pair	30,18	30,88	31,12	103,1
Bateria zlewozmywakowa Sink fixture	79,58	93,81	93,97	118,1
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ Cold water by munical water-system – per m ³	1,96	2,03	2,03	103,6
Wywóz śmieci — za 1 m ³ Refuse collection — per 1 m ³	30,34	30,50	30,50	100,5
Węgiel kamienny – za 1 t Hard coal – per t	495,63	510,95	516,10	104,1
Ciepła woda — za 1 m ³ Hot water — per m ³	14,30	14,99	14,99	104,8
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	22,45	22,61	22,78	101,5
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece	15,36	16,13	16,53	107,6
Robot kuchenny, elektryczny Kitchen food processor, electric	169,94	167,71	166,59	98,0
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l Microwave oven, capacity 16-20 l	463,71	455,24	421,76	91,0
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated	8,78	9,74	9,57	109,0
Proszek do prania – za 0,6 kg Washing powder – per 0,6 kg	5,75	5,12	5,16	89,7
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia Consultation of a second-graduated physician in spe- cialist practice	47,65	48,47	48,47	101,7
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l Motor petrol "Euro-Super" – per l	3,36	3,85	3,71	110,4

TABL. 18. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2003		2004	
	grudzień December	listopad November	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	1,71	1,79	1,79	104,7
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna — za 5 km ...	12,91	13,25	13,25	102,6
Taxi daily fare — for 5 km distance				
Odtwarzacz płyt kompaktowych	667,29	615,00	625,46	93,7
Compact disc player				
Bilet normalny do kina	11,46	12,42	12,50	109,1
Regular cinema ticket				
Gazeta – dziennik lokalny	1,28	1,28	1,28	100,0
Local daily newspaper				
Strzyżenie włosów męskich	11,53	11,47	11,25	97,6
Men's hair-cutting				
Mydło toaletowe – za 100 g	1,46	1,53	1,55	106,2
Toilet soap – per 100 g				
Pasta do zębów – za 75 ml	7,23	7,05	6,60	91,3
Tooth-paste – per 75 ml				

TABL. 19. PRZECIĘTNE CENY SKUPU ^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
AVERAGE PROCUREMENT PRICES ^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye	bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w złotych za 1 dt in zł per dt		w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2003	I – XII	44,65	34,52	2,58	3,25	73,73
2004	I – XII	45,91	33,93	3,14	4,17	90,49
	A	102,2	98,6	120,3	129,5	122,8
2003	XII	62,66	50,15	2,65	3,17	84,00
2004	I	71,09	53,30	2,59	3,10	84,87
	II	72,36	55,41	2,58	3,25	85,35
	III	70,99	54,87	2,62	3,77	85,47
	IV	68,36	53,74	2,77	4,00	85,09
	V	71,19	56,03	2,91	3,99	85,96
	VI	70,79	58,81	3,53	4,44	86,72
	VII	66,57	53,42	3,74	4,58	90,40
	VIII	42,51	30,73	3,82	4,71	90,38
	IX	42,18	29,62	4,01	4,85	91,79
	X	42,33	30,11	3,74	4,69	96,45
	XI	41,97	30,63	3,44	4,50	99,13
	XII	41,74	30,37	3,43	4,38	98,77
	A	66,6	60,6	129,4	138,2	117,6
	B	99,5	99,2	99,7	97,3	99,6

^a Ceny bieżące bez VAT.

^a Current prices excluding VAT.

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter	
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocznia one-year heifer	prosię na chów piglet	bydło (bez cieląt) ^b cattle (excluding calves) ^b	trzoda chlewna pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w złotych za 1 dt in zł per dt				w złotych za 1 szt in zł per head			w złotych za 1 kg in zł per kg		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2003	I – XII	53,51	39,04	44,14	38,59	42,72 ^a	1426	887	74,65	1,52	3,24
2004	I – XII	58,70	43,72	49,58	43,21	45,47	1532	953	93,30	2,08	4,07
	A	109,7	112,0	112,3	111,9	99,5	107,4	107,5	125,0	136,8	125,6
2003	XII	59,58	43,95	49,17	43,07	45,47	1362	868	72,09	1,58	3,31
2004	I	61,30	46,63	51,60	45,02	46,95	1400	849	73,18	1,52	3,24
	II	64,65	47,88	53,73	47,59	46,27	1412	878	69,07	1,51	3,21
	III	66,76	48,97	55,64	48,22	47,74	1436	818	71,18	1,62	3,44
	IV	66,22	50,47	57,21	50,52	46,14	1446	895	80,04	1,68	3,84
	V	66,54	49,24	56,26	49,13	44,84	1511	899	81,70	1,71	3,84
	VI	67,62	50,16	57,43	50,47	49,61	1562	976	92,34	2,13	4,05
	VII	66,00	48,39	56,50	48,88	61,41	1500	956	99,19	2,26	4,43
	VIII	50,73	37,40	43,58	36,83	45,81	1523	968	100,73	2,39	4,40
	IX	47,71	35,98	39,80	34,92	40,53	1668	1066	107,95	2,56	4,53
	X	49,82	37,14	41,24	37,19	37,70	1577	1001	112,89	2,53	4,64
	XI	48,62	35,30	40,43	34,71	37,77	1706	1086	115,00	2,54	4,57
	XII	48,45	37,02	41,56	35,04	40,86	1648	1050	116,33	2,52	4,68
	A	81,3	84,2	84,5	81,4	89,9	120,9	120,9	161,4	159,5	141,4
	B	99,7	104,9	102,8	101,0	108,2	96,6	96,7	101,2	99,2	102,4

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.
^b Średnia ważona cena bydła rzeźnego obliczona przy przyjęciu struktury ilości skupu młodego bydła i krów rzeźnych.
^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.
^b Average weighted price of cattle for slaughter compiled with the adoption of the structure of procurement quantity of young cattle and cows for slaughter.

TABL. 21. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen <i>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of</i>						Relacje cen targowiskowych do cen skupu <i>Market-place prices to procurement prices of</i>	
		1 kg żyta <i>kg of rye</i>		1 kg ziemniaków <i>kg of potatoes</i>		1 l mleka krowiego <i>l of milk cows</i>	1 kg zestawu pasz ^a <i>kg of fodder set ^a</i>	pszenicy <i>wheat</i>	żywca wieprzowego <i>pigs for slaughter</i>
		na targowi- skach <i>on market- places</i>	w skupie <i>in procure- ment</i>	na targowi- skach <i>on market- places</i>	w skupie <i>in procurement</i>				
2003	XII	7,2	6,3	7,0	x	3,8	6,5	1,0	1,0
2004	I	6,6	5,8	6,6	x	3,7	6,1	0,9	1,0
	II	6,8	5,9	7,0	x	3,8	6,3	0,9	1,0
	III	7,7	6,9	7,9	x	4,4	7,0	0,9	0,9
	IV	7,9	7,4	8,7	x	4,7	7,4	1,0	1,0
	V	8,1	7,1	8,9	x	4,6	7,5	0,9	1,0
	VI	8,9	7,5	8,9	x	5,1	7,9	1,0	0,9
	VII	9,5	8,6	7,5	x	5,1	7,4	1,0	1,0
	VIII	12,6	15,3	10,3	x	5,2	9,7	1,2	0,9
	IX	13,5	16,4	12,0	x	5,3	10,9	1,1	0,9
	X	12,6	15,6	12,4	x	4,9	10,9	1,2	1,0
	XI	12,7	14,7	11,9	x	4,5	10,6	1,2	1,0
	XII	11,8	14,4	10,7	x	4,4	9,8	1,2	1,1

^a Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” (w 2002 r. „T-2”) według cen detalicznych.
^a Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” (in 2002 “T-2”) according to retail prices.

INWESTYCJE

INVESTMENT

TABL. 22. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne Investment outlays				
		ogółem grand total	w tym na środki trwałe ^b of which for fixed assets ^b			
			razem total	w tym of which		
				budynki i lokale buildings and rooms	maszyny, urządzenia techniczne machinery, installations	środki transportu means of transport
		w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices				
2003	I–VI	532465	539490	240554	236386	31086
	I–IX	983640	972684	367330	533054	42341
	I–XII	1395510	1380643	535501	735181	65507
2004	I–VI	704135	696981	241829	379776	56952
	I–IX	1108713	1097731	407098	598354	65226
	I–XII	1809486	1789007	680783	942909	101819
	A	129,7	129,6	127,1	128,3	155,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z nakładów ogółem ^c Of grand total ^c						
		przemysł ^d industry ^d				budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
		razem total	górnictwo i kopalnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 ³ zł, current prices								
2003	I–VI	346064	674	267371	78019	24845	34059	45874
	I–IX	700437	2118	555843	142476	29530	63104	62990
	I–XII	995661	2448	764183	229030	24128	84308	90139
2004	I–VI	468975	2035	400603	66337	8115	67831	43111
	I–IX	765241	3476	649066	112699	12222	113356	44150
	I–XII	1321510	3705	1063695	254110	18988	168195	85597
	A	132,7	151,3	139,2	111,0	78,7	199,5	95,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20. ^b Łącznie z odsetkami od kredytów i pożyczek inwestycyjnych nieuwzględnionymi w dalszym podziale. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 8.

^a See methodological notes item 20. ^b Including interest on credits and investment loans, not included in the further division. ^c Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^d See general notes item 8.

TABL. 23. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia ^a Dwellings for which permits has been granted ^a				Mieszkania których budowę rozpoczęto Dwellings under construction
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2003	I–XII	3404	264	2244	427	4617
2004	I–XII	5378	338	2429	1588	4323
	A	158,0	128,0	108,2	371,9	93,6
2004	I	147	–	146	1	131
	I–II	412	65	337	9	249
	I–III	818	66	671	34	555
	I–IV	1277	74	912	138	1048
	I–V	1574	74	1132	191	1407
	I–VI	2219	74	1423	549	1867
	I–VII	3206	120	1660	788	2690
	I–VIII	3614	120	1884	948	3120
	I–IX	4367	187	1889	1256	3734
	I–X	4722	187	2104	1450	3900
	I–XI	4986	242	2243	1486	4086
	I–XII	5378	338	2429	1588	4323
		A	158,0	128,0	108,2	371,9	93,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Mieszkania oddane do użytku Dwellings completed							
		mieszkania dwellings				powierzchnia użytkowa w m ² usable floor area in m ²			
		ogółem total	w tym of which			ogółem total	w tym of which		
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent
2003	I–XII	5602	750	2962	1068	574287	43373	421872	67416
2004	I–XII	5345	605	2584	1546	525543	33962	361374	97104
	A	95,4	80,7	87,2	144,8	91,5	78,3	85,7	144,0
2004	I	600*	70	342*	108	67383*	3542	53012*	7028
	I–II	837*	139	482*	136	93173*	7106	72345*	9921
	I–III	1175*	168	663*	258	125239*	8623	95395*	17103
	I–IV	1559*	255	843*	374*	165553*	14429	121742*	25197*
	I–V	1842*	255	1021*	479*	196582*	14429	145191*	32777*
	I–VI	2214*	271	1239*	604*	233319*	15238	172187*	41002*
	I–VII	2468*	286	1442*	640*	264702*	16363	200238*	43209*
	I–VIII	2797*	361	1617	718*	299244*	20696*	223285*	50336*
	I–IX	3398*	410*	1744*	1143*	341915*	23396*	241881*	71711*
	I–X	3773	484	1904	1244	378861	27721	265703	78348
	I–XI	4286	562	2092	1353	425939	31335	293955	85536
	I–XII	5345	605	2584	1546	525543	33962	361374	97104
	A	95,4	80,7	87,2	144,8	91,5	78,3	85,7	144,0

a Stan w końcu okresu, dane szacunkowe.

a End of period, data is estimated.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 24. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a WEDŁUG SEKCJI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION A – stan w dniu 31 XII 2003 as of December 31, 2003 B – stan w dniu 31 XII 2004 as of December 31, 2004		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and independent organizational units without legal personality</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting eco- nomic activity ^b</i>
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	A	200626	41070	7960	33110	159556
TOTAL	B	201956	42442	8151	34291	159514
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	A	5591	1327	58	1269	4264
Agriculture, hunting and forestry	B	4873	1355	59	1296	3518
Rybołówstwo i rybactwo	A	801	181	4	177	620
Fishing	B	808	191	4	187	617
Przemysł ^c	A	17362	4113	180	3933	13249
Industry ^c	B	17512	4171	162	4009	13341
górnictwo i kopalnictwo	A	86	50	2	48	36
mining and quarrying	B	85	49	1	48	36
przetwórstwo przemysłowe	A	16955	3872	107	3765	13083
manufacturing	B	17104	3926	90	3836	13178
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę	A	321	191	71	120	130
electricity, gas and water supply	B	323	196	71	125	127
Budownictwo	A	19761	2427	52	2375	17334
Construction	B	19726	2442	42	2400	17284
Handel i naprawy ^Δ	A	61900	9517	35	9482	52383
Trade and repair ^Δ	B	61785	9561	31	9530	52224
Hotele i restauracje	A	11515	1498	54	1444	10017
Hotels and restaurants	B	11835	1541	54	1487	10294
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..	A	14378	1436	54	1382	12942
Transport, storage and communication ..	B	14231	1468	51	1417	12763
Pośrednictwo finansowe	A	6765	330	6	324	6435
Financial intermediation	B	6839	347	6	341	6492
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	A	35644	11767	4586	7181	23877
Real estate, renting and business activities	B	36531	12411	4727	7684	24120
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	A	912	907	609	298	5
Public administration and defence; compulsory social security	B	966	963	607	356	3
Edukacja	A	4027	1970	1762	208	2057
Education	B	4184	2045	1833	212	2139
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	A	10628	873	340	533	9755
Health and social welfare	B	10956	909	345	564	10047
Pozostała działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna	A	11327	4723	219	4504	6604
Other community, social and personal service ac- tivities	B	11691	5033	229	4804	6658

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES ^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			przemysł ^b <i>industry ^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communi- cation</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^b <i>industry ^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2003	XII	114	46	24	16	12	1225	148	105
2004	III	111	44	23	16	12	1221	146	105
	VI	107	42	21	16	12	1221	146	105
	IX	103	41	20	16	11	1217	144	104
	XII	75	28	13	12	9	1216	144	104
	A	65,8	60,9	54,2	75,0	75,0	99,3	97,3	99,0
	B	72,8	68,3	65,0	75,0	81,8	99,9	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
		w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału z zagranicznego <i>of which with foreign par- ticipation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
		budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>			przemysł ^b <i>industry ^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	obsługa nierucho- mości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and business activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2003	XII	46	146	712	10091	3337	2315	1195	3048	1329
2004	III	46	146	712	10204	3364	2334	1206	3083	1349
	VI	46	146	711	10310	3398	2348	1217	3107	1303
	IX	47	146	711	10446	3456	2374	1237	3139	1389
	XII	47	146	710	10587	3505	2406	1249	3175	1412
	A	102,2	100,0	99,7	104,9	105,0	103,9	104,5	104,2	106,2
	B	100,0	100,0	99,9	101,3	101,4	101,3	101,0	101,1	101,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^c <i>Natural persons conducting economic activity ^c</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2003	XII	272	23	29	8980	9	3305	159556
2004	III	272	23	30	9065	9	3331	158651
	VI	274	23	31	9151	9	3364	159064
	IX	273	22	30	9272	9	3423	159564
	XII	274	22	30	9401	9	3473	159514
	A	100,7	95,7	103,4	104,7	100,0	105,1	100,0
	B	100,4	100,0	100,0	101,4	100,0	101,5	100,0

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a Registered in the REGON register. ^b See general notes item 8. ^c Excluding persons tending private farms.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 26. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE ^a**
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Bydło <i>Cattle</i>			Trzoda chlewna <i>Pigs</i>						
		ogółem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	pozostałe <i>others</i>	ogółem <i>grand total</i>	prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i>	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets from 20- 50 kg</i>	na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i>	na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i>		
									razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
										razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
w tysiącach sztuk <i>10³ heads</i>											
Ogółem <i>Total</i>											
2003	III	x	x	x	705,5	221,4	185,1	216,9	82,2	79,8	46,3
	VI ^b	115,8	49,4	66,4	698,8	237,1	164,2	218,4	79,0	76,9	47,6
	XII ^c	110,0	47,5	62,5	750,9	267,0	189,7	216,2	78,0	75,8	47,5
2004	III	x	x	x	743,3	252,7	170,4	240,9	79,3	77,3	48,0
	VI ^b	101,4	44,3	57,1	747,0	244,0	190,5	232,2	80,3	78,3	51,7
	XII ^c	103,9	43,8	60,1	763,6	246,6	189,7	247,9	79,4	77,3	52,4
	A	94,4	92,1	96,2	101,7	92,4	100,0	114,6	101,8	102,0	110,3
	B	102,5	98,9	105,2	102,2	101,1	99,6	106,7	98,9	98,8	101,4
w tym w gospodarstwach indywidualnych <i>of which in individual farms</i>											
2003	III	x	x	x	402,6	141,1	94,2	125,2	42,1	40,3	25,7
	VI ^b	90,7	37,4	53,3	381,2	130,0	96,2	115,6	39,4	37,8	23,3
	XII ^c	86,0	36,1	49,8	394,5	123,0	94,3	139,5	37,6	36,0	22,7
2004	III	x	x	x	380,5	128,9	94,9	121,5	35,2	33,7	20,3
	VI ^b	77,0	32,9	44,1	346,3	113,1	90,3	109,2	33,7	32,2	19,4
	XII ^c	79,3	32,2	47,1	337,5	109,0	86,0	108,2	34,3	32,6	21,0
	A	92,3	89,3	94,4	85,6	88,6	91,2	77,6	91,2	90,7	92,8
	B	103,0	98,1	106,6	97,5	96,4	95,2	99,1	101,8	101,5	108,7

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. ^b Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. ^c Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

^a See methodological notes item 21. ^b Data of pigs – end of July. ^c Data of pigs – end of November.

TABL. 27. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b		
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which	
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c – w tonach in terms of meat (including fats) ^c – in t		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2003	I – XII	638423 ^d	437052 ^d	112263 ^d	114948	5516	56092
2004	I – XII	382363 ^e	247415 ^e	72368 ^e	106034	3829	54112
A		151,2	151,3	159,1	112,1	100,0	110,3
2003	XII	8896	3701	1767	7332	280	4466
2004	I	6672	3410	1066	7440	237	4350
	II	8625	3273	2231	7122	255	4340
	III	7347	4311	944	8126	296	4703
	IV	7218	5317	224	7458	235	4373
	V	5032	1816	774	7640	206	4399
	VI	4501	2540	624	7455	185	4442
	VII	3613	1667	594	7484	189	4128
	VIII	238484	150270	48262	8226	204	4759
	IX	68200	49605	9176	7515	223	4095
	X	43036	26959	9753	7911	212	3934
	XI	16039	9823	2719	8104	200	4577
	XII	12990	9091	1865	8360	196	4481
A		146,0	245,6	105,6	114,0	70,0	100,3
B		81,0	92,5	68,6	103,2	98,0	97,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)			Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 ³ l
		ogółem total	w tym of which		
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w wadze żywej – w tonach in live weight – in t			
2003	I – XII	158646	10389	71913	134458
2004	I – XII	145346	7128	69374	126237
	A	112,0	100,5	110,3	106,2
2003	XII	9947	517	5726	7260
2004	I	10098	435	5576	7312
	II	9653	469	5563	7079
	III	11053	548	6030	7939
	IV	10120	431	5606	8229
	V	10363	374	5639	10190
	VI	10082	336	5694	10114
	VII	10171	344	5292	10195
	VIII	11146	374	6101	9790
	IX	10236	408	5250	9270
	X	10820	393	5044	9938
	XI	10996	366	5869	8899
	XII	11375	361	5745	9265
	A	114,4	69,7	100,3	127,6
	B	103,4	98,4	97,9	104,1

^a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszanekami zbożowymi. ^b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drobię. ^c W wadze poubojowej ciepłej.
^d Okres VII–XII 2003 r. ^e Okres VII 2003 – XII 2004 r.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.
^a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. ^b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. ^c In post-slaughter warm weight.
^d The period of VII–XII 2003 r. ^e The period of VII 2003–XII 2004 r.
N o t e. See general notes item 6.4.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO
INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 28. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem <i>Grand total</i>	Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>				
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
					produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverage</i>	włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery^Δ</i>	produkcja wyprawionych skór i wyrobów z nich ^Δ <i>processing of leather and manufacture of leather products^Δ</i>
w milionach złotych <i>10⁶ zł</i>								
2003	I–XII	16278,1	110,2	14351,1	3713,4	55,3	176,0	37,5
2004	I–XII	18473,9	103,3	16586,6	4191,9	66,1	185,7	35,4
	A	109,7	93,3	112,0	108,7	119,8	102,0	88,0
2003	XII	1389,5	8,0	1211,2	371,3	4,1	15,0	2,9
2004	I	1303,1	3,2	1123,7	302,0	6,0	17,3	2,2
	II	1644,6	5,3	1462,3	312,2	5,9	15,5	5,2
	III	1514,9	10,1	1332,0	367,1	6,1	18,0	3,8
	IV	1433,5	11,9	1288,2	326,5	6,1	13,3	3,9
	V	1513,2	10,9	1386,5	343,1	6,1	13,6	3,2
	VI	1426,3	8,3	1290,6	357,8	5,6	14,2	3,0
	VII	1544,6	9,3	1403,1	348,1	6,0	14,8	2,4
	VIII	1667,2	9,9	1528,0	345,1	6,6	13,6	2,6
	IX	1651,7	11,4	1509,6	385,4	6,0	12,7	2,2
	X	1506,1	9,7	1346,8	371,8	4,6	14,2	2,6
	XI	1693,4	9,0	1523,4	374,6	4,8	12,9	2,3
	XII	1501,0	8,6	1322,6	411,4	5,1	15,5	2,1
	A	108,6	115,3	110,8	113,5	125,5	107,0	70,3
	B	89,7	95,8	88,3	110,5	106,8	119,5	88,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.
U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).
^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.
N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL. 28. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (cd.)
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		produkcja drewna i wyro- bów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ</i>	produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ <i>manufacture of pulp and paper ^Δ</i>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z surowców niemeta- licznych pozo- stałych <i>manufacture of other nonme- talic mineral</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal pro- ducts ^Δ</i>	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
		w milionach złotych <i>10 ⁶ zł</i>							
2003	I–XII	1701,4	207,3	184,8	717,7	395,9	106,1	943,3	345,4
2004	I–XII	1948,4	321,8	170,0	765,7	428,2	244,4	1095,2	365,5
	A	109,8	156,9	90,9	98,4	112,2	200,5	112,1	103,6
2003	XII	128,4	15,1	16,2	62,9	30,9	15,0	75,2	36,8
2004	I	164,5	16,6	11,8	48,7	18,8	14,2	83,0	24,5
	II	136,9	15,8	13,1	57,4	21,5	15,8	83,3	24,1
	III	164,4	19,4	14,9	68,0	36,7	19,8	88,1	30,6
	IV	158,6	20,4	15,6	97,8	44,8	23,1	97,2	32,1
	V	147,2	20,6	12,8	70,5	38,8	21,8	84,7	26,3
	VI	164,1	20,6	13,3	58,3	41,4	17,0	96,7	29,1
	VII	173,9	20,3	12,3	64,5	40,7	#	93,3	26,4
	VIII	160,7	20,2	13,6	62,1	41,8	16,3	100,0	33,4
	IX	173,9	20,4	14,8	66,1	40,7	#	105,1	30,9
	X	182,2	18,4	15,2	60,5	42,6	#	93,1	32,8
	XI	172,9	27,0	13,4	58,0	38,9	#	87,9	30,9
	XII	148,0	23,7	14,0	51,5	34,8	13,1	78,2	45,7
	A	111,8	168,5	89,2	82,5	121,0	79,7	103,6	118,7
	B	85,7	87,9	103,9	89,7	89,6	50,0	89,1	148,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.
U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).
a See general notes item 8 and methodological notes item 22.
N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

ABL. 28. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)****SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Manufacturing (cont.)</i>						Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>		
		produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ <i>manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i nacze <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ <i>manufacture of furniture; manufacturing n.e.c</i>	razem <i>total</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>electricity, gas, steam and hot water supply</i>	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody <i>collection, purification and distribution of water</i>
2003	I–XII	222,2	35,8	142,1	123,6	1444,9	1766,6	1816,8	1542,1	274,7
2004	I–XII	189,5	29,0	199,3	150,6	1620,5	#	1784,0	1511,3	272,7
	A	83,7	82,0	142,8	113,3	96,9	#	90,1	89,2	97,1
2003	XII	15,5	3,7	20,4	9,0	29,9	158,2	170,3	148,3	22,0
2004	I	13,5	2,7	15,7	10,1	13,8	171,6	176,2	153,8	22,5
	II	13,2	2,9	#	11,1	#	173,2	177,0	156,9	20,1
	III	16,0	3,6	#	13,1	#	191,9	172,8	151,4	21,4
	IV	15,0	2,8	16,1	13,3	#	175,5	133,4	112,2	21,2
	V	15,4	1,7	#	13,0	#	173,4	115,7	94,1	21,7
	VI	15,2	1,7	14,9	14,4	33,7	187,0	127,3	#	22,6
	VII	12,7	2,2	12,0	12,9	#	153,0	132,2	#	22,8
	VIII	15,0	2,0	15,3	12,2	#	#	129,2	#	22,1
	IX	20,8	2,2	20,0	13,2	#	#	130,8	#	23,4
	X	16,5	2,6	16,1	11,5	45,0	#	149,6	#	21,5
	XI	21,0	2,2	17,6	10,8	229,9	194,8	161,0	138,9	22,1
	XII	23,7	2,2	21,9	11,6	29,4	#	169,8	147,3	22,5
	A	148,3	61,3	110,3	120,7	92,7	#	90,1	89,2	98,4
	B	112,8	98,9	124,4	108,6	12,8	#	104,6	105,0	101,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a . Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

^a See general notes item 8 and methodological notes item 22.

N o t e . Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 29. **PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY <i>PERIODS</i>		Kruszywa mine- ralne naturalne, niekruszone w t <i>Natural mineral aggregate not crushed in t</i>	Produkty uboju ^a <i>Slaughter products ^a of</i>		Drób (kura domowa) cały, świeży lub chłodzony <i>Poultry (hen) complete, fresh and refrigerated</i>	Kielbasy ^b z mięsa zwierząt rzeźnych <i>Sausages ^b of meat of animals for slaughter</i>	Wędliny ^c <i>Cured meat products ^c</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		bydła i cieląt <i>cattle and calves</i>	trzody chlewnej <i>pigs</i>			
		w tonach <i>in t</i>					
2003	I–XII	864263	1150	48928	31134	11970	8240
2004	I–XII	966052	493	53633	36664	10426	5937
	A	111,8	42,9	109,6	117,8	87,1	72,1
2003	XII	78047	69	3986	2482	968	682
2004	I	21894	65	3968	1497	841	500
	II	37129	77	3872	2536	920	697
	III	59562	85	4425	3081	865	600
	IV	95082	42	4273	2755	1123	513
	V	101284	26	4104	2989	807	511
	VI	93739	24	3999	2793	891	481
	VII	104226	24	4040	3100	1022	500
	VIII	85940	26	5214	3176	950	501
	IX	81339	27	4857	3112	794	489
	X	111034	32	4629	3660	870	524
	XI	96681	29	5331	3180	873	518
	XII	78142	36	4921	3497	882	489
	A	100,1	52,2	123,5	140,9	91,1	71,7
	B	80,8	124,1	92,3	110,0	101,0	94,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Soki owocowe i warzywne w hl Fruit and vegetables juices in hl	Ryby morskie mrożone w t Frozen salt - - water fish in t	Mleko płynne przetworzone w hl Processed liquid milk in hl	Masło ^Δ Butter ^Δ	Sery Cheese		Mąka pszenna Wheat flour
						podpuszczkowe dojrzewające rennet ripening	świeże niedojrzewające i twaróg unripened fresh and curd	
					w tonach in t			
2003	I–XII	4214	3680	123388	329	4508	8942	117950
2004	I–XII	4960	6630	114908	271	5306	8854	117159
	A	117,7	181,7	93,1	82,4	117,7	99,0	99,3
2003	XII	323	76	9452	15	315	789	6922
2004	I	83	169	7391	13	336	577	11204
	II	408	321	4611	14	362	657	9877
	III	425	919	5765	13	434	809	10093
	IV	60	1200	6900	18	366	782	9108
	V	644	11	10744	25	435	859	10127
	VI	544	194	13355	24	530	648	6668
	VII	395	131	12570	29	514	757	10452
	VIII	406	123	11997	23	460	726	9952
	IX	97	67	12281	29	630	706	13142
	X	669	81	12653	36	565	688	8344
	XI	381	443	7389	29	469	819	9781
	XII	301	2970	9252	18	513	826	8411
	A	93,2	3907,9	97,9	120,0	162,9	104,7	121,5
	B	79,0	670,4	125,2	62,1	109,4	100,9	86,0

a Ubój przemysłowy; w wadze poubojowej ciepłej. *b* Z wyjątkiem wątrobianych. *c* Bez końskich, drobiowych, z dziczyzny i królików.
a Industrial slaughter; in post-slaughter warm weight. *b* With the exception of liver sausages. *c* Excluding horseflesh, poultry, game and rabbit meat.

TABL. 29. PRODUKCJA WAŻNIEJSZYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWIU (dok.)

PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS		Piwo ^a <i>Beer</i> ^a	Wody mineralne i wody gazowane ^b <i>Mineral and sparkling waters</i> ^c	Bluzki, bluzki koszulowe damskie lub dziewczęce (z tkanin) <i>Women's or girls' textile blouses and shirt – blouses (of fabric)</i>	Koszule męskie lub chłopięce z bawełny <i>Cotton shirts for men or boys</i>	Tarcica iglasta <i>Coniferous sawnwood</i>	Tarcica liściasta <i>Deciduous sawnwood</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w hl <i>in hl</i>		w tys. sztuk <i>10³ pcs</i>		w tys. m ³ <i>10³ m³</i>	
2003	I–XII	1087506	34810	638	840	394,5	112,1
2004	I–XII	1037477	136609	615	237	513,2	97,6
	A	95,4	392,4	96,4	28,2	128,1	87,1
2003	XII	60467	734	44	43	33,1	9,8
2004	I	50813	2405	54	80	38,9	7,0
	II	56027	5792	61	9	40,8	7,3
	III	72292	9990	66	54	51,3	8,5
	IV	90776	14465	44	5	47,2	7,7
	V	110053	19003	31	30	46,0	7,4
	VI	102626	13628	48	23	44,1	7,0
	VII	101287	19427	55	27	32,9	9,2
	VIII	99026	22449	40	-	42,0	7,1
	IX	93640	8405	32	-	43,2	7,7
	X	64340	4183	40	4	40,5	11,5
	XI	115417	10146	34	4	42,6	8,7
	XII	81180	6716	48	1	41,6	10,3
	A	134,3	915,0	109,1	2,3	139,1	105,1
	B	70,3	66,2	141,2	25,0	97,7	118,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Okleiny <i>Veneers</i>	Nawozy fosforowe ^c <i>Phosphatic fertilizers</i> ^c	Beton zwykły towarowy <i>Common concrete</i>	Meble drewniane do sypialni w tys. szt. <i>Wooden bedroom furniture 10³ pcs</i>	Kontenery specjalne ^d w szt <i>Special containers</i> ^d <i>in pcs</i>	Energia elektryczna w GW • h <i>Electricity in GW • h</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		w tys. m ² <i>10³ m²</i>	w tonach <i>in t</i>				
2003	I–XII	18665	382854	416060	186	2553	5805
2004	I–XII	20434	391402	628871	193	4329	5571
	A	109,5	102,2	152,0	103,8	170,9	96,0
2003	XII	1454	35837	44382	20	254	519
2004	I	1729	35271	16126	19	449	521
	II	1640	30237	23127	16	278	488
	III	1696	29509	43761	20	243	505
	IV	1745	36030	62980	18	315	432
	V	1825	19193	55159	15	281	428
	VI	1775	30130	62261	15	409	467
	VII	1209	35686	67686	10	292	448
	VIII	1738	36935	61467	18	348	488
	IX	1829	33318	72114	16	390	417
	X	1776	27474	69791	16	328	461
	XI	1827	32341	50529	16	292	459
	XII	1645	38583	42970	14	534	457
	A	113,1	107,7	97,0	70,0	210,2	88,1
	B	90,0	119,3	85,0	87,5	182,9	99,6

^a Otrzymywane ze słodu; o zawartości od 0,5% alkoholu. ^b Bez dodatku cukru ani innej substancji słodzącej. ^c Mineralne lub chemiczne; w przeliczeniu na czysty składnik; łącznie z wieloskładnikowymi. ^d Przystosowane do przewozu różnymi środkami transportu.

^a Obtained from malt; with 0,5% and more alcohol. ^b Without sugar and other sweetening substances. ^c Mineral or chemical; in terms of pure ingredient; with mixed fertilizers. ^d For different means of transport.

TABL. 30. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^a

OKRESY <i>PERIODS</i>		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa <i>Of whicconstruction and assembly production</i>		
			razem <i>total</i>	w tym of which	
				wznoszenie obiektów budowlanych; inżynieria lądowa i wodna ^Δ <i>building constructions; civil engineering ^Δ</i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
		w milionach złotych <i>10 ⁶ zł</i>			
2003	I–XII 	1964,0	1343,2	1119,2	173,4
2004	I–XII 	1982,1	1327,1	1070,5	189,3
	A	100,9	98,8	95,6	109,2
2003	XII 	252,1	191,6	170,6	12,4
2004	I 	83,8	56,4	41,6	12,4
	II 	87,6	55,6	45,7	7,5
	III 	127,6	81,6	59,6	18,1
	IV 	150,2	105,8	85,5	16,1
	V 	118,6	73,5	56,8	12,8
	VI 	145,6	101,6	83,6	15,1
	VII 	156,5	109,7	92,6	11,0
	VIII 	165,2	107,2	82,1	14,8
	IX 	179,4	128,1	103,4	17,7
	X 	185,6	132,8	107,8	16,9
	XI 	193,1	151,2	128,3	18,0
	XII 	279,9	194,4	161,1	27,3
	A	111,1	101,4	94,5	220,8
	B	145,0	128,6	125,6	151,7

a Bez podwykonawców; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a *Excluding sub-contractors; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.*

PORTY MORSKIE

SEA PORTS

TABL. 31. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH
CARGO TRAFFIC AT SEAPORTS

OKRESY PERIODS		Ogółem ^a Total ^a	Szczecin	Świno- ujście	Police	Stepnica	Kołobrzeg	Darłowo
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
		w tysiącach ton in 10 ³ t						
2003	I–XII	20300,5	8578,0	9113,1	2427,6	20,0	151,5	10,3
2004	I–XII	22030,6	9468,1	9755,0	2620,5	31,1	154,1	1,8
	A	108,5	110,4	107,0	107,9	155,5	101,7	17,5
2003	XII	1518,6*	722,8*	570,1*	211,3	2,0	11,4	1,0
2004	I	1507,5	596,1	583,9	314,1	–	13,4	–
	II	1705,9	641,8	857,2	197,8	–	9,1	–
	III	1549,7	642,1	667,1	238,1	2,1	11,4	–
	IV	1978,6	850,8	860,0	257,3	1,0	9,5	–
	V	1621,0	742,9	692,2	178,4	1,2	6,3	–
	VI	1831,2	864,4	773,0	181,0	1,8	11,0	–
	VII	2038,0	783,3	988,5	244,8	3,6	17,8	–
	VIII	2125,6	820,1	1047,4	239,8	5,0	13,3	–
	IX	1981,3	844,9	920,3	195,5	5,5	14,5	0,6
	X	2149,1	942,3	1028,8	158,3	7,6	12,1	–
	XI	1751,6	942,3	596,1	194,5	2,7	16,0	–
	XII	1780,0	797,1	740,5	220,9	0,6	19,7	1,2
	A	117,2	110,3	129,9	104,5	30,0	172,8	120,0
	B	101,6	84,6	124,2	113,6	22,2	123,1	x
w tym międzynarodowy obrót morski of which international maritime traffic								
2003	I–XII	19942,4	8336,5	8998,3	2427,6	19,0	150,7	10,3
2004	I–XII	21412,9	9274,0	9564,3	2389,9	28,8	154,1	1,8
	A	108,0	111,1	106,3	103,3	174,5	102,3	17,5
2003	XII	1471,9*	703,3*	552,1*	202,1*	2,0	11,4	1,0
2004	I	1489,1	594,1	567,5	314,1	–	13,4	–
	II	1656,9	634,1	835,7	178,0	–	9,1	–
	III	1503,3	629,6	646,6	214,3	1,4	11,4	–
	IV	1925,9	832,8	851,4	231,6	0,6	9,5	–
	V	1562,7	725,1	669,5	160,6	1,2	6,3	–
	VI	1784,5	845,9	762,9	162,9	1,8	11,0	–
	VII	1987,0	766,9	979,6	220,3	2,4	17,8	–
	VIII	2076,6	804,1	1038,4	215,8	5,0	13,3	–
	IX	1919,6	824,6	898,5	175,9	5,5	14,5	0,6
	X	2090,5	915,4	1012,9	142,5	7,6	12,1	–
	XI	1694,0	922,2	578,0	175,1	2,7	16,0	–
	XII	1721,5	778,0	723,2	198,8	0,6	19,7	1,2
	A	117,0	110,6	131,0	98,4	30,0	172,8	120,0
	B	101,6	84,4	125,1	113,5	22,2	123,1	x

a. Patrz uwagi ogólne, pkt. 6.7.

a. See general notes item 6.7.

TABL. 32. UDZIAŁ WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO W OBROTACH ŁADUNKOWYCH KRAJU
SHARE OF ZACHODNIOPOMORSKIE VOIVODSHIP IN CARGO TRADE OF THE COUNTRY

OKRESY PERIODS		Ogółem ^a Total ^a	Węgiel i koks Coal and coke	Rudy Ores	Zboże Cereals	Drewno Wood	Ropa i przetwory naftowe Oil and oil products	Inne masowe Other bulk cargo	Drobnica General cargo
		kraj = 100 % country = 100 %							
2003	I–XII	39,1	44,2	95,5	45,7	22,5	3,4	53,3	41,9
2004	I–XII	38,7	46,5	98,3	48,8	23,8	3,5	52,7	40,1

a. Patrz uwagi ogólne, pkt. 6.7.
a. See general notes, item 6.7.

TABL. 33. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW
CARGO TRAFFIC AT SEAPORTS BY CARGO GROUPS

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Węgiel i koks Coal and coke	Rudy Ores	Zboże Cereals	Drewno Wood	Ropa i przetwory naftowe Oil and oil products	Inne masowe Other bulk cargo	Drobnica General cargo
		w tysiącach ton in 10 ³ t							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									

OGÓŁEM ^a Grand total ^a									
2003	I–XII	20300,5	5956,9	2094,0	1077,5	46,6	359,2	4823,7	5942,6
2004	I–XII	22030,6	6115,9	2756,7	1282,4	49,2	442,1	4904,5	6479,8
	A	108,5	102,7	131,6	119,0	105,6	123,1	101,7	109,0
2003	XII	1518,6*	486,8	43,3	92,4	1,6	31,3*	378,2	485,0
2004	I	1507,5	254,8	128,4	85,9	1,7	31,8	455,6	549,3
	II	1705,9	407,1	285,5	87,8	3,1	32,3	319,8	570,3
	III	1549,7	388,7	73,7	72,9	6,6	25,0	449,3	534,1
	IV	1978,6	478,5	313,7	90,9	4,9	38,3	455,8	596,5
	V	1621,0	430,3	181,6	59,6	5,5	24,6	372,2	547,2
	VI	1831,2	705,5	153,1	81,7	2,6	24,6	377,6	486,1
	VII	2038,0	692,6	245,4	69,8	5,2	30,8	438,9	555,3
	VIII	2125,6	678,0	326,3	121,1	7,2	43,0	437,1	512,9
	IX	1981,3	702,8	193,5	128,0	3,7	49,3	397,4	506,6
	X	2149,1	585,9	382,6	182,4	2,1	50,8	405,7	539,6
	XI	1751,6	425,2	159,3	162,4	4,3	47,9	408,5	544,0
	XII	1780,0	366,5	313,6	139,9	2,3	43,7	383,7	530,3
	A	117,2	75,3	724,2	151,4	143,8	139,6	101,5	109,3
	B	101,6	86,2	196,9	86,1	53,5	91,2	93,9	97,5
w tym: of which:									
SZCZECIN									
2003	I–XII	8578,0	2677,5	492,6	991,3	33,5	193,0	1877,1	2313,1
2004	I–XII	9468,1	2688,5	668,5	1196,1	31,9	214,9	1998,8	2669,4
	A	110,4	100,4	135,7	120,7	95,2	111,3	106,5	115,4
ŚWINOUJŚCIE									
2003	I–XII	9113,1	3272,5	1525,4	52,8	–	166,2	530,4	3565,8
2004	I–XII	9775,0	3414,9	2015,6	51,3	–	227,2	299,4	3746,6
	A	107,0	104,4	132,1	97,2	x	136,7	56,4	105,1
POLICE									
2003	I–XII	2427,6	6,9	76,1	–	–	–	2344,6	–
2004	I–XII	2620,5	12,1	72,6	–	–	–	2535,8	–
	A	107,9	175,4	95,4	x	x	x	108,2	x

a. Patrz uwagi ogólne, pkt. 6.7.
a. See general notes, item 6.7.

HANDEL

TRADE

TABL. 34. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}**

RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2003	I–XII	117,5	172,7	114,2	99,4	107,7
2004	I–XII	121,8	109,0	104,6	103,4	167,2
2003	XII	143,8	236,4	141,5	104,9	117,8
2004	I	124,2	126,4	100,6	132,7	115,5
	II	132,7	149,3	82,7	110,8	115,6
	III	137,3	195,1	78,9	103,1	162,2
	IV	138,2	180,4	89,1	105,0	151,2
	V	111,7	116,0	87,3	95,9	155,6
	VI	113,6	89,2	93,0	98,7	165,8
	VII	111,9	106,7	86,6	100,0	154,5
	VIII	120,9	112,5	89,9	101,1	94,4
	IX	122,9	77,3	92,3	104,8	158,6
	X	110,0	88,8	109,3	100,6	169,1
	XI	125,3	87,2	100,9	104,6	182,7
	XII	113,3	59,7	115,3	100,2	167,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym <i>Of which</i>				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non- alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
2003 I–XII	117,0	104,1	60,4	103,2	197,3
2004 I–XII	123,6	118,2	439,6	121,2	152,3
2003 XII	119,0	108,8	190,1	109,9	278,4
2004 I	120,7	106,6	45,7	133,1	122,9
II	124,3	109,7	268,7	213,2	164,7
III	125,7	116,5	280,7	182,6	163,6
IV	121,9	120,8	159,9	155,5	161,8
V	116,9	127,2	240,2	140,6	103,5
VI	126,6	127,1	150,2	120,3	130,6
VII	125,1	125,0	128,1	95,7	131,7
VIII	129,5	118,1	435,1	80,5	156,9
IX	130,0	116,8	403,3	103,7	175,2
X	125,1	114,3	311,5	90,2	128,9
XI	123,6	107,2	251,9	91,9	189,2
XII	128,0	113,2	400,8	106,7	131,5

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 34. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA ^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY ^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
			pojazdy mechaniczne, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekłe i gazowe <i>sold, liquid and gase- ous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predomi- nance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewy- specjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2003	XII	129,5	118,8	96,6	132,0	152,6
2004	I	68,7	57,4	77,5	78,8	58,9
	II	106,8	104,2	87,9	97,1	98,0
	III	122,8	163,5	125,4	108,1	219,4
	IV	112,6	122,5	114,8	111,9	122,6
	V	79,1	55,8	105,8	89,1	85,2
	VI	98,3	81,4	102,0	102,4	100,6
	VII	111,0	104,9	103,9	108,0	100,9
	VIII	105,7	107,7	113,5	100,0	50,5
	IX	103,6	81,2	92,7	93,0	177,7
	X	92,9	126,1	104,3	104,0	110,6
	XI	108,6	116,6	86,6	89,8	89,9
	XII	117,1	81,4	110,3	126,4	139,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>				
		żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe <i>foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>papers, books, other sale in specialized stores</i>
miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>						
2003	XII	124,5	104,1	73,8	153,1	169,8
2004	I	83,5	98,1	20,6	53,9	43,2
	II	106,2	95,1	698,7	131,2	130,1
	III	115,7	112,4	89,3	106,0	117,4
	IV	106,6	98,5	160,9	95,3	105,7
	V	94,3	100,5	93,9	98,7	57,2
	VI	100,6	99,3	57,6	90,9	116,7
	VII	108,8	94,0	88,4	102,8	136,6
	VIII	99,0	93,3	412,4	92,1	109,1
	IX	91,8	110,8	94,6	121,4	143,9
	X	103,7	107,8	105,8	85,2	77,2
	XI	93,3	95,4	83,7	95,6	144,5
	XII	129,0	109,9	117,4	177,9	118,0

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization..

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 35. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym o charakterze Of which character							gospodar- czym economic	drogowym road
			kryminalnym criminal								
			razem total	w tym of which							
				przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu agains property	kradzież rzeczy property theft	kradzież z włamaniem theft and burglary		kradzież rozbójnicza, rozbój i wymuszenie rozbójnicze theft with assault, rob- bery and criminal coercion		
razem total	w tym kradzież z włamaniem do samo- chodu of which automobile theft and burglary										
2003	I–XII 	68512	55768	1687	46131	17907	17413	2411	1792	3603	6862
2004	I–III 	14897	11926	385	9765	3572	3768	455	355	990	1426
	I–VI 	31512	25387	789	21124	8217	7658	952	805	2023	2968
	I–IX 	48804	39367	1191	32874	13612	11512	1540	1138	2836	4899
	I–XII 	67096	53907	1703	44554	18241	15307	2088	1570	4045	6796
A		97,9	96,7	100,9	96,6	101,8	87,9	86,6	87,6	112,3	99,0

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

TABL. 36. **WYPADKI I KOLIZJE DROGOWE**
ROAD ACCIDENTS AND CLASHES

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Wypadki drogowe <i>Road accidens</i>		Ofiary wypadków <i>Road traffic casualties</i>		W tym zabici na miejscu <i>killed</i>		Kolizje <i>Clashes</i>	
		ogółem <i>total</i>	w tym Szczecin <i>of which Szczecin</i>	razem <i>total</i>	w tym Szczecin <i>of which Szczecin</i>	razem <i>total</i>	w tym Szczecin <i>of which Szczecin</i>	razem <i>total</i>	w tym Szczecin <i>of which Szczecin</i>
2003 I–XII		2046	647	2780	747	167	25	17109	6587
2004 I–XII		2021	612	2902	741	158	17	19237	7153
A		98,8	94,6	104,4	99,2	94,6	68,0	112,4	108,6
2003 XII		173	60	223	64	21	2	1531	717
2004 I		153	47	220	53	10	1	2080	740
II		130	40	188	55	6	2	1677	627
III		117	37	167	41	25	3	1437	581
IV		181	60	240	74	–	–	1339	562
V		149	50	226	68	12	3	1439	583
VI		162	53	229	68	13	2	1349	562
VII		194	46	294	53	14	1	1737	541
VIII		225	49	332	54	15	1	1750	507
IX		192	58	295	66	21	2	1677	570
X		189	61	259	78	11	-	1606	723
XI		149	49	207	60	20	1	1566	495
XII		180	62	245	71	11	1	1580	662
A		104,0	103,3	109,9	110,9	52,4	50,0	103,2	92,3
B		120,8	126,5	118,4	118,3	55,0	100,0	100,9	133,7

Źródło: dane Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Road Traffic Department of the Voivodship Police Headquarters in Szczecin.

RUCH GRANICZNY
BORDER TRAFFIC

TABL. 37. OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS

Lp.	OKRESY PERIODS			Ogółem Total	Przejścia Border							
	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				drogowe road							
					Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Gryfino	Rosówek	Kolbas- kowo	Bobolin	Lubie- szyn	Buk	Świno- ujście
OGO GRAND												
1.	2003	I–XII	26885141	3930193	3619547	149066	1185856	5223155	101	3758063	317	3655165
2.	2004	I–XII	29289573	5949616	4864457	426167	870848	5064581	33	5786595	12	3787986
3.		A	108,9	151,4	134,4	285,9	73,4	97,0	32,7	154,0	3,8	103,6
4.	2003	XII	2104615	354407	378014	12835	111645	385862	11	337345	-	171526
5.	2004	I	1683517	302378	335763	3671	74599	336024	10	292745	-	129691
6.		II	1941382	312312	322835	10286	85203	357833	-	352503	-	165578
7.		III	2205506	348798	346314	13602	92247	388568	-	392578	-	206806
8.		IV	2648231	457316	358311	14891	109979	425587	23	390230	9	373716
9.		V	2307481	560991	515900	70305	79551	329547	-	324354	-	309492
10.		VI	2510382	542983	486178	53435	77388	423869	-	403877	-	379764
11.		VII	3013890	561172	437462	52138	64460	546300	-	546073	3	597138
12.		VIII	3204671	616495	411542	46976	59025	563147	-	598429	-	705081
13.		IX	2512550	530937	384700	40703	44406	449905	-	594071	-	332017
14.		X	2603978	624998	425928	39998	60729	413942	-	672297	-	258000
15.		XI	2259801	554032	401946	39048	58644	350361	-	608949	-	175231
16.		XII	2398184	537204	437578	41114	64617	479498	-	610489	-	155472
17.		A	113,9	151,6	115,8	320,3	57,9	124,3	x	181,0	x	90,6
18.		B	106,1	97,0	108,9	105,3	110,2	136,9	x	100,3	x	88,7
Obywatele polscy Polish citizens												
19.	2003	I–XII	3952100	38737	216252	69053	156637	1717526	47	307189	124	210113
20.	2004	I–XII	3011817	66552	239333	118822	115128	1461388	22	310027	3	172133
21.		A	76,2	171,8	110,7	172,1	73,5	85,1	46,8	100,9	2,4	81,9
22.	2003	XII	277195	4606	21010	6187	15415	120289	-	25237	-	5974
23.	2004	I	235604	5875	19029	1614	7131	133729	5	24535	-	6921
24.		II	273718	4348	21737	4870	10659	128357	-	25884	-	9333
25.		III	317907	4828	24296	6348	10848	136774	-	35062	-	11050
26.		IV	343203	4243	21932	6754	13929	134815	17	29967	-	25030
27.		V	188327	7926	19615	16478	10222	88397	-	12625	-	12602
28.		VI	221819	5437	21271	13547	9303	106642	-	17616	-	13716
29.		VII	277190	5776	19587	13564	8362	133218	-	21223	3	27355
30.		VIII	295689	5423	19143	12729	8972	145452	-	28619	-	29013
31.		IX	222662	4871	17430	10756	6976	116178	-	26547	-	13985
32.		X	210293	6678	17533	10481	8390	109133	-	28699	-	9060
33.		XI	201467	6250	17154	10676	9614	103702	-	27884	-	8032
34.		XII	223938	4897	20606	11005	10722	124991	-	31366	-	6036
35.		A	80,8	106,3	98,1	177,9	69,6	103,9	x	124,3	x	101,0
36.		B	111,2	78,4	120,1	103,1	111,5	120,5	x	112,5	x	75,1

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

graniczne crossing													Lp.
morskie maritime								rzeczne river			kolejowe railway	lotnicze air	
Trzebież	Nowe Warpno	Szczecin- - Port	Dziwnów	Mrzeżyno	Koło- brzeg	Darłowo	Świno- ujście	Osinów Dolny	Widu- chowa	Gryfino	Szczecin- -Gumieńce	Gole- niów	

ŁEM
TOTAL

125433	1884513	3563	-	-	22807	9293	1806337	27610	4498	1280959	186740	11925	1.
28126	833374	3659	93	-	16604	7838	974303	5430	3778	410285	246196	9592	2.
22,4	44,2	102,7	x	x	72,8	84,3	53,9	19,7	84,0	32,0	131,8	80,4	3.
3140	142065	117	-	-	1	-	78113	158	26	115139	13635	576	4.
882	127038	102	-	-	1	-	58085	17	4	10154	11185	1168	5.
2354	151427	62	-	-	17	-	76237	19	2	91939	12011	764	6.
3866	163740	253	-	-	-	-	103636	164	23	133680	11009	222	7.
9132	182412	125	-	-	2	-	146525	391	273	162824	16149	336	8.
782	28413	795	-	-	708	55	60375	320	458	802	23931	702	9.
2185	26925	290	39	-	1957	481	79321	3867	952	1277	24857	737	10.
3744	34721	572	13	-	6313	3017	120153	176	1072	3840	34211	1312	11.
3269	38914	607	-	-	7342	4285	111201	24	600	3256	33403	1075	12.
1383	29099	310	-	-	263	-	79097	16	228	1705	22844	866	13.
492	22485	272	-	-	1	-	61218	69	138	712	22295	404	14.
21	13433	177	10	-	-	-	40020	96	11	82	16283	1457	15.
16	14767	94	31	-	-	-	38435	271	17	14	18018	549	16.
0,5	10,4	80,3	x	x	x	x	49,2	171,5	65,4	x	132,1	95,3	17.
76,2	109,9	53,1	310,0	x	x	x	96,0	282,3	154,5	17,1	110,7	37,7	18.

wyjeżdżający za granicę
going abroad

20420	96815	64	-	-	9844	4475	680072	4671	208	371179	46359	2315	19.
6310	35445	72	-	-	7455	3785	309954	1094	115	110025	51521	2633	20.
30,9	36,6	112,5	x	x	75,7	84,6	45,6	23,4	55,3	29,6	111,1	113,7	21.
1534	7482	2	-	-	-	-	28699	34	4	37706	2980	36	22.
462	5420	7	-	-	-	-	24417	3	-	2879	3570	7	23.
1176	6662	2	-	-	-	-	29715	9	1	27875	3089	1	24.
1792	8915	3	-	-	-	-	37363	82	3	37614	2877	52	25.
2479	11039	0	-	-	-	-	47907	177	6	41452	3402	54	26.
12	497	3	-	-	267	32	14561	99	13	13	4796	169	27.
46	375	12	-	-	901	234	26644	590	13	16	5103	353	28.
151	720	3	-	-	2906	1552	36236	8	31	85	5838	572	29.
152	770	12	-	-	3248	1967	33558	-	29	34	6108	460	30.
21	319	-	-	-	133	-	20798	5	5	38	4352	248	31.
17	277	12	-	-	-	-	15556	13	4	7	4386	47	32.
2	216	10	-	-	-	-	13210	11	4	8	4107	587	33.
-	235	8	-	-	-	-	9989	97	6	4	3893	83	34.
x	3,1	400,0	x	x	x	x	34,8	285,3	150,0	x	130,6	230,6	35.
x	108,8	80,0	x	x	x	x	75,6	881,8	150,0	50,0	94,8	14,1	36.

TABL. 37. **OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW (cd)**
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

Lp.	OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Przejścia Border								
	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			drogowe road								
				Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Gryfino	Rosówek	Kołbas- kowo	Bobolin	Lubie- szyn	Buk	Świno- ujście
Obywatele polscy Polish citizens												
1.	2003	I–XII	3769606	34695	212901	68849	109053	1573502	29	341126	148	207910
2.	2004	I–XII	2926316	65832	240175	114007	94277	1385507	-	322987	1	167099
3.		A	77,6	189,7	112,8	165,6	86,5	88,1	x	94,7	0,7	80,4
4.	2003	XII	294359	4983	23467	6140	14098	124195	-	31116	-	5772
5.	2004	I	189855	5113	18647	1616	5095	96416	-	22882	-	5566
6.		II	257124	4531	21021	4865	6097	116373	-	27034	-	7254
7.		III	290986	5165	24005	6326	6286	119018	-	30833	-	9128
8.		IV	335019	3966	23285	6757	10218	121586	-	33927	1	25144
9.		V	182428	7652	20126	16527	10309	83729	-	12714	-	12321
10.		VI	212222	5276	20952	12607	9010	102993	-	19901	-	14152
11.		VII	290571	5799	19766	12686	9363	145440	-	24277	-	27330
12.		VIII	308534	5995	19651	12070	8138	150191	-	32113	-	29832
13.		IX	215703	5299	17428	10027	5260	109505	-	28536	-	13362
14.		X	208494	7420	18148	10186	6969	102307	-	30156	-	9179
15.		XI	179769	4946	16541	9935	7453	89696	-	27632	-	7803
16.		XII	255611	4670	20605	10405	10079	148253	-	32982	-	6028
17.		A	86,8	93,7	87,8	169,5	71,5	119,4	x	106,0	x	104,4
18.		B	142,2	94,4	124,6	104,7	135,2	165,3	x	119,4	x	77,3
Cudzoziemcy Foreigners												
19.	2003	I–XII	9803018	1996236	1609604	5579	478860	1042841	13	1586680	23	1617399
20.	2004	I–XII	11871641	2978185	2200315	97562	335895	1186646	-	2601125	8	1726703
21.		A	121,1	149,2	136,7	1748,7	70,1	113,8	x	163,9	34,8	106,8
22.	2003	XII	795901	179557	169065	255	42329	84542	11	142689	-	80754
23.	2004	I	632931	152078	149324	221	31071	50293	-	123443	-	59063
24.		II	722380	158159	141021	276	34195	63157	-	152478	-	74351
25.		III	819557	177559	148059	464	37716	72200	-	169339	-	94190
26.		IV	1009911	230483	160468	684	46208	89126	-	167732	8	160932
27.		V	973731	272989	238990	18974	29469	81305	-	150281	-	142493
28.		VI	1052860	269361	221864	13735	29145	113904	-	185998	-	176626
29.		VII	1259406	284015	199327	13047	24877	154769	-	252811	-	271883
30.		VIII	1309564	307217	186838	11203	20574	138179	-	270917	-	322176
31.		IX	1055997	267811	176766	10073	17092	117460	-	271856	-	152837
32.		X	1110143	313124	194734	9721	24203	109486	-	306323	-	120258
33.		XI	946093	279809	184599	9292	19256	77957	-	276531	-	80035
34.		XII	979068	265580	198325	9872	22089	118810	-	273416	-	71859
35.		A	123,0	147,9	117,3	3871,4	52,2	140,5	x	191,6	x	89,0
36.		B	103,5	94,9	107,4	106,2	114,7	152,4	x	98,9	x	89,8

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

graniczne crossing													Lp.
morskie maritime								rzeczne river			kolejowe railway	lotnicze air	
Trzebież	Nowe Warpno	Szczecin- - Port	Dziwnów	Mrzeżyno	Kołobrzeg	Darłowo	Świnoujście	Osinów Dolny	Widuchowa	Gryfino	Szczecin- -Gumieńce	Goleńów	

przyjeżdżający do kraju
coming to Poland

20308	97661	54	-	-	9714	4492	664293	4812	277	371182	47639	961	1.
6120	35505	58	-	-	7615	3833	313359	1619	222	109968	54174	3958	2.
30,1	36,4	107,4	x	x	78,4	85,3	47,2	33,6	80,1	29,6	113,7	411,9	3.
1536	7515	1	-	-	1	-	32618	114	8	38001	4668	126	4.
412	5479	7	-	-	-	-	22163	14	4	2879	2850	712	5.
1178	6729	2	-	-	-	-	30074	10	1	27874	3419	662	6.
1786	8943	12	-	-	-	-	38850	82	6	37615	2878	53	7.
2468	10967	-	-	-	-	-	50708	205	3	41446	4129	209	8.
32	495	-	-	-	299	23	13260	140	41	11	4563	186	9.
29	382	11	-	-	867	245	20071	710	22	5	4846	143	10.
69	677	7	-	-	2879	1395	33963	125	64	58	6087	586	11.
107	816	5	-	-	3443	2170	36690	20	23	42	6704	524	12.
19	303	-	-	-	127	-	20925	11	27	26	4497	351	13.
15	273	4	-	-	-	-	18604	54	17	10	5105	47	14.
2	219	4	-	-	-	-	11489	80	7	1	3593	368	15.
3	222	6	-	-	-	-	16562	168	7	1	5503	117	16.
0,2	3,0	600,0	x	x	x	x	50,8	147,4	87,5	x	117,9	92,9	17.
150,0	101,4	150,0	x	x	x	x	144,2	210,0	100,0	100,0	153,2	31,8	18.

przyjeżdżający do Polski
coming to Poland

42305	845385	2263	-	-	1646	166	243048	9140	2981	268460	46627	3762	19.
7929	381054	2244	61	-	823	106	182904	1355	2526	94411	70256	1533	20.
18,7	45,1	99,2	x	x	50,0	63,9	75,3	14,8	84,7	35,2	150,7	40,7	21.
35	63538	107	-	-	-	-	9826	-	12	19710	3261	210	22.
4	58072	81	-	-	1	-	4905	-	-	2198	1947	230	23.
-	69023	56	-	-	8	-	8828	-	-	18095	2683	50	24.
145	72949	223	-	-	-	-	14885	-	14	29228	2511	75	25.
2152	80203	87	-	-	1	-	27156	6	186	39930	4511	38	26.
273	13685	658	-	-	71	-	16210	34	326	496	7312	165	27.
820	13044	168	29	-	94	1	17399	1281	714	740	7821	116	28.
1665	16621	245	10	-	294	34	25805	21	690	1694	11518	80	29.
1867	18599	290	-	-	353	71	20631	2	375	1061	9166	45	30.
705	14214	178	-	-	1	-	19234	-	117	690	6832	131	31.
270	10988	113	-	-	-	-	13792	-	100	279	6579	173	32.
16	6501	107	7	-	-	-	7393	5	-	-	4316	269	33.
12	7155	38	15	-	-	-	6666	6	4	-	5060	161	34.
34,3	11,3	35,5	x	x	x	x	67,8	x	33,3	x	155,2	76,7	35.
75,0	110,1	35,5	214,3	x	x	x	90,2	120,0	x	x	117,2	59,9	36.

TABL. 37. OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

Lp.	OKRESY PERIODS			Przejścia graniczne Border crossing								
	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			drogowe road								
	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100			Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Gryfino	Rosówek	Kolbas- kowo	Bobolin	Lubie- szyn	Buk	Świno- ujście

Cudzoziemcy wyjeżdżający z Polski
Foreigners leaving Poland

1.	2003	I–XII	.....	9360417	1860525	1580790	5585	441306	889286	12	1523068	22	1619743
2.	2004	I–XII	.....	11479799	2839047	2184634	95776	325548	1031040	11	2552456	-	1722051
3.		A		122,6	152,6	138,2	1714,9	73,8	115,9	91,7	167,6	x	106,3
4.	2003	XII	.....	737160	165261	164472	253	39803	56836	-	138303	-	79026
5.	2004	I	.....	625127	139312	148763	220	31302	55586	5	121885	-	58141
6.		II	.....	688160	145274	139056	275	34252	49946	-	147107	-	74640
7.		III	.....	777056	161246	149954	464	37397	60576	-	157344	-	92438
8.		IV	.....	960098	218624	152626	696	39624	80060	6	158604	-	162610
9.		V	.....	962995	272424	237169	18326	29551	76116	-	148734	-	142076
10.		VI	.....	1023481	262909	222091	13546	29930	100330	-	180362	-	175270
11.		VII	.....	1186723	265582	198782	12841	21858	112873	-	247762	-	270570
12.		VIII	.....	1290884	297860	185910	10974	21341	129325	-	266780	-	324060
13.		IX	.....	1018188	252956	173076	9847	15078	106762	-	267132	-	151833
14.		X	.....	1075048	297776	195513	9610	21167	93016	-	307119	-	119503
15.		XI	.....	932472	263027	183652	9145	22321	79006	-	276902	-	79361
16.		XII	.....	939567	262057	198042	9832	21727	87444	-	272725	-	71549
17.		A		127,5	158,6	120,4	3886,2	54,6	153,9	x	197,2	x	90,5
18.		B		100,8	99,6	107,8	107,5	97,3	110,7	x	98,5	x	90,2

(dok.) (cont.)

Przejścia graniczne Border crossing													Lp.
morskie maritime								rzeczne river			kole- jowe railway	lotnicze air	
Trzebież	Nowe Warpno	Szczecin – port	Dziwnów	Mrzeżyno	Koło- brzeg	Darłowo	Świno- ujście	Osinów Dolny	Widu- chowa	Gryfino	Szczecin – Gu- mieńce	Goleniów	

Cudzoziemcy wyjeżdżający z Polski
Foreigners leaving Poland

42400	844652	1182	-	-	1603	160	218924	8987	1032	270138	46115	4887	19.
7767	381370	1285	32	-	711	114	168086	1362	915	95881	70245	1468	20.
18,3	45,2	108,7	x	x	44,4	71,3	76,8	15,2	88,7	35,5	152,3	30,0	21.
35	63530	7	-	-	-	-	6970	10	2	19722	2726	204	22.
4	58067	7	-	-	-	-	6600	-	-	2198	2818	219	23.
-	69013	2	-	-	9	-	7620	-	-	18095	2820	51	24.
143	72933	15	-	-	-	-	12538	-	-	29223	2743	42	25.
2033	80203	38	-	-	1	-	20754	3	78	39996	4107	35	26.
465	13736	134	-	-	71	-	16344	47	78	282	7260	182	27.
1290	13124	99	10	-	95	1	15207	1286	203	516	7087	125	28.
1859	16703	317	3	-	234	36	24149	22	287	2003	10768	74	29.
1143	18729	300	-	-	298	77	20322	2	173	2119	11425	46	30.
638	14263	132	-	-	2	-	18140	-	79	951	7163	136	31.
190	10947	143	-	-	1	-	13266	2	17	416	6225	137	32.
1	6497	56	3	-	-	-	7928	-	-	73	4267	233	33.
1	7155	42	16	-	-	-	5218	-	-	9	3562	188	34.
2,9	11,3	600,0	x	x	x	x	74,9	x	x	x	130,7	92,2	35.
100,0	110,1	75,0	533,3	x	x	x	65,8	x	x	12,3	83,5	80,7	36.

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

TABL. 38. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW
VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS

OKRESY PERIODS		Przejścia graniczne Border crossing									
		Ogółem Total	drogowe road							morskie maritime	
			Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Rosówek	Kolbas- kowo	Lubie- szyn	Świno- ujście	Gryfino	Szczecin – Port	Świno- ujście
OGÓŁEM TOTAL											
2003	I–XII	7868527	1761563	1718005	511159	2323221	1356126	6275	44	1160	190974
2004	I–XII	9911953	2744921	2188368	323008	2066774	2181083	11291	178516	-	217992
	A	126,0	155,8	127,4	63,2	89,0	160,8	179,9	405718,2	x	114,1
2003	XII	680968	161421	169404	46509	178060	111103	584	-	-	13887
2004	I	589671	132017	149890	33155	155108	104832	647	4	-	14018
	II	631729	143871	144073	35937	161467	131676	452	-	-	14253
	III	709247	159204	168697	39958	175052	149348	810	-	-	16178
	IV	777927	210950	165451	41232	185511	155958	756	-	-	18069
	V	841231	270899	226351	24754	134580	135297	686	32773	-	15891
	VI	902202	255721	229261	27415	178421	164374	1055	26377	-	19578
	VII	956877	267611	201962	20820	204816	211717	935	24186	-	24830
	VIII	953710	292175	178376	19675	204851	213662	1153	20878	-	22940
	IX	864694	238610	174946	15874	177158	219540	1272	18452	-	18842
	X	933378	276686	185933	21563	165367	243307	1259	18465	-	20798
	XI	846570	250321	177348	20131	141053	222257	1218	17996	-	16246
	XII	904717	246856	186080	22494	183390	229115	1048	19385	-	16349
		A	132,9	152,9	109,8	48,4	103,0	206,2	179,5	x	x	117,7
	B	106,9	98,6	104,9	111,7	130,0	103,1	86,0	107,7	x	100,6
Obywatele polscy wyjeżdżający za granicę Polish citizens going abroad											
2003	I–XII	1125665	20927	111946	54320	762556	123362	474	14	-	52066
2004	I–XII	1046378	36124	118770	39088	609843	128196	1436	45303	-	67618
	A	93,0	172,6	106,1	72,0	80,0	103,9	303,0	323592,9	x	129,9
2003	XII	85876	2427	10163	4917	55716	9437	54	-	-	3162
2004	I	88159	2430	9293	2666	60089	9295	82	-	-	4304
	II	87923	2110	9987	3219	57569	10677	82	-	-	4279
	III	98241	2537	12387	3610	61546	13117	110	-	-	4934
	IV	95828	2533	10050	4011	58583	15410	105	-	-	5136
	V	74965	4813	9080	3025	39414	5686	70	7624	-	5253
	VI	84967	3505	10338	3228	46926	7565	157	6322	-	6926
	VII	89838	2980	10449	2754	51379	9275	55	6182	-	6764
	VIII	95601	3539	9647	3132	55280	11118	73	5636	-	7176
	IX	82704	2510	9226	3118	45975	10767	146	4856	-	6106
	X	82087	3769	9107	3383	42696	11864	180	4747	-	6341
	XI	78767	2854	8932	3311	41589	11139	225	4824	-	5893
	XII	87298	2544	10274	3631	48797	12283	151	5112	-	4506
		A	99,0	104,7	110,6	136,2	81,2	132,1	184,1	x	x	104,7
	B	110,8	89,1	115,0	109,7	117,3	110,3	67,1	106,0	x	76,5

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

TABL. 38. **RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)**
VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Przejścia graniczne Border crossing									
		Ogółem Total	drogowe road							morskie maritime	
			Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Rosówek	Kołbas- kowo	Lubie- szyn	Świno- ujście	Gryfino	Szczecin – Port	Świno- ujście
Obywatele polscy przyjeżdżający do kraju Polish citizens coming to Poland											
2003	I–XII	1101183	18322	121351	34089	735103	139545	469	14	-	52290
2004	I–XII	1046649	35242	124999	32900	608338	136726	1410	43062	-	63972
	A	95,0	192,3	103,0	96,5	82,8	98,0	300,6	307585,7	x	122,3
2003	XII	92561	2487	12351	3121	59663	10800	52	-	-	4087
2004	I	73711	2278	9781	1664	47063	9289	82	-	-	3554
	II	83284	2064	10717	2052	53505	11007	83	-	-	3856
	III	92716	2551	13746	2336	56133	13359	110	-	-	4481
	IV	95389	2163	12180	3497	56592	16219	106	-	-	4632
	V	73371	4768	9736	3232	38448	5788	66	7179	-	4154
	VI	86267	3237	10698	3111	48835	8453	155	6229	-	5549
	VII	99967	3052	10790	3128	60373	10500	55	5782	-	6287
	VIII	100437	3563	9954	3067	57393	13558	73	5296	-	7533
	IX	85001	2602	9061	2153	49213	11886	146	4474	-	5466
	X	85181	3837	9119	2530	45207	12501	183	4642	-	7162
	XI	72016	2623	8660	2576	36851	11464	206	4563	-	5073
	XII	99309	2504	10557	3554	58725	12702	145	4897	-	6225
	A	107,3	100,7	85,5	113,9	98,4	117,6	278,8	x	x	152,3
	B	137,9	95,5	121,9	138,0	159,4	110,8	70,4	107,3	x	122,7
Cudzoziemcy przyjeżdżający do Polski Foreigners coming to Poland											
2003	I–XII	2911505	899647	746868	218455	435431	564100	2657	8	1160	43179
2004	I–XII	3968908	1360461	971355	124687	449464	969664	4191	45369	-	43717
	A	136,3	151,2	130,1	57,1	103,2	171,9	157,7	567112,5	x	101,2
2003	XII	262215	80620	74366	20416	36166	46753	236	-	-	3658
2004	I	214971	65764	65284	13901	23116	43909	237	2	-	2758
	II	236465	72031	61242	15356	27814	56746	136	-	-	3140
	III	264763	79927	70656	16944	30948	62573	297	-	-	3418
	IV	302233	106034	72786	17845	37136	63950	264	-	-	4218
	V	347713	130520	103767	9375	29488	62023	277	9102	-	3161
	VI	369645	125322	103963	10391	43525	75398	374	6948	-	3724
	VII	394192	133157	90171	7877	53322	96665	415	6183	-	6402
	VIII	383528	144235	79337	6681	47152	96786	495	5008	-	3834
	IX	352545	118565	78602	4457	42778	99524	482	4575	-	3562
	X	388108	136973	83307	7275	41506	110377	447	4549	-	3674
	XI	351615	127191	79588	6826	31029	99679	398	4305	-	2599
	XII	363130	120742	82652	7759	41650	102034	369	4697	-	3227
	A	138,5	149,8	111,1	38,0	115,2	218,2	156,4	x	x	88,2
	B	103,3	94,9	103,8	113,7	134,2	102,4	92,7	109,1	x	124,2

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

TABL. 38. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)
VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		Ogółem Total	Przejścia graniczne Border crossing								
			drogowe road							morskie maritime	
			Osinów Dolny	Krajnik Dolny	Rosówek	Kolbas- kowo	Lubie- szyn	Świno- ujście	Gryfino	Szczecin – Port	Świno- ujście
Cudzoziemcy wyjeżdżający z Polski Foreigners leaving Poland											
2003	I–XII	2730174	822667	737840	204295	390131	529119	2675	8	-	43439
2004	I–XII	3850018	1313094	973244	126333	399129	946497	4254	44782	-	42685
	A	141,0	159,6	131,9	61,8	102,3	178,9	159,0	559775,0	x	98,3
2003	XII	240316	75887	72524	18055	26515	44113	242	-	-	2980
2004	I	212830	61545	65532	14924	24840	42339	246	2	-	3402
	II	224057	67666	62127	15310	22579	53246	151	-	-	2978
	III	253527	74189	71908	17068	26425	60299	293	-	-	3345
	IV	284477	100220	70435	15879	33200	60379	281	-	-	4083
	V	345182	130798	103768	9122	27230	61800	273	8868	-	3323
	VI	361323	123657	104262	10685	39135	72958	369	6878	-	3379
	VII	372880	128422	90552	7061	39742	95277	410	6039	-	5377
	VIII	374144	140838	79438	6795	45026	92200	512	4938	-	4397
	IX	344444	114933	78057	6146	39192	97363	498	4547	-	3708
	X	378002	132107	84400	8375	35958	108565	449	4527	-	3621
	XI	344172	117653	80168	7418	31584	99975	389	4304	-	2681
	XII	354980	121066	82597	7550	34218	102096	383	4679	-	2391
	A	147,7	159,5	113,9	41,8	129,1	231,4	158,3	x	x	80,2
	B	103,1	102,9	103,0	101,8	108,3	102,1	98,5	108,7	x	89,2

Źródło: dane Straży Granicznej.
Source: data of the Border Guard.

**PODZIAŁ TERYTORIALNY
WOJEWÓDZTWA ZACHODNIOPOMORSKIEGO**



WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

MAJOR DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 39. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W III KWARTALE 2004 R.

VITAL STATISTICS IN III QUARTER 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^a <i>Natural increase ^a</i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^b <i>of which infants ^b</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^{bc} <i>of which infants ^{bc}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	3034	4147	3711	25	436	7,17	9,80	8,77	6,03	1,03
Podregiony Subregions										
Szczeciński	1987	2625	2393	16	232	7,24	9,57	8,72	6,10	0,85
powiaty powiats										
choszczeński	88	134	115	-	19	6,87	10,46	8,98	-	1,48
goleniowski	144	231	163	3	68	7,34	11,77	8,31	12,99	3,47
gryficki	76	159	133	1	26	4,92	10,30	8,61	6,29	1,68
gryfiński	153	235	171	1	64	7,32	11,24	8,18	4,26	3,06
kamieński	84	108	110	-	-2	6,95	8,94	9,10	-	-0,17
łobeski	70	98	108	-	-10	7,14	9,99	11,01	-	-1,02
myśliborski	123	167	148	-	19	7,21	9,79	8,68	-	1,11
policki	120	156	80	-	76	7,82	10,17	5,21	-	4,95
pyrzycki	89	104	90	1	14	8,75	10,23	8,85	9,62	1,38
stargardzki	224	304	243	2	61	7,45	10,11	8,08	6,58	2,03
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Szczecin	752	855	945	8	-90	7,46	8,48	9,38	9,36	-0,89
Świnoujście	64	74	87	-	-13	6,25	7,22	8,49	-	-1,27
Koszaliński	1047	1522	1318	9	204	7,03	10,21	8,84	5,91	1,37
powiaty powiats										
białogardzki	79	119	132	-	-13	6,48	9,75	10,82	-	-1,07
drawski	95	160	121	-	39	6,38	10,74	8,12	-	2,62
kołobrzeski	124	197	167	-	30	6,56	10,42	8,84	-	1,59
koszaliński	112	162	149	2	13	7,05	10,20	9,38	12,35	0,82
ślawieński	89	144	128	2	16	6,12	9,91	8,81	13,89	1,10
szczecinecki	161	214	172	2	42	8,24	10,96	8,81	9,35	2,15
świdwiński	109	121	125	-	-4	8,66	9,62	9,94	-	-0,32
walecki	90	156	110	2	46	6,46	11,21	7,90	12,82	3,30
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Koszalin	188	249	214	1	35	7,08	9,37	8,05	4,02	1,32

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. c Na 1000 urodzeń żywych.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1. c Per 1000 live births.

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2004 R.**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2004
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons				Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number				
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	182692	96787	153856	40852	27,4	3177
Podregiony Subregions						
Szczeciński	107034	56625	93213	27811	24,9	2002
powiaty powiats						
choszczeński	6159	3114	5181	2334	36,5	60
goleniowski	8444	4704	7040	2086	29,7	84
gryficki	8965	4698	7556	1972	38,0	113
gryfiński	9662	5186	8520	3433	32,7	101
kamieński	6139	3476	5131	1564	34,5	35
łobeski	5563	2805	4577	1348	42,6	41
myśliborski	7620	3953	6505	1753	30,0	200
policki	5280	2993	4498	1208	22,7	60
pyrzycki	5137	2545	4456	1681	36,9	212
stargardzki	13204	7232	11357	3531	32,0	391
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Szczecin	27605	14041	25463	6171	15,3	636
Świnoujście	3256	1878	2929	730	20,3	69
Koszaliński	75658	40162	60643	13041	32,0	1175
powiaty powiats						
białogardzki	7554	3709	6163	1321	39,8	48
drawski	8676	4694	6849	1433	40,5	164
kołobrzeski	6690	3608	5331	1842	21,3	249
koszaliński	8968	4846	7144	1517	39,0	24
ślawieński	8214	4336	6553	1307	37,4	134
szczecinecki	11278	6143	9424	1787	36,9	318
świdwiński	7330	3816	5702	1327	40,0	75
walecki	6635	3556	5254	898	31,7	69
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Koszalin	10313	5454	8223	1609	20,7	94

TABL. 41. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2004 R.**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2004
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W wieku <i>At age</i>				
	poniżej 25 lat <i>below 15 years</i>	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej <i>55 years and more</i>
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	38410	49275	38348	48566	8093
Podregiony <i>Subregions</i>					
Szczeciński	22958	29267	21988	28225	4596
powiaty <i>powiats</i>					
choszczeński	1492	1692	1370	1412	193
goleniowski	2024	2377	1687	2041	315
gryficki	2226	2347	1863	2185	344
gryfiński	2396	2590	2047	2261	368
kamieński	1449	1602	1188	1663	237
łobeski	1233	1501	1215	1391	223
myśliborski	1797	2031	1618	1939	235
policki	1231	1477	980	1352	240
pyrzycki	1208	1422	1060	1243	204
stargardzki	3047	3734	2837	3189	397
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Szczecin	4248	7696	5470	8537	1654
Świnoujście	607	798	653	1012	186
Koszaliński	15452	20008	16360	20341	3497
powiaty <i>powiats</i>					
białogardzki	1578	2022	1634	1993	327
drawski	1879	2270	1903	2289	335
kołobrzesci	1437	1825	1335	1719	374
koszaliński	1911	2355	2079	2240	383
ślawieński	1811	2035	1816	2189	363
szczecinecki	2313	2983	2538	2928	516
świdwiński	1546	1955	1580	1982	267
walecki	1327	1817	1407	1810	274
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Koszalin	1650	2746	2068	3191	658

TABL. 42. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2004 R.**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2004
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z wykształceniem <i>With educational level</i>				
	wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym ^a <i>vocational secondary ^a</i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	gimnazjalnym i niższym <i>lower secondary and lower</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	7451	33021	13760	58018	70442
Podregiony <i>Subregions</i>					
Szczeciński	5130	18957	8570	32855	41522
powiaty <i>powiats</i>					
choszczeński	135	1107	319	2148	2450
goleniowski	290	1354	843	2679	3278
gryficki	250	1264	1064	3309	3078
gryfiński	298	1671	728	3190	3775
kamieński	177	1194	457	1885	2426
łobeski	97	608	478	1900	2480
myśliborski	223	1492	433	2556	2916
policki	303	1028	346	1512	2091
pyrzycki	169	950	414	1690	1914
stargardzki	552	2637	1029	3862	5124
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Szczecin	2479	4956	2168	7091	10911
Świnoujście	157	696	291	1033	1079
Koszaliński	2321	14064	5190	25163	28920
powiaty <i>powiats</i>					
białogardzki	155	1317	376	2478	3228
drawski	183	1515	648	3233	3097
kołobrzeski	276	1544	417	2456	1997
koszaliński	140	1276	409	2835	4308
ślawieński	180	1324	646	2771	3293
szczecinecki	298	2303	762	3903	4012
świdwiński	143	1210	475	2679	2823
walecki	182	1314	406	2028	2705
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Koszalin	764	2261	1051	2780	3457

a Łącznie z policealnym.

a Including post secondary education.

TABL. 43. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU W OKRESIE I–XII 2004 R.

DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I–XII 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
WOJEWÓDZTWO	5345	95,4	2584	525543	91,5	361374
<i>VOIVODSHIP</i>						
Podregiony Subregions						
Szczeciński	3645	88,0	1508	346849	83,7	220580
powiaty powiats						
choszeński	27	135,0	27	4072	140,7	4072
goleniowski	204	69,6	197	24287	68,1	23692
gryficki	73	67,0	73	10829	65,9	10829
gryfiński	129	71,7	89	14994	79,7	12780
kamieński	202	129,5	144	24845	137,2	21713
łobeski	15	62,5	15	1966	59,4	1966
myśliborski	82	73,9	64	9822	73,1	8724
policki	628	80,5	257	70844	76,6	45050
pyrzycki	59	155,3	52	6391	128,7	6153
stargardzki	182	52,1	125	22348	55,7	19300
miasta na prawach powiatu						
<i>cities with powiat status</i>						
Szczecin	1961	106,3	406	148138	95,8	59146
Świnoujście	83	35	59	8313	61,3	7155
Koszaliński	1700	116,4	1076	178694	111,7	140794
powiaty powiats						
białogardzki	51	100,0	51	5610	96,4	5610
drawski	106	240,9	100	14203	328,9	13886
kołobrzeski	440	125,7	311	39680	124,6	31452
koszaliński	212	147,2	212	30084	143,4	30084
ślawieński	45	24,6	45	6820	22,9	6820
szczecinecki	199	88,8	56	15542	88,2	8460
świdwiński	104	196,2	67	12202	182,8	10114
walecki	142	144,9	53	14722	104,4	8525
miasto na prawach powiatu						
<i>city with powiat status</i>						
Koszalin	401	127,7	181	39831	138,1	25843

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W 2004 R.**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN 2004
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of pre- vious year = 100</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej <i>Legal entities and organizational units without legal personality</i>			
			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>	
			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	201956	100,7	42442	103,3	75	1216
Podregiony <i>Subregions</i>						
Szczeciński	131150	100,1	28650	102,5	56	681
powiaty <i>powiats</i>						
choszczeński	3373	99,0	852	105,6	1	39
goleniowski	7373	100,7	1293	105,4	5	59
gryficki	7059	98,5	1216	100,9	3	43
gryfiński	7454	98,5	1366	102,6	–	46
kamieński	6416	101,1	1085	103,5	3	48
łobeski	2806	99,6	679	104,3	2	24
myśliborski	5678	98,7	1434	102,3	5	38
policki	6946	102,1	1212	102,6	1	31
pyrzycki	3024	100,8	574	103,2	6	27
stargardzki	10737	98,4	2317	102,1	5	55
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Szczecin	63641	100,5	15409	102,2	22	250
Świnoujście	6643	101,0	1213	100,5	3	21
Koszaliński	70806	101,7	13792	105,2	19	535
powiaty <i>powiats</i>						
białogardzki	4494	103,5	1037	106,1	1	34
drawski	5636	100,7	1082	106,3	–	37
kołobrzесki	13007	102,3	2261	103,4	3	98
koszaliński	6201	101,4	992	103,3	2	39
ślawieński	5555	100,5	1033	107,2	3	32
szczecinecki	7607	102,2	1588	103,9	3	54
świdwiński	4118	101,5	1097	104,5	1	50
walecki	5830	99,0	1106	100,9	2	35
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Koszalin	18358	102,4	3596	108,0	4	156

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms.

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2004 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2004 (cont.)**As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>Natural persons conducting economic activity^b</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł ^c <i>industry^c</i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	10587	3505	13963	159514	100,0	3518	13341	13178
Podregiony Subregions								
Szczeciński	7890	2720	9414	102500	99,5	1901	8832	8753
powiaty powiats								
choszeżeński	157	62	164	2521	96,9	129	288	288
goleniowski	349	128	450	6080	99,8	231	588	581
gryficki	187	63	348	5843	98,1	152	279	278
gryfiński	378	210	420	6088	97,7	240	583	570
kamiński	190	80	359	5331	100,6	164	279	274
łobeski	118	46	147	2127	98,2	146	214	200
mysliborski	279	126	332	4244	97,5	185	507	502
policki	422	141	498	5734	101,9	99	660	658
pyrzycki	144	68	125	2450	100,2	68	336	335
stargardzki	447	168	707	8420	97,4	208	856	851
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>								
Szczecin	4955	1521	5473	48232	99,9	257	3988	3964
Świnoujście	264	107	391	5430	101,1	22	254	252
Koszaliński	2697	785	4549	57014	100,9	1617	4509	4425
powiaty powiats								
białogardzki	155	49	202	3457	102,8	138	295	290
drawski	162	57	336	4554	99,5	329	425	413
kołobrzowski	421	155	880	10746	102,0	100	676	663
koszaliński	200	88	363	5209	101,0	265	434	418
ślawieński	190	76	311	4522	99,1	170	323	313
szczecinecki	283	91	468	6019	101,8	207	541	535
świdwiński	133	44	202	3021	100,5	127	338	334
walecki	191	48	421	4724	98,6	225	374	370
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>								
Koszalin	962	177	1366	14762	101,1	56	1103	1089

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. ^c Patrz uwagi ogólne pkt 8.^a Registered in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms. ^c See general notes item 8.

TABL. 44. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ^a W 2004 R. (dok.)**
Stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY ^a IN 2004 (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b (dok.) <i>Natural persons conducting economic activity by section ^b (cont.)</i>						
	w tym <i>of which</i>						
	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair ^Δ</i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka, magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	pośrednictwo finansowe <i>financial intermediation</i>	obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>real estate, renting and business activity</i>	pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>other community, social and personal service activities</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	17284	52224	10294	12763	6492	24120	6658
Podregiony <i>Subregions</i>							
Szczeciński	12199	32247	4872	8815	3875	17464	4264
powiaty <i>powiats</i>							
choszczeński	297	875	93	151	97	321	92
goleniowski	790	2021	181	529	216	835	229
gryficki	460	1792	942	312	194	855	203
gryfiński	1000	2095	198	495	184	740	265
kamieński	558	1731	1050	323	115	470	231
łobeski	189	806	70	149	92	269	56
myśliborski	455	1514	178	323	146	484	174
policki	809	1734	153	445	218	959	204
pyrzycki	403	722	66	167	89	367	86
stargardzki	1283	2667	219	688	359	1273	304
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Szczecin	5585	14132	1226	4647	1994	10206	2081
Świnoujście	370	2158	496	586	171	685	339
Koszaliński	5085	19977	5422	3948	2617	6656	2394
powiaty <i>powiats</i>							
białogardzki	370	1341	145	218	148	320	149
drawski	419	1728	191	251	166	512	154
kołobrzeski	911	3473	2073	723	381	1048	522
koszaliński	474	1711	879	348	196	416	179
ślawieński	369	1597	838	290	120	313	162
szczecinecki	549	2149	224	509	400	675	227
świdwiński	228	1268	116	149	137	270	98
walecki	418	1966	148	304	218	577	209
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Koszalin	1347	4744	808	1156	851	2525	694

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. *b* Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a Registered in the REGON register. *b* Excluding persons tending private farms.

TABL. 45. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII 2004 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII 2004

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal			O charakterze gospodarczym Commercial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which				
			przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	67096	53907	1703	44554	4045	6796	2348
Podregiony Subregions							
Szczeciński powiaty powiats	45056	36753	1117	30454	2544	4298	1461
choszeński	1502	1144	36	893	79	215	64
goleniowski	2292	1546	77	1332	131	522	93
gryficki	2578	1847	57	1591	236	367	128
gryfiński	2487	1901	96	1565	200	287	99
kamieński	2072	1713	70	1372	60	238	61
łobeski	1425	1074	51	809	62	245	44
myśliborski	2060	1653	82	1341	104	265	38
policki	2203	1821	70	1440	100	224	58
pyrzycki	1067	748	34	562	45	199	75
stargardzki	3804	3065	87	2509	142	445	152
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Szczecin	22192	19255	402	16297	1268	1104	565
Świnoujście	1374	986	55	743	117	187	84
Koszaliński powiaty powiats	22040	17154	586	14100	1501	2498	887
białogardzki	1673	1258	45	1016	115	239	61
drawski	2165	1538	50	1258	127	408	92
kołobrzeski	2866	2231	49	1907	162	241	232
koszaliński a	6965	5763	198	4914	477	515	210
sławieński	1873	1366	55	1123	80	328	99
szczecinecki	2316	1800	80	1349	184	246	86
świdwiński	1569	1242	47	887	103	190	34
walecki	2613	1956	62	1646	253	331	73

a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

a Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Szczecinie.

Source: data of the Voivodship Police Department in Szczecin.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 46. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres ro- ku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Produkt krajowy brutto ^a Gross Domestic Produkt ^a		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % Registered unemploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries								
		ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which Gross value added		w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector				
					brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit		
					w zł zł	B	w zł zł	B	w zł zł	B	w zł zł	B	
		A											
2002	I–XII	101,4	101,3	20,0	2097,83	102,6	2064,37	102,7	2277,43	103,4	2272,91	103,4	
2003	I–XII	103,8	103,7*	20,0	2185,02*	104,2*	2170,44	105,1	2341,53	102,8	2337,76	102,9	
2004	I–XII	.	.	19,1	.	.	.	.	2438,57	104,1	2434,07	104,1
2003	I–III	102,3	102,0	20,6	2228,68	100,1	2111,34	103,6	2252,84	95,0	2249,55	94,9	
	IV–VI	104,0*	104,0*	19,7	2141,01	96,1	2136,25	101,2	2289,83	101,6	2284,22	101,5	
	VII–IX	104,1*	104,0*	19,4	2160,02	100,9	2156,39	100,9	2341,58	102,3	2336,84	102,3	
	X–XII	104,7	104,6*	20,0	2276,84	105,4	2274,96	105,5	2481,92	106,0	2480,47	106,1	
2004	I–III	106,9	106,4*	20,5	2332,17	102,4	2209,80	97,1	2376,63	95,8	2373,86	95,7	
	IV–VI	106,1	105,6	19,5	2230,53	95,6	2224,40	100,7	2399,28	101,0	2391,13	100,7	
	VII–IX	104,8	104,5	18,9	2269,93	101,8	2266,41	101,9	2429,50	101,3	2424,28	101,4	
	X–XII	.	.	19,1	.	.	.	.	2547,99	104,9	2546,14	105,0
2003	XII	104,7	104,6*	20,0	2276,84	105,4	2274,96	105,5	2662,21	109,1	2658,75	109,0	
2004	I	.	.	20,6	.	.	.	.	2325,72	87,4	2324,77	87,4
	II	.	.	20,6	.	.	.	.	2377,37	102,2	2375,44	102,2
	III	106,9	106,4*	20,4	2332,17	102,4	2209,80	97,1	2427,28	102,1	2421,93	102,0	
	IV	.	.	19,9	.	.	.	.	2427,09	100,0	2423,11	100,0
	V	.	.	19,5	.	.	.	.	2353,56	97,0	2348,73	96,9
	VI	106,1	105,6	19,4	2230,53	95,6	2224,40	100,7	2405,01	102,2	2389,78	101,7	
	VII	.	.	19,3	.	.	.	.	2428,12	101,0	2418,09	101,2
	VIII	.	.	19,1	.	.	.	.	2412,66	99,4	2404,57	99,4
	IX	104,8	104,5	18,9	2269,93	101,8	2266,41	101,9	2439,59	101,1*	2439,19	101,4	
	X	.	.	18,7	.	.	.	.	2386,34	97,8	2385,98	97,8
	XI	.	.	18,7	.	.	.	.	2504,99	105,0	2504,12	105,0
	XII	.	.	19,1	.	.	.	.	2748,11	109,7	2744,49	109,6

a Dane za okresy narastające. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.
a Data on accrued base. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> C – grudzień roku poprzed- niego = 100 <i>December of previous year = 100</i>		Wskaźnik cen Price indices								
		towarów i usług konsumpcyjnych ^a <i>of consumer goods and services ^a</i>			produkcji sprzedanej przemysłu ^b <i>of sold production of industry ^b</i>					
					ogółem <i>total</i>			górnictwo i kopalnictwo <i>mining and quarrying</i>		
		A	B	C	A	B	C	A	B	C
2002 I–XII	101,9	x	100,9	101,0	x	.	103,0	x	.	
2003 I–XII	100,8	x	100,8	102,6	x	.	103,0	x	.	
2004 I–XII	103,5	x	102,6	107,0	x	.	123,7	x	.	
2003 I–III	100,5	100,6	100,6	103,0	101,0	.	101,7	100,3	.	
	IV–VI	100,5	100,4	100,9	102,2	99,9	.	99,2	96,8	.
	VII–IX	100,8	99,4	100,4	101,9	101,0	.	103,7	105,0	.
	X–XII	101,5	101,1	101,4	103,4	101,4	.	107,2	105,2	.
2004 I–III	101,6	100,8	100,6	104,4	102,0	.	118,2	110,6	.	
	IV–VI	103,3	102,0	102,6	108,8	104,1	.	131,3	107,5	.
	VII–IX	104,5	100,6	103,2	108,3*	100,6*	.	126,4	101,0	.
	X–XII	104,4	100,9	104,2	106,6	99,8	.	119,5	99,5	.
2003 XII	101,7	100,2	101,7	103,7	100,1	103,7	107,2	100,7	107,2	
2004 I	101,6	100,4	100,4	104,1	100,8	100,8	114,4	105,5	105,5	
	II	101,6	100,1	100,5	104,2	100,7	101,5	118,8	103,8	109,5
	III	101,7	100,3	100,8	104,9	101,5	103,0	121,5	103,1	112,9
	IV	102,2	100,8	101,6	107,6	102,1	105,2	131,2	105,8	119,4
	V	103,4	101,0	102,6	109,6	101,3	106,5	132,9	98,6	117,7
	VI	104,4	100,9	103,5	109,1	99,8	106,2	129,8	97,9	115,3
	VII	104,6	99,9	103,4	108,6	100,2	106,4	128,2	102,3	117,9
	VIII	104,6	99,6	103,0	108,5	100,3	106,7	126,4	101,0	119,1
	IX	104,4	100,3	103,3	107,9*	99,9*	106,6*	124,6*	99,9*	119,0*
	X	104,5	100,6	104,0	107,6	100,4	107,0	122,5	99,9	119,0
	XI	104,5	100,3	104,3	106,7	99,6	106,6	119,8	100,0	119,0
	XII	104,4	100,1	104,4	105,6	99,1	105,6	116,2	97,7	116,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i> C – grudzień roku poprzed- niego = 100 <i>December of previous year = 100</i>		Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł <i>Average procurement price per dt in zł</i>	
		produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) <i>of sold production of industry ^a (cont.)</i>						produkcji budowlano- -montażowej ^a <i>of construction and assembly production ^a</i>				
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>							
		A	B	C	A	B	C	A	B	C	żyta rye	pszenicy wheat
2002	I–XII	99,9	x	.	107,0	x	.	101,2	x	.	33,19	43,61
2003	I–XII	102,4	x	.	104,6	x	.	98,9	x	.	35,35	45,51
2004	I–XII	106,7	x	.	101,9	x	.	102,5	x	.	36,34	48,15
2003	I–III	102,7	101,2	.	106,4	100,3	.	99,4	99,3	.	35,96	44,57
	IV–VI	102,0	100,0	.	105,8	100,5	.	99,0	99,8	.	.	.
	VII–IX	101,7	100,7	.	103,2	101,9	.	98,8	99,9	.	.	.
	X–XII	103,2	101,3	.	103,3	100,5	.	98,6	99,6	.	.	.
2004	I–III	103,8	101,7	.	103,1	100,1	.	99,7	100,4	.	51,16	69,49
	IV–VI	108,3	104,4	.	102,9	100,3	.	102,1	102,3	.	.	.
	VII–IX	108,3	100,6*	.	101,1	100,2	.	103,7	101,5	.	.	.
	X–XII	106,7	99,8	.	100,6	100,0	.	104,6	100,4	.	.	.
2003	XII	103,6	100,0	103,6	103,3	100,0	103,3	98,6	99,9	98,6	47,18	62,77
2004	I	103,7	100,6	100,6	103,2	100,0	100,0	99,3	100,2	100,2	50,76	68,71
	II	103,5	100,7	101,3	103,1	100,0	100,0	99,5	100,1	100,3	51,56	70,38
	III	104,1	101,6	102,9	103,1	100,1	100,2	100,2	100,6	100,9	51,22	69,38
	IV	106,9	102,1	105,0	102,9	100,1	100,3	101,4	101,0	101,9	50,20	69,19
	V	109,2	101,6	106,7	102,9	100,1	100,4	102,2	100,8	102,7	51,38	70,16
	VI	108,7	99,8	106,5	102,8	100,1	100,5	102,8	100,7	103,4	51,40	69,39
	VII	108,4	100,1	106,6	101,3	100,1	100,6	103,4	100,5	103,9	43,24	61,69
	VIII	108,5	100,3	106,9	101,0	100,0	100,6	103,7	100,3	104,2	30,96	42,34
	IX	107,8*	99,9*	106,7*	101,1*	100,0	100,6	104,1	100,2	104,4	31,96	42,38
	X	107,6	100,5	107,2	100,7	100,0	100,6	104,4	100,1	104,5	31,77	42,59
	XI	106,7	99,5	106,7	100,6	100,0	100,6	104,6	100,1	104,6	31,87	41,75
	XII	105,6	99,0	105,6	100,6	100,0	100,6	104,8	100,0	104,8	31,49	41,68

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Dynamika produkcji sprzedanej ^a Indices of sold production ^a				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^{ac} Indices of investment outlays ^{ac}	Wynik budżetu państwa ^c w mln zł State budget in balance ^c 10 ⁶ zł
		przemysłu ^b industry ^b		budowlano-montażowej construction and assembly			
		A	B	A	B	A	
2002	I–XII	101,1 ^d	x	95,9 ^d	x	90,0 ^d	-39402,6
2003	I–XII	108,4 ^d	x	101,6* ^d	x	100,6* ^d	-37043,0
2004	I–XII	112,3	x	99,1	x	.	-41504,5
2003	I–III	104,4	91,9	x	x	.	x
	IV–VI	109,1	107,0	x	x	97,8	x
	VII–IX	108,9	105,9	x	x	101,2	x
	X–XII	112,2	107,7	x	x	99,3	x
2004	I–III	119,0	97,5	x	x	.	x
	IV–VI	116,4	104,6	x	x	108,7	x
	VII–IX	109,2	99,4	x	x	109,0	x
	X–XII	106,1	104,6	x	x	.	x
2003	XII	114,0	101,9	99,4	143,3	99,3	-37043,0
2004	I	114,4	93,7	83,2	29,7	.	- 4138,2
	II	118,3	102,0	93,6	113,2	.	-9346,1
	III	123,5	117,1	106,2	131,8	.	-11803,7
	IV	121,8	97,0	125,9	145,8	.	-10781,3
	V	112,2	93,3	86,6	82,6	.	-15185,6
	VI	115,8	102,8	85,6	114,6	108,7	-19729,8
	VII	106,0	96,0	85,7	108,5	.	-23066,8
	VIII	113,7	101,8	102,6	112,4	.	-25793,3
	IX	109,5	109,0*	100,1	109,2*	109,0	-28840,9*
	X	103,5	99,7	104,1	107,9	.	-30641,8
	XI	111,4	99,0	104,3	82,8	.	-33819,7
	XII	106,4	97,3	107,9	148,3	.	-41504,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^c Dane za okresy narastające. ^d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a See methodological notes item 23. ^b See general notes item 8. ^c Data on accrued base. ^d Data covers complete statistical population.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 30 IX 2004 r. <i>Population – as of 30 September 2004</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2004 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2004</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in %</i>	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2004 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in December 2004</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>	w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economically active po- pulation ^a</i>	nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>			wyreje- strowani <i>outflow</i>	
w tysiącach <i>10³</i>				XII 2003 = =100	w grudniu 2004 r. – w tys. <i>in December 2004 – 10³</i>					
POLSKA <i>POLAND</i>	38186,6	23479,9	14706,7	2999,6	94,5	19,1	85,8	227	254,2	197,1
Dolnośląskie	2895,3	2056,3	839,0	257,1	92,4	22,3	84,3	171	22,7	18,2
Kujawsko-pomorskie	2068,1	1277,3	790,8	199,6	94,1	23,5	83,5	282	17,6	12,5
Lubelskie	2187,0	1018,9	1168,0	164,8	94,4	17,8	91,8	558	13,8	9,7
Lubuskie	1009,6	648,9	360,7	99,4	92,0	25,8	81,6	629	9,2	8,2
Łódzkie	2590,9	1676,2	914,7	218,3	93,7	19,6	85,5	176	19,2	12,8
Małopolskie	3258,8	1622,0	1636,8	193,6	93,1	15,0	86,9	191	15,9	11,7
Mazowieckie	5144,7	3328,4	1816,2	352,9	97,1	15,0	87,2	289	23,9	20,3
Opolskie	1052,5	554,2	498,4	74,6	91,3	19,9	86,3	414	6,7	5,2
Podkarpackie	2098,1	847,6	1250,5	170,3	93,3	19,1	88,9	433	13,8	9,4
Podlaskie	1203,6	710,4	493,3	76,1	93,7	15,9	88,9	568	6,6	5,2
Pomorskie	2194,4	1482,5	711,9	179,7	93,8	21,3	83,3	396	13,6	11,6
Śląskie	4705,2	3708,0	997,2	309,7	95,1	16,8	88,6	94	27,9	24,4
Świętokrzyskie	1289,4	586,7	702,7	126,3	99,8	21,9	85,4	877	10,7	7,1
Warmińsko-mazurskie	1428,6	858,1	570,5	162,4	95,3	29,2	81,5	493	13,0	9,1
Wielkopolskie	3364,6	1928,7	1436,0	232,3	93,7	16,2	83,5	186	23,1	19,4
Zachodniopomorskie ...	1695,8	1175,6	520,1	182,7	95,7	27,4	84,2	203	16,3	12,6

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.
a Estimated as of the end of each month.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2004 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2004</i>									
	ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		krowa dojna <i>dairy cow</i>		prosię na chów <i>piglet</i>		żywiec rzeźny trzoda chlewna <i>pigs for slaughter</i>	
	w zł za 1dt <i>zl per dt</i>	XII 2003=100	w zł za 1dt <i>zl per dt</i>	XII 2003=100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	XII 2003=100	w zł za 1 szt <i>zl per head</i>	XII 2003=100	w zł za 1 kg <i>zl per kg</i>	XII 2003=100
POLSKA POLAND	37,38	83,8	36,41	95,8	1848	129,2	130,02	162,6	4,49	143,9
Dolnośląskie	37,82	85,3	43,12	88,4	1879	117,3	116,25	153,0	4,50	137,2
Kujawsko-pomorskie	36,13	78,7	36,40	95,5	1816	122,5	131,78	182,1	4,36	146,8
Lubelskie	34,98	81,9	31,28	97,4	1753	132,6	129,73	174,1	4,52	149,7
Lubuskie	39,36	84,0	44,82	93,5	1618	106,8	126,25	149,2	4,47	130,3
Łódzkie	36,09	79,7	34,83	95,3	1845	137,5	136,71	173,4	4,37	147,6
Małopolskie	47,22	97,3	38,04	95,8	1867	130,2	135,34	136,8	4,53	134,4
Mazowieckie	34,39	78,9	31,11	93,9	1954	139,2	135,37	182,5	4,49	149,7
Opolskie	37,33	86,7	44,75	95,3	1922	119,7	108,57	134,0	4,42	142,1
Podkarpackie	39,81	91,1	37,41	99,0	1933	133,4	132,93	151,5	4,77	143,2
Podlaskie	35,91	85,2	31,31	93,5	2098	146,2	142,76	171,1	4,57	144,2
Pomorskie	37,50	85,2	39,58	103,3	1670	121,1	124,41	171,1	4,40	145,2
Śląskie	43,92	95,3	44,16	100,8	1910	123,7	126,97	137,7	4,59	145,3
Świętokrzyskie	36,14	83,3	30,02	94,2	1739	127,6	135,11	166,2	4,50	145,6
Warmińsko-mazurskie	37,48	88,5	40,12	108,4	1841	128,5	127,58	152,0	4,65	142,6
Wielkopolskie	37,20	79,4	38,67	94,0	1860	121,0	129,67	185,5	4,24	145,2
Zachodniopomorskie ..	37,02	84,2	40,86	89,9	1648	120,9	116,33	161,4	4,68	141,4

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestocks</i>				Krycie loch w grudniu 2004 r. <i>Mating of sows in December 2004</i>	
	w grudniu 2004 r. <i>in December 2004</i>		w końcu listopada 2004 r. <i>end of November 2004</i>		XII 2003 = 100	XI 2004 = 100
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>			
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>		
	w tys. szt <i>10³ heads</i>					
POLSKA <i>POLAND</i>	5198,4	2777,0	17395,3	1648,4	103,0	102,1
Dolnośląskie 	118,1	53,3	484,5	51,0	101,6	101,1
Kujawsko-pomorskie	390,3	157,6	2104,5	199,6	103,9	102,9
Lubelskie 	377,4	226,7	1211,7	110,9	103,8	103,2
Lubuskie 	62,7	28,5	260,9	25,9	105,8	102,7
Łódzkie 	413,7	230,1	1401,9	128,8	103,9	102,6
Małopolskie 	258,2	167,9	523,6	62,2	101,8	100,8
Mazowieckie 	924,3	566,8	1796,9	165,3	102,4	102,3
Opolskie 	118,2	49,6	692,3	63,1	101,8	101,2
Podkarpackie 	170,7	128,6	338,3	33,4	103,6	102,3
Podlaskie 	703,5	383,4	828,8	90,2	102,8	100,9
Pomorskie 	167,2	77,2	1096,3	98,0	103,2	102,5
Śląskie 	136,0	66,8	402,3	35,3	100,2	99,2
Świętokrzyskie 	190,4	105,1	422,7	49,6	104,2	102,3
Warmińsko-mazurskie	357,5	182,6	874,5	78,8	101,3	101,1
Wielkopolskie 	706,3	309,0	4192,5	379,0	103,2	102,4
Zachodniopomorskie . . .	103,9	43,8	763,6	77,3	101,3	99,9

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2004									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries	produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment					
	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2003 = 100	w tys. 10 ³	I–XII 2003 = 100	w zł zł	I–XII 2003 = 100	w mln zł 10 ⁶ zł	I–XII 2003 = 100 ^b	w tys. 10 ³	I–XII 2003 = 100
POLSKA POLAND	639086,3	112,3	2399	99,6	2465,19	104,8	66964,0	102,5	318	89,8
Dolnośląskie	48019,0	111,5	192	101,5	2618,18	106,4	3653,2	108,3	20	84,1
Kujawsko-pomorskie	29577,4	105,6	130	98,0	2115,61	104,0	2293,8	104,5	15	90,5
Lubelskie	15656,2	106,7	84	100,0	2107,50	105,6	1696,1	108,0	12	94,5
Lubuskie	13638,6	116,8	58	102,2	2035,47	106,3	899,2	85,8	5	85,3
Łódzkie	31128,8	101,8	166	96,4	2164,84	106,4	2726,8	94,9	15	84,6
Małopolskie	39587,5	111,2	167	102,5	2333,31	106,4	4681,1	105,1	28	93,4
Mazowieckie	129212,8	112,3	323	98,4	2976,94	104,0	20689,6	101,7	61	93,5
Opolskie	17050,5	110,6	58	96,6	2278,88	104,0	1196,6	120,7	6	92,4
Podkarpackie	22649,8	107,3	122	99,3	2075,37	103,2	1735,3	88,4	14	85,1
Podlaskie	10796,0	110,0	48	102,2	2047,56	102,3	1558,4	104,0	7	94,5
Pomorskie	36921,6	116,0	127	99,6	2440,12	108,0	3544,5	88,8	17	86,7
Śląskie	125041,2	117,8	428	97,7	2898,51	105,0	8410,7	103,1	54	87,5
Świętokrzyskie	14232,2	113,8	59	99,7	2251,35	106,4	2511,6	98,1	9	90,2
Warmińsko-mazurskie	15024,4	102,1	75	100,7	2029,38	98,4	1615,1	106,9	10	92,1
Wielkopolskie	72076,4	120,4	281	103,3	2251,96	104,4	7769,8	113,9	33	91,7
Zachodniopomorskie . . .	18473,9	109,7	82	99,1	2207,49	104,0	1982,1	100,9	11	86,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 8. ^b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a See general notes item 8. ^b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I–XII 2004		Mieszkania oddane do użytku w okresie I–XII 2004 r. Dwellings completed in the period I–XII 2004					
	budownictwo (dok.) construction (cont.)		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w zł zł	I–XII 2003 = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	I–XII 2003 = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w tys. m ² 10 ³ m ²	I–XII 2003 = 100	w tys. m ² 10 ³ m ²
POLSKA POLAND	2222,70	104,3	108060	66,4	64599	11662	61,9	9129
Dolnośląskie	2218,07	105,2	6626	62,7	3860	694	59,6	537
Kujawsko-pomorskie	1944,22	104,9	4614	68,1	2840	490	65,2	398
Lubelskie	1875,81	104,6	4035	67,2	3084	478	69,0	424
Lubuskie	1833,93	100,1	2572	67,0	1916	301	73,6	265
Łódzkie	1897,79	106,1	5594	65,0	3999	689	59,4	584
Małopolskie	1943,28	103,1	10772	46,1	6358	1129	39,4	893
Mazowieckie	3018,82	105,2	23992	81,5	10385	2302	76,9	1492
Opolskie	1890,21	107,1	1211	44,5	812	145	42,7	124
Podkarpackie	1850,78	103,3	4577	43,0	4012	586	43,4	553
Podlaskie	2132,20	109,7	3382	80,4	1710	363	77,4	272
Pomorskie	2136,20	102,4	8416	60,8	4546	851	57,6	629
Śląskie	2077,82	100,7	9994	68,0	7539	1231	63,9	1081
Świętokrzyskie	2105,25	106,7	1978	44,2	1450	232	39,4	197
Warmińsko-mazurskie	1905,53	105,1	4143	80,0	2392	414	77,2	318
Wielkopolskie	2223,35	103,6	10809	84,9	7112	1230	79,9	1001
Zachodniopomorskie ..	1839,58	102,8	5345	95,4	2584	526	91,5	361

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 XII 2004 r. <i>National economy entities ^a – as of 31 XII 2004</i>										
	przedsiębiorstwa państwowe <i>state owned enterprises</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	spółki handlowe <i>commercial companies</i>								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b <i>natural persons conducting economic activity ^b</i>
			ogółem <i>grand total</i>	w tym <i>of which</i>							
				z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	akcyjne <i>joint stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
					razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
						jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jedno-osobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder companies of the State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	
POLSKA <i>POLAND</i>	1306	18435	220162	51503	8633	415	1390	186431	257	49963	2763380
Dolnośląskie	60	1495	18076	5095	640	39	76	15626	25	5004	228244
Kujawsko-pomorskie ..	69	1046	8942	1361	342	17	40	7473	10	1314	148742
Lubelskie	56	1247	6813	800	258	14	25	5410	10	766	116849
Lubuskie	46	513	5833	2200	178	9	29	5087	7	2165	75042
Łódzkie	112	1036	10851	2153	442	25	59	8692	17	2091	197675
Małopolskie	93	1190	15229	2531	616	26	76	12198	24	2445	223637
Mazowieckie	302	3293	60377	18043	2519	74	620	53114	37	17369	431999
Opolskie	18	540	4314	1147	124	13	24	3643	9	1119	66309
Podkarpackie	13	789	5567	678	233	21	33	4272	18	644	109572
Podlaskie	29	526	3534	397	115	6	21	2611	2	373	74569
Pomorskie	53	1133	17052	3335	721	23	97	15009	10	3229	167862
Śląskie	161	1256	24607	4282	1014	73	115	20446	27	4161	332171
Świętokrzyskie	22	542	3856	495	238	22	25	2966	8	469	83497
Warmińsko-mazurskie	56	750	4935	829	157	10	9	4054	5	818	81854
Wielkopolskie	141	1863	19589	4652	762	21	111	16429	39	4523	265844
<i>Zachodniopomorskie ..</i>	75	1216	10587	3505	274	22	30	9401	9	3473	159514

^a W rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a In the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms.

Roczniki statystyczne

- Rocznik statystyczny województwa zachodniopomorskiego 2005
- Województwo zachodniopomorskie 2005 – podregiony, powiaty, gminy
- Rocznik statystyczny miasta Szczecina 2005

Informacje i opracowania statystyczne

- Biuletyn statystyczny województwa zachodniopomorskiego
- Bezrobocie w województwie zachodniopomorskim w 2004 r.
- Rolnictwo w województwie zachodniopomorskim w 2004 r.
- Wyniki finansowe podmiotów gospodarczych w województwie zachodniopomorskim w latach 2002–2004
- Rynek wewnętrzny w województwie zachodniopomorskim w latach 2001–2004
- Oświata i wychowanie w województwie zachodniopomorskim w latach szkolnych 2001/2002–2004/2005
- Gospodarka mieszkaniowa w województwie zachodniopomorskim w latach 2003–2004
- Porty morskie i żegluga morska w Polsce w latach 2002–2004

Opracowania sygnałne

- Komunikat o sytuacji społeczno - gospodarczej województwa zachodniopomorskiego
- Podstawowe informacje o małych, średnich i dużych podmiotach gospodarczych w województwie zachodniopomorskim w 2003 r.
- Efekty budownictwa mieszkaniowego w województwie zachodniopomorskim w 2004 r.
- Leśnictwo w województwie zachodniopomorskim w 2004 r.
- Gospodarka morska w Polsce w 2004 r.